大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千二百九十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七一五七一八一一至七
今日出紙三大張　零售港幣八毫
香港利有印務有限公司承印

「八．一五」日本投降三十七周年
北京警告歷史不能重演　日本某些動向須嚴重注意
包括教科書篡改史實企圖同台灣建官方關係等等

最近日本出現一股反對中日友好的勢力並非突然而來，也不會忽然而去。日本重新崛起成為經濟大國，使一部分軍國主義分子認為時機已到，又圖重溫「大東亞共榮圈」舊夢。

【本報訊】北京《人民日報》為紀念三十七年前，一九四五年八月十五日日本投降，發表一長篇社論，題為《前事不忘，後事之師》（全文另發）指出中日兩國的友好合作關係正在進入一個新的發展階段。今年九月二十九日兩國邦交正常化十周年，中日兩國政府和人民已經和正在準備進行各種隆重的活動。然而，日本某些人卻在此時採取一系列值得注意的步驟，企圖使日本人民，特別是年輕的一代忘掉日本侵略中國和其他亞洲、太平洋地區國家的歷史，把他們再次引上軍國主義的老路。

社論說，中國之所以重新提起日本侵略中國、朝鮮和東南亞的歷史，並不是為了算舊帳。舊帳可以不算，但是不允許遺忘，更不允許歪曲。中國認為，中日兩國人民應該團結起來，以過去的歷史作為教訓，共同防止日本軍國主義的復活，使今天中日兩國之間來之不易的友好關係得以鞏固和發展。日本文部省企圖通過修改教科書，使日本人民忘記日本軍國主義的侵略行徑使日本人民造成的災難，這是對日本人民的愚弄，是對中國、亞洲太平洋地區各國人民的挑釁和威脅。

社論說：最近在日本出現的一股反對中日友好的勢力，並非突然而來，也不會忽然而去。三十多年來，日本重新崛起成為資本主義經濟大國，並隨着國際形勢的發展進而力求在國際政治中發揮更大的作用。這就使一部分從不接受侵略戰爭教訓並力圖美化侵略戰爭的軍國主義分子認為時機已到，又圖重溫「大東亞共榮圈」舊夢。在教科書中篡改歷史，拍攝歌頌軍國主義的《大日本帝國》一類反動電影，正式參拜供奉有軍國主義分子牌位的靖國神社，策劃修改憲法，企圖同我國領土台灣建立官方關係等等，都是值得人們嚴重注意的動向。這些人錯誤地估計形勢，把中國人民重視中日友好合作關係的發展，看作是中國有求於日本，以為不管他們如何篡改侵略歷史，傷害中國人民的民族感情和尊嚴，中國人民都將委曲求全，逆來順受。日本的這些勢力在中日兩國關係中雖然不是主流，但是這是一種非常危險的動向，如果聽其發展，對中日友好關係將極其有害。

中日邦交正常化和中日友好關係的發展，是中日兩國人民長期共同努力的結果，也是日本政府對過去侵略行為作了反省的結果。周恩來總理在一九七二年中日邦交正常化的時候曾經說過：「自從一八九四年以來的半個世紀中，由於日本軍國主義者侵略中國，使得中國人民遭受重大災難，日本人民也深受其害。前事不忘，後事之師，這樣的經驗教訓，我們應該牢牢記住。」中日聯合聲明發表已經十年，中日和平友好條約簽訂已經四年，中日兩國紀念中日邦交正常化十周年的日子即將到來。趙紫陽總理在今年五月訪問日本時，曾經提出中日經濟關係三原則，即「和平友好、平等互利、長期穩定」。這表明中國是向前看的，是真誠地希望同日本世世代代友好相處的。但是要使這種願望成為現實，中國人民和日本人民就都不能忘記在三十七年前結束的那場侵略與反侵略戰爭給兩國人民帶來的災難和痛苦，決不能讓這段不幸的歷史重演。為了中日兩國人民的根本利益，為了亞洲和世界的和平，讓我們攜起手來，共同努力，堅決反對一切使歷史倒退的企圖，使中日兩國關係和兩國人民的友誼在鞏固的基礎上不斷地前進。

萬里耿飈會見反劫機組　讚揚他們事迹記功授獎
耿飈說劫機在中國是第一次但初次就予以粉碎
中國國家大好人好事很多壞人壞事也有

【新華社北京八月十四日電】國務院副總理萬里、國務委員兼國防部長耿飈，國務院秘書長杜星垣，今天上午在中南海紫光閣，會見七月二十五日勝利粉碎劫機陰謀的中國民航楊繼海機組全體成員。

萬里副總理說，我們受趙紫陽總理的委托會見你們，向你們祝賀勝利。他說，「國務院高度讚揚你們的英雄事迹。」

萬里副總理說，我們國家大，好人好事千千萬萬。壞人壞事也有。你們反劫持飛機鬥爭的勝利，沒有高度的熱愛黨、熱愛祖國、熱愛社會主義之心是不可能做到的。他說，「你們給全國人民做出了榜樣。」

耿飈說，發生劫持飛機事件在我國這還是第一次，而這第一次就被你們粉碎了。他說，「這是我們的勝利。這在國內外都產生了極好的影響。」

他說，飛機上許多外國旅客，親眼看見你們在中國旅客的協助下，同歹徒搏鬥並制服歹徒，這在世界上也是少見的。

機長楊繼海，乘務分隊長許克敏簡要匯報了在機上同歹徒們英勇機智地進行鬥爭的情況，表示要進一步做好工作，更好地為我國民航事業的發展貢獻力量。

國務院領導同志來到會見大廳時，同機組人員一一握手，對曾在鬥爭中負傷的人員，致以慰問，並同全體人員一起照了像。

【中國新聞社北京八月十四日電】七月二十五日粉碎了一起劫機嚴重事件的楊繼海機組已由國務院授予「中國民航英雄機組」的稱號。國務院八月十二日發佈的嘉獎令還分別給機組人員以記功、晉升和獎金的獎勵。

嘉獎令宣佈：給機長楊繼海記特等功一次，授予反劫機英雄稱號，給副駕駛閆文華、機械員劉兆賢、報務員苗學仁、領航員黃振江、乘務分隊長許克敏各記特等功一次，給乘務員蓋生爾、賈志梅各記大功一次，給機組八人各晉升一級，並分別發給獎金獎勵。

萬里耿飈等會見楊繼海機組

八月十四日，國務院副總理萬里，國務委員兼國防部長耿飈，國務院秘書長杜星垣等在北京中南海接見勝利粉碎劫機事件的中國民航英雄集體楊繼海機組。（新華社傳真）

前事不忘　後事之師
——《人民日報》八月十五日社論

【新華社北京十四日電】《人民日報》八月十五日社論：《前事不忘，後事之師》。社論全文如下：

卅七年來局勢巨大變化

日本在一九四五年八月十五日正式宣告無條件投降，從而結束了第二次世界大戰，到今天已經整整三十七年了。

三十七年來，世界形勢發生了巨大的變化。曾經長期遭受西方帝國主義，特別是東方的日本帝國主義侵略的中國，已經從一個半封建、半殖民地的國家變成獨立自主、初步繁榮昌盛的社會主義國家。許多曾經同樣遭受日本或其他帝國主義侵略、佔領的亞洲國家都擺脫了殖民統治，取得了獨立。日本戰後在憲法上確定永遠放棄戰爭，並且從戰敗國和平地發展成為世界上的經濟大國。中日兩國由於兩國人民和政府的共同努力，在日本政府對侵華戰爭進行反省的基礎上實現了邦交正常化。中日兩國的友好合作關係正在進入一個新的發展階段。實踐證明，中日友好關係的鞏固和發展，是兩國人民的共同願望，完全符合兩國人民的利益，也是維護亞洲、太平洋地區和世界和平的重要因素。今年九月二十九日是中日兩國邦交正常化十周年。兩國政府和人民為了慶祝這個有意義的日子，已經和正在準備進行各種隆重的活動。

回顧日侵略具極重要意義

然而，日本某些人卻在這個時候採取一系列值得注意的步驟，企圖使日本人民、特別是年輕的一代忘掉日本侵略中國和其他亞洲、太平洋地區國家的歷史，把他們再次引上軍國主義的老路。日本文部省在修訂教科書中篡改日本侵略中國、朝鮮和東南亞各國的歷史，美化日本軍國主義，就是其中的一個特別令人不能容忍的步驟。因此，今天重新回顧日本侵略亞洲和太平洋地區各國，特別是侵略中國的歷史，得出必要的教訓，對於中日友好的鞏固和發展，具有極其重要的意義。

日本軍國主義的產生不是偶然的，它是日本資本主義發展的必然結果。十九世紀六十年代明治維新之後，日本資本主義迅速發展，逐步走上侵略擴張的道路。鄰近日本的朝鮮和中國就成為日本帝國主義的最先的受害者。一八九四年，日本發動侵略中國的戰爭，強迫清政府簽訂馬關條約，霸佔了中國領土台灣及其附屬島嶼和澎湖列島。一九零五年，日本在日俄戰爭結束以後取代沙俄，在中國東北攫取了大量的殖民特權。一九一零年，日本吞併了朝鮮。第一次世界大戰期間，日本乘機奪取了德國在中國的殖民利益和德國在太平洋上所佔領的島嶼。一九二七年，日本首相田中義一確定了武力侵佔中國東北的方針，並提出了「欲征服世界，必先征服中國；欲征服中國，必先征服滿蒙」的臭名昭著的「田中奏折」。

從九一八到太平洋戰爭

一九二九年，資本主義世界爆發空前規模的經濟危機，日本統治集團企圖從侵略擴張中尋找出路。一九三一年，日本帝國主義發動「九一八事變」，侵佔了中國東北。一九三七年七月七日，日本製造「盧溝橋事件」，發動全面侵華戰爭，侵佔了中國沿海到腹地的半壁河山，首先點燃了第二次世界大戰遠東戰場的戰火。一九四一年十二月，日本襲擊珍珠港，發動太平洋戰爭，入侵東南亞等地區。日本侵略軍以極其野蠻殘暴的手段，在其所到之處任意虐殺手無寸鐵的和平居民，製造了滲絕人寰的南京大屠殺、新加坡大屠殺、菲律賓大屠殺、哈爾濱平房細菌武器實驗工廠和許許多多類似的大慘案，向亞洲、太平洋地區國家欠下了纍纍血債，使這些國家的人民遭受了沉重的災難。

日本侵略中國的着着成功，從中國方面來說，是由於當時中國先後在清王朝、北洋軍閥和國民黨的反動統治下，人民處於無權的地位。清王朝腐敗無能。辛亥革命以後軍閥割據，內戰不息，帝國主義列強乘機在中國劃分勢力範圍。一九二七年以後，國民黨政府實行「攘外必先安內」的反動政策，鎮壓人民的抗日要求，節節退讓，使日本帝國主義的氣燄越來越囂張。一九三七年以後，歷史形勢發生了變化。中國共產黨人肩負着民族的希望和歷史的責任，提出建立抗日民族統一戰線的主張，實行第二次國共合作，堅持持久抗戰，毅然走上抗日前線，深入敵後，發動羣眾進行廣泛的抗日游擊戰爭，建立敵後抗日根據地。中國共產黨領導下的八路軍、新四軍給了日本侵略軍沉重的打擊，使它陷入了人民戰爭的汪洋大海。中國人民在全世界反法西斯力量的配合支援下，終於打敗了日本帝國主義，迫使它在一九四五年八月十五日無條件投降。中國人民由被侵略到取得反侵略的偉大勝利的歷史過程證明，人民的團結是防止侵略和反侵略勝利的根本保證，中國共產黨是團結全國人民為爭取民族的生存而鬥爭的領導力量。

重提舊事不是為算舊帳

我們今天之所以重新提起日本侵略中國、朝鮮和東南亞的歷史，並不是為了算舊帳。從日本侵略軍肆意侵略中國人民的悲慘年代一直到今天，我們始終認為，中國和日本是近鄰，具有兩千年以上的友好歷史，在這悠久的歷史中，日本對中國的侵略只是短暫的一頁。而且，在談到日本的侵略時，我們總是把廣大日本人民同極少數軍國主義分子嚴格區分開來。應負侵略罪責的只是一小撮日本軍國主義分子，日本人民是無辜的，他們也是日本軍國主義和侵略戰爭的受害者。由於大批日本青壯年被軍國主義者驅使走上戰場，僅在戰爭的最後三年中戰死的日軍官兵就達二百六十萬人。日本每兩家有一人被拉去當兵，每四家就有一人死在戰場。二百萬日本兒童成為孤兒。幾百萬日本婦女在戰爭中失去了丈夫。為了反對軍國主義者給他們造成的災難，日本人民也曾同中國抗日軍民一起共同進行反戰鬥爭。（小標題係本報所加）

（下轉第二版）

南京大屠殺紀錄片　今在南京等地放映
廣州今展出日軍國主義侵華史圖片

【本報南京十四日專電】為了批駁日本文部省篡改日本軍國主義侵華歷史，由中央新聞紀錄電影製片廠編製的紀錄片《南京大屠殺》，定八月十五日起在南京市和全國各地放映。

這部影片紀錄了一九三七年十二月日本侵略軍殘害南京市三十多萬居民的滅絕人性的情景，把震驚中外的這場暴行真相公諸於世。影片的每一個鏡頭都是血淋淋的控訴，它告訴人們，日本軍國主義侵華歷史不容篡改，侵華罪行不能抹煞。

【本報廣州十四日專電】明（十五）日在廣東省博物館開始展出的「日本軍國主義侵華史實圖片展覽」，提醒人們，三十年代日本發動全面侵華戰爭中，中國人民傷亡一千八百多萬人，財產損失高達六百多億美元。

這個展覽的圖片共有一百二十多幅。

萬里會見美城市部長　談城鄉建設規劃問題
皮爾斯轉交美副總統布什函　萬里也請皮爾斯對布什致意

【新華社北京八月十四日電】國務院副總理萬里今天下午會見由部長塞繆爾．皮爾斯率領的美國住房與城市發展部代表團，同他們就城鄉建設和規劃等問題進行了友好的交談。

會見結束時，皮爾斯部長向萬里副總理轉交了布什副總統的一封問候信。萬里請皮爾斯回國後轉達他對布什的良好祝願。

城鄉建設環境保護部部長李錫銘，美國駐中國大使恒安石，會見時在座。

美另一航空公司　明年開中國航線
雙方代表談判達成協議

【合衆國際社北京十四日電】美國國務院官員說，美、中兩國星期六草簽了一項協議，允許第二家美國航空公司的飛機明年前往中國的城市。

負責運輸和交通事務的副國務卿斯科科扎說，預料條約將於下周正式簽署。

根據新協議，北京將批准第二家美國航空公司的飛機飛往上海和中國南部大城市廣州。

可是，一九八三年只容許貨運班機，載客服務將要遲至一九八四年，因為中國恐怕航線過擠。

航機將由芝加哥起飛，而中國飛機也有在這個中西部城市的升降權。

【美聯社北京十四日電】美國首席談判員星期六說，美國已同意了將原定明年一月份開始的另一家往中國的航空公司客運航線服務。

負責旅運事務的副助理國務卿斯科科扎說，另外，當第二家美國航空公司開始載客往中國時，它將取道上海—廣州航線，而非已獲准的飛往北京。

他告訴記者們，一行十人的美國代表團星期一與中國開始談判，會議全在晚間進行，星期六早上七時完成了草擬用語的技術問題。

中國擴大煤出口　三年內再增兩倍

【路透社北京十四日電】一位工業經理人員在今天發表的一篇訪問中說，中國擬到一九八五年使其煤的出口增至三倍，達兩千萬噸左右。

《中國日報》引用中國煤炭進出口公司總經理張彥文（譯音）的話說，國外銷售額今年將從一九八一年的六百五十七萬噸上升到七百萬噸左右。

張氏說：「這仍然是太少的數量──僅為全國年產量的百分之一──需要大加擴充。」

北京目前主要的出口主顧是北朝鮮、日本和香港。

張氏說，中國煤估計儲量約五萬億噸，僅次於美國和蘇聯。

他說，出口由於運輸力不強而受到阻礙，僅有兩個港口裝有處理煤運的設備。

全國招收四百廿人攻博士學位研究生
在中國是第一次其中理工人才最多

【新華社北京八月十四日電】本社記者從教育部獲悉：中國首次招收了攻讀博士學位的研究生四百二十人。

這次招生工作，是去年十一月底開始，最近結束的。全國共有五十四所高等學校、十五家科學研究機構，招收了攻讀博士學位的研究生。其中哲學二名、教育學二名、文學十六名、歷史學十一名、理學一百九十一名、工學一百三十七名、醫學六十名、農學一名。

【中國新聞社北京十四日電】據《解放軍報》報道，到七月底為止，中國人民解放軍院校已有二千七百三十七名大學本科畢業生獲得學士學位。

滋補

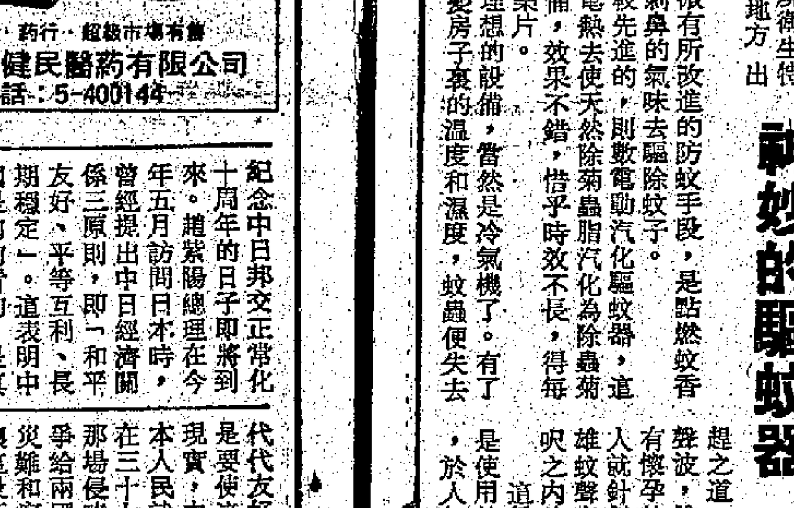
水鴨精

滋補水鴨精・飲落先知醒

・本品滋補・

男界虧損・女界不調・產後體弱

病後久補・血氣兩虧・老人畏寒



國貨公司・藥行・超級市場有售

經銷處：健民醫藥有限公司

電話：5-400144

日本石油公團決定　單獨投標南海油田
另一家企業出光石油也將參加投標

【時事社東京十四日電】日本石油公團十三日決定單獨參加中國大陸架石油開發（中國南黃海、南海海域）的國際投標中，南海（珠江口海域）部份的投標。十六日即可能向中國海洋石油總公司提出參加投標的文件。

關於大陸架的石油開發，中國計劃與先進國共同進行，日本除石油公團外，出光石油開發公司，也預定參加投標。

南京大屠殺倖存者　控訴日本侵華罪行

【新華社南京八月十四日電】慘絕人寰的「南京大屠殺」，從一九三七年十二月十三日凌晨日本侵略軍侵佔南京城開始，整整持續六周，共殺害我同胞三十多萬人。這是日本軍國主義對中國人民欠下的一筆大血債。

聽一聽「南京大屠殺」的倖存者和遇難者親屬的控訴吧。

「南京大屠殺時，我雖然只有七歲，但對日本侵略軍殺害我父母姐弟四人的血海深仇是永遠不會忘記的。」長江航運局南京物資供應站第一船隊隊長姜根福含着眼淚對記者說。一九三七年十二月十四日，日軍侵佔南京城的第二天，他的媽媽正抱着未滿周歲的小弟弟餵奶，一羣日本兵進門就將孩子奪過來往地上摔，小生命頓時七孔流血死去。姜媽媽想站起來抱孩子，日本兵立刻向她開槍。這一羣日本兵看到這個中國婦女倒在血泊中，就狂笑而去。沒過一天，又來幾個日軍把姜根福的父親綁走殺害了。剩下姜根福姐弟五人，由十一歲的二姐帶着躲進了蘆葦叢。沒料到，當二姐外出找食物時，又碰上了日本兵。這些野獸動手扒小姑娘的衣服，小姑娘便拼命掙扎，被日本兵舉刀砍死。從此，他們小姐弟四人再也不敢外出，直到一個和尚來把他們收進寺廟。

講到這裏，姜根福激憤地說：「日本文部省掩蓋這場血腥大屠殺，究竟是出於何種用心！」

住在南京魚市街衛巷二十八號的李秀英老媽媽說，在日軍侵佔南京後的一周左右，她和一羣婦女躲在一所學校的兩間地下室裏。一天上午，三個酒氣熏人的日軍闖了進來。一個日軍把住門，一個日軍在外間強姦婦女，闖進裏間的一個日軍看到李秀英睡在床上，抓住她就企圖強姦。李秀英拚命反抗，從外面趕來的兩個日軍抽出腰刀就對李秀英亂戳。李秀英倒在血泊中。三個日軍以為李秀英已死，狼狽然離去。李秀英講到這裏，讓記者看她頭部、臉部的傷疤，她說，這樣的傷疤全身共有三十三處。

倖存者一致指出，重提這些往事，是為了提醒大家對日本某些人復活軍國主義的企圖保持高度的警惕。

康克清昨會見巴西總統夫人
貴賓係應包玉剛邀請來滬參加新船命名禮

【新華社北京八月十四日電】政協全國委員會副主席、全國婦聯主席康克清今天下午會見了巴西菲格雷多總統的夫人杜爾塞．菲格雷多和她的隨行人員。賓主進行了親切友好的交談。

杜爾塞．菲格雷多夫人於十三日晚抵達北京。她應包玉剛先生的邀請，將前往上海參加上海滬東造船廠為國際聯合船舶投資有限公司建造的「東星」號貨輪下水命名典禮。

今晚，中國船舶工業總公司總經理馮直舉行宴會歡迎巴西總統夫人。

北京市經委副主任　蕭秧擅與港商簽約　嚴重失職着予記過
同楊義邦去港時也有變相受賄錯誤

【新華社北京八月十四日電】北京市人民政府八月四日作出決定，給予蕭秧記過處分。

決定指出，北京市經濟委員會副主任兼北京經濟建設總公司總經理蕭秧，在對外經濟工作中犯有嚴重錯誤，主要是：在向香港某公司尋求貸款，搞補償貿易中，不聽從中央領導同志的指示，不經認真地調查研究，就貿然同香港商人簽訂貸款備忘錄，不經請示，擅自給香港商人以北京經濟建設總公司授權代表名義，草率決定由北京經濟建設總公司低價出售塑料原料給香港某公司，嚴重失職，給國家在經濟上造成了重大損失，在同楊義邦去香港時也有變相受賄的錯誤，並違反國家規定，由港商為其辦理去日本的簽證，嚴重違反了外事紀律。

決定指出，蕭秧的錯誤是嚴重的。鑑於他多年來做過有益的工作，是有成績的，對錯誤作了檢查，有了一定認識，根據「懲前毖後，治病救人」的方針，市人民政府決定給予蕭秧記過處分。

通告

因受颱風影響，海興輪抵港時間延期，詳情請閱十六日新晚報。

招商局輪船股份有限公司啟
八月十五日

社評

今年「八・一五」的特點

——對日本軍國主義分子企圖重溫舊夢加強警惕

今天是第二次世界大戰結束後的第三十七個「八・一五」。今年紀念日本當年正式宣告無條件投降的日子，其意義又與往年頗有不同。這是因為，曾經發動侵略戰爭、踐踏亞太地區各地的日本軍國主義，最近公然露出了企圖重溫舊夢的苗頭。

這股蠢蠢欲動的勢力，並不能代表日本人民的真正意願。但也不容否認，這批人在日本政治上的發言權正在日漸增大，在意識形態上的滲透正在多方加強。在教科書中篡改歷史，拍攝一系列的歌頌軍國主義的影片如《聯合艦隊》、《大日本帝國》，正式參拜供奉有軍國主義分子牌位的靖國神社，不斷鼓吹和策動修改憲法，最近派遣正式代表團到台灣訪問，企圖建立官方關係等等，只不過是最近更加露骨出現的一些實例。

時到今日，日本在名稱上並不正式承認當年有宣告投降一事。過去三十多年，一直把「八・一五」稱為「終戰紀念日」，今年則又正式定名為更為模糊不清的「追悼戰歿者、祈念和平日」，並按照往例，在東京武道館舉行「全國戰歿者追悼式」。會後，日本首相以下閣僚將集體前往靖國神社參拜。與此相對，則民間另有「追悼戰爭犧牲者、反戰和平大會」等等集會舉行。由此可見，兩股力量正在日本進行較量。

日本每逢「八・一五」只追悼全國戰歿者，顯然並沒有意識到它在第二次世界大戰期間在亞太地區殺害了多少無辜，造成了多大災難。這種只顧自己、不顧別人的表現，本來已在各亞洲國家引起強烈不滿。各國一直本着善良的願望，過去的歷史就讓它過去了，不大願意再提那纍纍血債、血腥暴行。只是到了最近，日本軍國主義者通過文部省，悍然篡改教科書中的日本侵略中國、朝鮮和東南亞各國的歷史，顛倒黑白，推卸責任，這就不可避免地觸發起有關國家和人民的憤慨，鳴鼓攻之。這種不約而同的一致行動，正好說明了日本軍國主義在戰爭中進行的「南京大屠殺」、「菲律賓大屠殺」、「新加坡大屠殺」，造成了相同的後果，難忘的傷痕。

日本某些別有用心的人，採取這些行動來歪曲歷史、掩飾侵略，其目的在於使日本人民、特別是年輕的一代，忘掉日本侵略中國和其他亞洲、太平洋地區國家的歷史，以便把他們再次引上軍國主義的老路。日前，有一個日本青年代表團訪問香港，他們公然支持文部省修訂歷史，並且聲稱上一代的事與我等無關。由此可見，這股不重視歷史教訓的歪風邪氣如果在日本繼續刮下去，在日本青年中間將發生何等嚴重作用。

日本報紙在分析這種情況時，稱之為「戰爭體驗的風化」，這是一個似是而非的論斷。第二次世界大戰至今才結束了三十七年，人證物證俱在，自然的風化並不會如此迅速出現。如果真有風化的話，那屬於人為的風化，即戰後以來，對這一場侵略戰爭的實況一直採取諱莫如深的政策，造成了目前的情況。教科書如果按照文部省的修訂改動下去，則軍國主義復活的溫床將越來越大。

前事不忘，後事之師。今年，亞洲各地紀念「八・一五」具有更加深遠的意義。這些天，日本許多報紙、團體和曾經參加第二次世界大戰的個人，都主張不要為當年的侵略進行掩飾，不贊成篡改歷史，而希望繼續與亞洲各國人民加強友好。在上一次戰爭中，日本人民其實也是受害者。中國人民、亞洲太平洋地區各國人民和日本人民應當團結起來，為反對一小撮蠢蠢欲動的日本軍國主義者，共同努力。

日本各報昨提醒當局 「八一五」教訓不容忘記

指責政府拖延解決教科書問題

【合眾國際社東京十四日電】所有日本大報都指責政府拖後腿，拖延解決有關修改歷史教科書的紛爭。這項修改已引起亞洲各地的抗議風暴。

《讀賣新聞》發表題為《鈴木緘默》的社論，指責首相鈴木善幸，對中國和亞洲其他國家的憤怒繼續保持緘默。

該報提醒政府說，八月十五日，即日本向盟軍正式投降從而使二次世界大戰結束的日子，「是日本人和亞洲人都忘不了的日子」。

該報說，亞洲國家憤怒地指責日本修改歷史教科書，「反映他們擔心日本軍國主義復活」。

《朝日新聞》發表社論，指責政府未能了解亞洲人對日本軍國主義過去所作所為的情緒。

該報說，「看來，鈴木和其他政府官員並未充分了解在描述日中戰爭時刪除『侵略』字眼的嚴重性，以及把朝鮮『一九一九年三月一日獨立運動』稱為暴動的嚴重性。」

該報敦促鈴木宣佈，「日本準備在自己的教科書中，恢復『侵略』一類字眼。」「這是一個起點，」該報說，「除此之外，沒有別的解決辦法。」

另一家行銷全國的大報《每日新聞》指責日本已忘卻其犯罪感，允許政府授權對教科書作「不公平」的修改。

該報說，「一些日本人」反應說，接受亞洲人的批評，會損害日本的威信。這表示，他們對過去的反省還不夠深刻。

殘垣敗瓦 以色列飛機狂炸西貝魯特近十一小時後，一名男子走經倒塌樓宇的瓦礫。（合衆國際社）

東京舉行實物展覽 揭露日軍侵華暴行

關東軍細菌部隊生還者到會控訴日軍殘害中國人

【新華社東京十三日電】本社記者報道：今天在東京澀谷開幕的「爭取和平的戰爭資料展」，以關東軍七三一細菌部隊未公開的照片和實物，向人們揭示了日本軍國主義者在侵華戰爭中的殘暴罪行。

這次展覽展出了《惡魔的飽食》一書的作者森村誠一搜集到的二十張大幅照片。這些照片再現了七三一部隊關押中國人的「特設監獄」、「屍體存放場」和「屍體焚燒爐」真實情況，有力地控訴了七三一部隊培植鼠疫菌和霍亂菌，毒殺無辜的中國人民，以及解剖中國婦女和兒童，進行生體實驗的滔天罪行。

七三一部隊隊長石井四郎是殘害三千多中國人的罪魁禍首，但當時卻被吹捧為「軍事科學英雄」。展覽會上陳列有日本最高當局授給石井的勳章，以及這支部隊進行生體實驗的解剖刀和玻璃容器等實物。許多觀眾看了這些日本侵略軍罪行的照片和實物，感到十分氣憤。一位中年婦女對記者說：「這明明是侵略，是犯罪，事實勝於雄辯。」

在展覽廳旁的一個大房間裏，原七三一細菌部隊隊員、石井四郎的司機越貞夫，正在向各界觀眾揭露石井部隊的慘無人道的罪行。越貞夫一九三九年被編入七三一部隊，到一九四五年八月十五日日本投降為止，一直在該部隊從事運輸工作，並給石井開車。讀了《惡魔的飽食》一書之後，他打破長期的沉默，特地從長野縣趕到會場，用自己的親身經歷控訴日本法西斯的罪行。他揭露說，當時石井部隊每兩天去一次哈爾濱市內的日本領事館地下室，接收八名中國人。這些中國人大多是用列車運到哈爾濱的。他們被換上日本軍的軍服，戴上手銬，關在列車的最後一節車廂裏，一下火車，立即被憲兵隊關押。他說，運送中國人使用的載重量為四噸的卡車都偽裝成公共汽車的樣子，叫做越送用的「特別車」。

越貞夫說，他親眼目睹石井部隊的士兵乘汽車追捕在實驗中想逃跑的四十名中國人，把他們活活地撞死或軋死。他還看到，這支部隊的實驗人員每天三次將中國人放進玻璃櫃內，進行毒氣實驗，將他們毒死。

對於在日本戰敗前夕抓來的中國人，石井部隊認為已經不再需要了，因而就給他們注射氰酸化合物，毒死了大批中國人。在日本宣佈無條件投降的前夕，為了消滅罪證，這支部隊又用慘無人道的方法殺害了所有被關押在「特設監獄」的中國人。為了消滅罪證，石井部隊將被殘殺的中國人的屍體扔進事先讓中國人挖好的坑內，澆上汽油後加以焚燒。然後再將骨灰裝入袋子，用汽車運到松花江畔，投進江裏。這支部隊總是在下雨天幹這種罪惡的勾當，一次就運了五十袋骨灰。對於可能成為證據的一些建築物，則全部炸掉。

越貞夫在談到他站出來揭露石井部隊在侵華戰爭中所犯下的這些罪行的認識和動機的時候說：「過去的戰爭是日本發動的侵略戰爭，是絕對不能容許的。」他表示說，有關七三一部隊的罪行，「凡是我所知道的，我都將繼續說出來作證。」

菲稱破暴動陰謀 捕13名勞工領袖

【美聯社馬尼拉十四日電】一家報紙和一位公會議員星期六說，在政府宣稱它破獲了一項製造全國騷亂，包括放炸彈、罷工和行刺在內的陰謀後，政府軍警至少已逮捕了十三名菲律賓勞工領袖。

各國政界商界首腦 在美商討經濟危機

五十餘人 包括美英法前政府首腦

【合衆國際社科羅拉多州維爾十四日電】來自世界各地的公司和政界領袖，今天匯集維爾，討論經濟危機，美國前總統福特說，討論結果將轉給華盛頓。

好幾位前國家元首和五十多位國際企業領袖，已於昨天開始了這次歷時三天的會議。福特對記者說，他於一年前建議舉行這次會議，希望提出解決世界經濟危機的辦法。

美國前國務卿基辛格，法國前總統吉斯卡爾・德斯坦和英國前首相卡拉漢，都參加了這次會議。

福特說，星期六和星期日的會議議程，會集中提出解決當前世界經濟困難的「廣泛原則和方案」。

東京今天舉行集會 紀念八一五日投降

鈴木等將前往靖國神社

【美聯社東京十四日電】在擔心這一國家可能正緩慢地回到過去邪惡老路上去的情況中，日本星期日紀念第二次世界大戰結束三十七周年。

這一紀念儀式用於向那些在第二次世界大戰中死於國事的人們致敬，並祈禱世界和平。

政府主辦的對二百五十萬戰死的人的紀念儀式，將於星期日上午在東京軍事藝術館舉行。王儲明仁和王妃美智子，首相鈴木，政府領袖和在戰爭中喪失親人的六千五百多名家屬，預料將會參加。這次戰爭是在原子彈落於廣島和長崎後結束的。

首相鈴木和幾近全部的內閣成員還擬參謁附近的靖國神社。

不過，鈴木和數位內閣成員拒絕說明，他們是以官方身份還是作為私人來進行這次參謁。首相說，在前此的場合中，他的參謁是私人性質的。

伊拉克政府昨宣佈 海灣北部為封鎖區

倫敦保險界表關注 保險費可能提高

【法新社倫敦十四日電】伊拉克決定宣佈海灣北部為封鎖區，已引起倫敦保險市場的深切關注，特別是由於該區包括伊朗重要的哈格島石油出口中心在內。

據勞埃德公司收到的消息說，伊拉克在它的砲兵擊毀一艘九千九百噸南朝鮮船和一艘九千〇七十四噸希臘船後，作出了上述決定。

與此同時，若干鑑定人士並不排除，保險公司可能大幅度增加上述封鎖區的保險費，甚至拒絕接受保險。

日文部省緊急開會 商解決教科書問題

該省部份官員重申拒改正錯誤立場

【路透社東京十四日電】日本文部相小川平二及該省高級官員今天召開緊急會議，討論解決由於修改日本歷史教科書而引起的爭端的辦法。

文部省人士說，該省官員重申他們拒絕修改該省經已審定的教科書的立場。但是，他們同意，必須採取若干具體措施，來滿足中國人和南朝鮮的要求。

【法新社東京十四日電】官方人士說，日本外務省高級官員今天證實了尋求早日解決就歷史教科書同中國和南朝鮮爭吵的基本政策，修改掩飾日本過去在該兩國的帝國主義行動的敘述。

這等官員包括副外相須之部和該省情報文化局局長橋本恕。橋本恕在北京同中國官員商談了這一問題後於昨日返國。

該等人士說，在會議上，日本官員一致意見是：日本應該重申其對第二次世界大戰的懺悔和責任，一如原在同該兩國外交關係正常化時所發出的聯合聲明中所談的那樣。

該等人士說，他們一致同意儘快制訂再次聲明的草稿，並提交給日本首相鈴木。

同時，據稱，文部省也在制訂其自己的關於教科書爭端的草案。

漢城市民冒雨集會 責日本篡改教科書

南朝鮮決停翻譯出版日本書籍

【美聯社漢城十四日電】儘管有着夏季豪雨，星期六還是有一批約二百人的示威者聚集在漢城寶塔公園，再次斥責日本修改其國內教科書事件。

這次聚衆大會是三個多星期中此間舉行的一連串的抗議大會裏的又一次，譴責日本通過修改其學校課本，以求掩飾軟化其過去的粗暴的軍國主義的鋒芒。他們高呼口號，有人要求到日本使館遊行，但是大會領導者勸止了這樣的動議。

【時事社漢城十四日電】南朝鮮書籍販賣協會十四日就日本歷史教科書問題，決議「不販賣不必、不急的日本圖書及譯本」，並要求國內有關出版社停止出版。

【法新社新加坡十四日電】《海峽時報》今天報道，這裏的日本人學校不會採用經過篡改的日本歷史教科書。

該報引用日本大使館發言人的話說，這裏的日本人學校不會採用這些引起爭論的教科書。該校學生是日本僑民的兒女，設有直至初中的各個班級。

同時，該報引述日本人學校校長佐藤的話說，這些新修改的歷史教科書，用於高中班級。

巴黎猶太會議室 昨晨被縱火焚毀

【路透社巴黎十四日電】今天較早時一場火燒毀巴黎東部的一間猶太會議室，警方說，幾可肯定它是蓄意縱放的。在火警中無人受傷。

警方說，一封致警方的短箋在附近一汽車下被尋獲，上面有萬字和戴維十字架標誌以及其它莫名其妙的記號，給人一種印象，這場火是一個精神錯亂的人的作為。

本月在巴黎已有六次襲擊猶太目標的事件，其中包括星期一在一家餐廳內的機槍掃射使六人喪生的事件。

意政府決對付黑手黨 先進設備調運西西里

黑手黨目無法紀今年已犯九十一宗兇殺案

【法新社羅馬十四日電】意大利政府已決定粉碎黑手黨，它今年在西西里的巴勒莫市內外，最少已犯下了九十一宗殘殺兇案——本月有十五宗。

警方的增援裝備正趕運給卡賓槍手基埃薩。他是前意大利反恐怖分子首腦，屢建奇功，去年四月已被委任巴勒莫警察總監。

毫無疑問，反黑手黨行動是過去數十年來的第一次。命令是意大利的保安和警察部隊正、副首腦在此間出席內政部一個高層會議後下達的。

他們同意在黑手黨的誕生地西西里島，他們主要的犯案地點，應派駐新的保安部隊，應用最現代化的通訊系統，追蹤暴徒和他們的同夥。一項呼籲將要求地方當局支援他們，打擊黑手黨。

巴勒莫公共檢察官早已對黑手黨黨徒發出了八十份逮捕令，其中三十份涉及謀殺。

黑手黨最近竟公開向地方當局挑釁，甚至伏擊押解兩名被轉到另一監獄的囚犯的警隊。數名警員遇伏身亡。就在這星期，巴格里亞附近卡斯特爾達西亞的卡賓槍手隊，接到匿名電話，通知他們說：「一二七房車正停泊在你們公署外面。那裏面將會引起你們注意的某些東西。」他們在該汽車內找到了兩具彈痕纍纍的男屍。

但是最驚人的謀殺案，卻是上星期三在巴勒莫一條街上殺害五十歲的吉亞柯尼的事件。吉亞柯尼曾要求，對槍擊案的一切嫌犯，都應給予「石蠟檢驗」。這種檢驗能立即判明嫌犯在過去二十四小時內曾否開過槍，並常能提供犯罪行為的無可駁辯的證據。在世界上大多數警隊中，它是一項例行的檢驗。

在過去三年，西西里黑手黨所殺的人中有：一位高級法官，一位警官，一個地區議會的主席，一位高級法官，一位公共檢察官和一位地區共產黨總書記。

加發生監獄暴動 二百餘囚犯鬧事

獄警放催淚彈將犯人趕回監房

【合衆國際社蒙特利爾十四日電】有關當局說，多至二百六十多名橫衝直撞的囚犯，可能從監獄武庫取得武裝，佔奪了加拿大保安最嚴密監獄的一部分，但獄警星期六重新奪回控制權。已知有一名犯人受傷。

獄方說，星期六發生暴亂兩小時後，守衛在蒙特利爾市郊拉瓦爾聖樊尚德保羅懲教處，發射催淚彈，將犯人趕回囚室，結束這宗事故。

警方人士說，當臨近上鎖過夜時，暴亂發生，為數二百至二百六十名囚犯佔奪了控制區。

獄方說，警衛向控制區發射一排排催淚彈，兩小時後奪回控制權，監獄發言人拒絕正式評論此事。

沒有人質被挾持，獄方說，事件於當地時間星期五晚上十一時後不久發生，兩小時後，獄警將暴徒鎖回了囚室。

五百磅重的強姦犯 希奧爾希安尼星期四在踏入新澤西州特倫頓扒房時攝。他因強姦罪名被判入獄十五年，但服刑一週便獲釋，法官裁定沒空氣調節會威脅他的生命。一名檢控官說，據報他在獲釋後吸煙，當局星期五正在備案，要他返回監獄。（美聯社）

颱風襲日韓 十三人喪生

【路透社漢城十四日電】警方說，在颱風「塞西爾」引起的土崩和水災中，八人喪生，約十人失蹤。

他們說，三十多人受傷，傾盆大雨淹沒了約一萬公頃（兩萬五千畝）的農田。

據中央氣象局消息，「塞西爾」已降級成熱帶風暴，現正在南朝鮮西海岸泰安地區西北約一百七十哩處。

在東京，警方說，在昨天颱風「塞西爾」吹過期間降落在日本南部部份地區的大雨中，五人喪生，三人失蹤。

前事不忘 後事之師

（上接第一版）中國人民對遭受戰爭禍害的日本人民抱着深切的同情，當然可以不究既往，但是不允許遺忘，更不允許歪曲。我們認為中日兩國人民應該團結起來，以過去的歷史作為教訓，共同防止日本軍國主義的復活，使今天中日兩國之間來之不易的友好關係得以鞏固和發展。日本文部省企圖通過修改教科書，使日本人民忘記日本軍國主義的侵略行徑給日本人民造成的災難，這是對日本人民的愚弄，是對中國、亞洲太平洋地區各國人民的挑釁和威脅。因此，這一行動受到了日本人民、日本在野黨、中國人民和中國政府的強烈反對。日本執政黨內的有識之士，也希望日本政府迅速下定決心，採取適當步驟，改變對於教科書的修改，而不要拖延不決，以利於兩國關係的良好進展。

日本侵略亞洲罪行確鑿

日本侵略中國、朝鮮、東南亞和太平洋地區國家，是客觀存在的歷史事實，它在被侵略的各國人民的記憶中至今仍然創巨痛深。二次大戰和戰後的一系列國際重要文件，都確定日本的罪行是侵略。例如：

一九四三年十二月一日中美英三國《開羅宣言》指出，「我三大盟國此次進行戰爭之目的，在於制止及懲罰日本之侵略。」

一九四五年七月二十六日《中美英三國促令日本投降之波茨坦公告》第六款規定，「欺騙及錯誤領導日本人民使其妄欲征服世界之威權及勢力，必須永久剔除。」第八款規定，「開羅宣言之條件必將實施。」

一九四五年九月二日日本簽署的《日本投降書》明確表示接受《波茨坦公告》，聲稱「忠實履行波茨坦宣言之條款」。

一九四八年十一月四日遠東國際軍事法庭宣判日本首要戰犯有「破壞和平罪」。按照一九四六年《遠東國際軍事法庭憲章》第五條甲款，「破壞和平罪」是「指策劃、準備、發動或執行一種經宣戰或不經宣戰之侵略戰爭——」。對日本首要戰犯的起訴書所列五十五項罪狀中，一半以上涉及「破壞和平罪」。起訴書所列的第一項罪狀是：全體被告共同策劃和陰謀奪取東亞、太平洋和印度洋地區的軍事、政治和經濟的控制地位，並為此目的進行侵略戰爭。起訴書所列第二、三、四、六、十八、十九、二十七、二十八項罪狀是：全體被告陰謀、策劃、侵佔中國東北各省和控制中國，以及為達到此目的，準備和發動對中國的侵略戰爭。軍事法庭的判決書認定了日本上述各項罪狀，明確指出日本對中國進行了侵略戰爭。

聯合國憲章肯定日侵略

一九四五年的《聯合國憲章》也肯定了日本以及德國、意大利等在二次大戰中進行的戰爭的侵略性質，規定要防止這些國家再施其侵略政策。

以上國際文件都說明，國際社會普遍認定日本對中國進行了侵略戰爭，而且日本在簽署《日本投降書》以後，也不止一次地承認了這一點。一九七二年中日聯合聲明中，日本政府表示「日本方面痛感日本國過去由於戰爭給中國人民造成的重大損害的責任，表示深刻的反省」，同時表示堅持遵循《波茨坦公告》的立場。一九七八年締結的中日和平友好條約重申了中日聯合聲明中的各項原則。現在日本文部省企圖通過修改教科書為日本軍國主義的侵略罪行翻案，豈不是無視《開羅宣言》、《波茨坦公告》、《日本投降書》、《遠東國際軍事法庭判決書》和《聯合國憲章》等一系列莊嚴的國際文件，同時也背離了中日聯合聲明和中日和平友好條約的原則嗎？這難道能說成只是日本一國的「內政」嗎？大家都知道，第二次世界大戰是由日本侵略中國開始的。後來同日本一起製造了人類歷史上這場空前慘禍的德國和意大利，在戰敗投降以後，兩國的教科書無不承認納粹分子和法西斯分子犯了侵略罪行。現在日本文部省居然以修改教科書來翻歷史的鐵案，這難道不是一個十分危險的跡象，應該引起世人的警惕嗎？

文部省違反日本人民意願

日本文部省篡改侵略歷史，美化軍國主義，根本不是日本人民的意願，而是完全違反日本人民的意願。日本人民積極主張同中國世世代代地真誠地友好下去。近十年來，日本政府人士也曾多次這樣地聲言。只要兩國朝野從過去的歷史中正確地吸取教訓，兩國人民之間的友誼和兩國的和平友好關係就能夠在堅實的條件下健康發展。戰後三十多年來，日本各階層人民和友好人士，包括政界、文化教育界、輿論界、經濟界的許多有識之士，不斷為促進中日友好而積極努力，對推動中日邦交正常化和兩國和平友好條約的簽訂作出了可貴的貢獻。中日邦交正常化以後，日本各界友好人士在發展兩國的經濟合作、文化交流中發揮了巨大的作用。他們對於日本文部省在修訂教科書中篡改歷史，表示了極大的憤慨，反映了日本廣大人民反對復活軍國主義的堅強意志。

最近在日本出現的一股反對中日友好的勢力，並非突然而來，也不會忽然而去。三十多年來，日本重新崛起成為資本主義經濟大國，並隨着國際形勢的發展進而力求在國際政治中發揮更大的作用。這就使一部分從不接受侵略戰爭教訓並力圖美化侵略戰爭的軍國主義分子認為時機已到，又圖重溫「大東亞共榮圈」的舊夢。在教科書中篡改歷史，拍攝《大日本帝國》一類反動電影，正式參拜供奉有軍國主義分子牌位的靖國神社，策劃修改憲法，企圖同我國領土台灣建立官方關係等等，都是值得人們嚴重注意的動向。這些人錯誤地估計形勢，把中國人民重視中日友好合作關係的發展，看作是中國有求於日本，以為不管他們如何篡改侵略歷史，侮辱中國人民的民族感情和尊嚴，中國人民都將委曲求全，逆來順受。日本的這些勢力在中日兩國關係中雖然不是主流，但是這是一種非常危險的動向，如果聽其發展，對中日友好關係將極其有害。

聽其發展 有害中日友好

中日邦交正常化和中日友好關係的發展，是中日兩國人民長期共同努力的結果，也是日本政府對過去侵略行為作了反省的結果。周恩來總理在一九七二年中日邦交正常化的時候曾經說過：「自從一八九四年以來的半個世紀中，由於日本軍國主義者侵略中國，使得中國人民遭受重大災難，日本人民也深受其害。前事不忘，後事之師，這樣的經驗教訓，我們應該牢牢記住。」中日聯合聲明發表已經十年，中日和平友好條約簽訂已經四年，中日兩國紀念中日邦交正常化十周年的日子即將到來。趙紫陽總理在今年五月訪問日本時，曾經提出中日經濟關係三原則，即「和平友好、平等互利、長期穩定」。這表明中國是向前看的，是真誠地希望同日本世世代代友好相處的。中國人民和日本人民都不能忘記在三十七年前結束的那場侵略戰爭給兩國人民帶來的災難和痛苦，決不能讓這段不幸的歷史重演。為了中日兩國人民的根本利益，為了亞洲和世界的和平，讓我們攜起手來，共同努力，堅決反對一切使歷史倒退的企圖，使中日兩國關係和兩國人民的友誼在鞏固的基礎上不斷地前進。

▲在中國人民抗日戰爭時期……本侵華的非正義性，站……起抗擊日本軍國主義。……大會。

▼解放區軍民……

近三年貫徹各項經濟政策 農民勤勞致富收入增 「吃穿住用」顯著改善

……建作出了重大貢獻。他以中西醫結合治療末梢血管疾病，療效卓著。他直到臨終前的幾小時仍在伏案寫論文，他的著作和資料，包括約四十萬字的遺稿，都是寶貴的醫學資料。……北京市副市長白介夫……參加追悼會的有……

上海通訊

三萬六千噸散裝貨輪

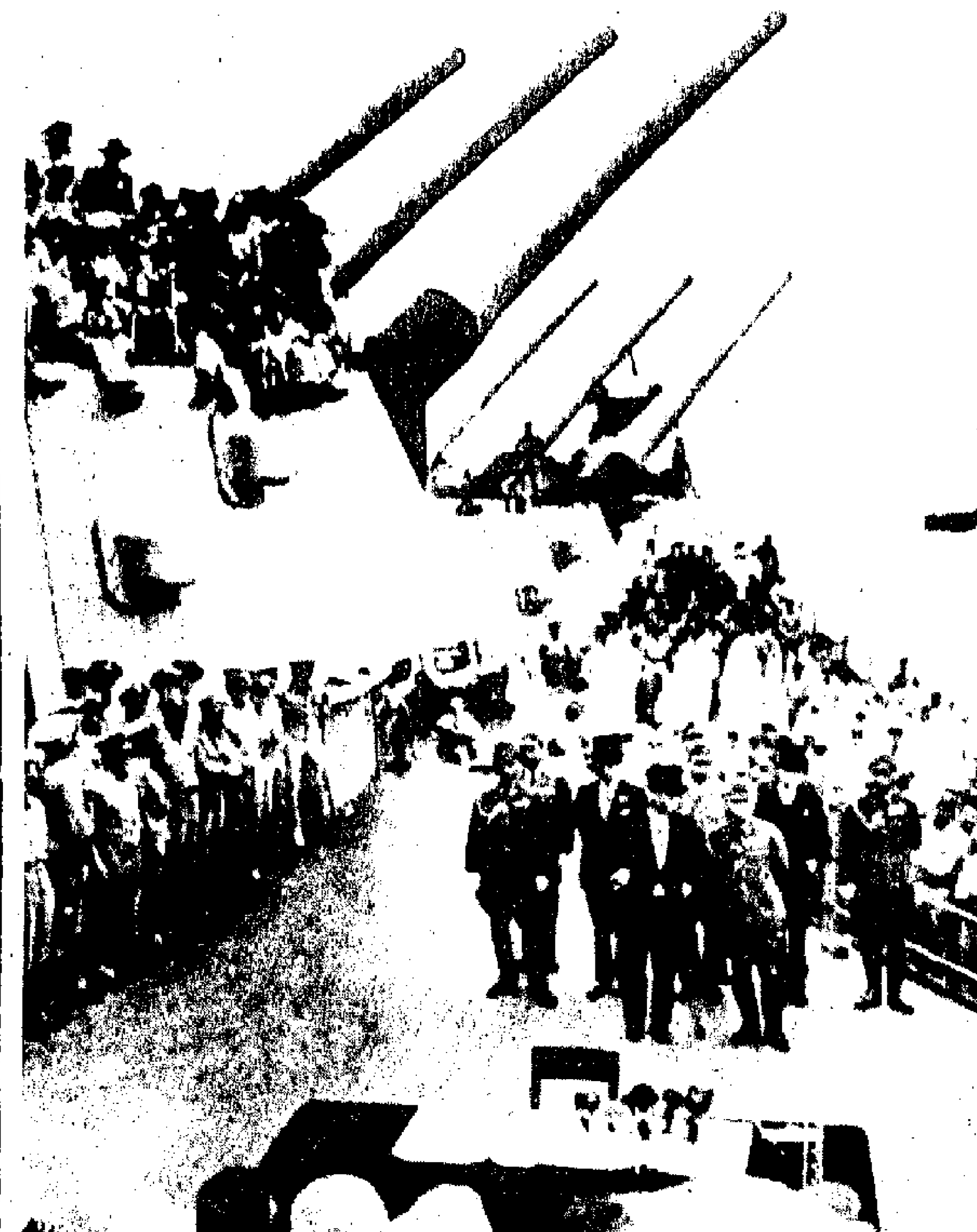
在中國造船基地之一——上海的黃浦江畔，中國第一艘三萬六千噸出口散裝貨輪巍然聳立在滬東造船廠的第二號船台上。八月十八日，巴西總統夫人杜爾塞將在這裏主持這艘船的下水命名典禮。這是目前中國最大噸位的出口遠洋散裝……

六分之一。船上共有五個貨艙，總容積四萬六千九百立方米，可以裝載穀物、煤、礦砂等散裝貨和捆裝木材等。船的穩定性符合一九七四年國際海上人命安全公約的要求。海上滿載續航力一萬八千六百海里。

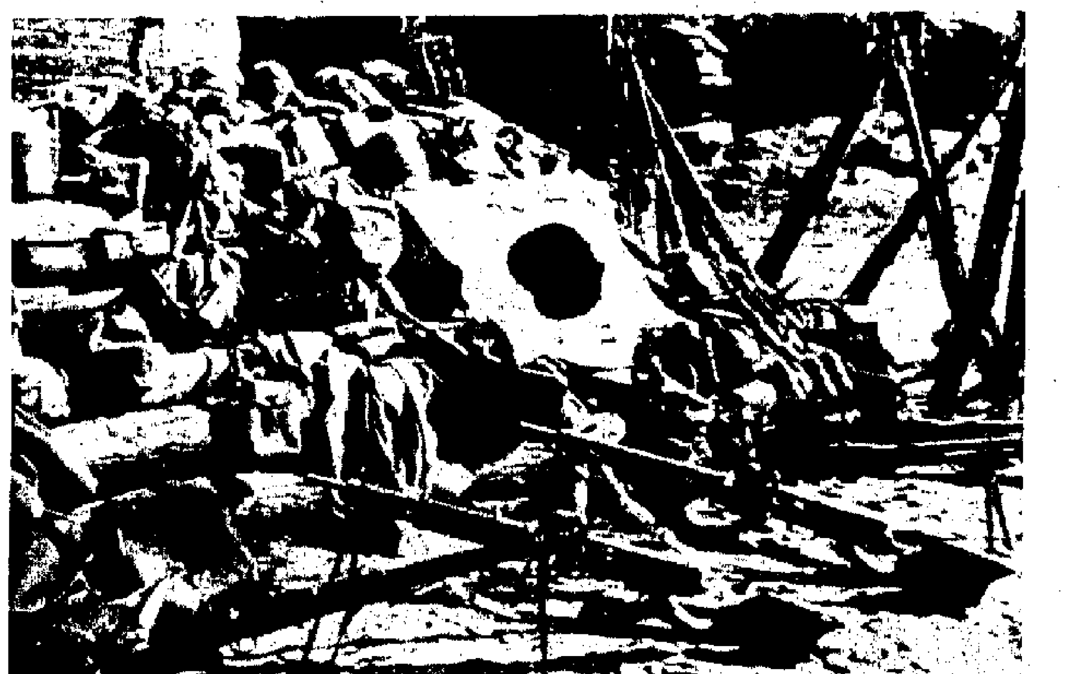
共接到五艘訂單

滬東造船廠負責人葉葆真說，目前他們共收到五艘三萬六千噸貨輪的訂單，其中香港國際船舶投資有限公司訂購了兩艘，香港環球航運集團和香港亞輪船公司訂購了三……

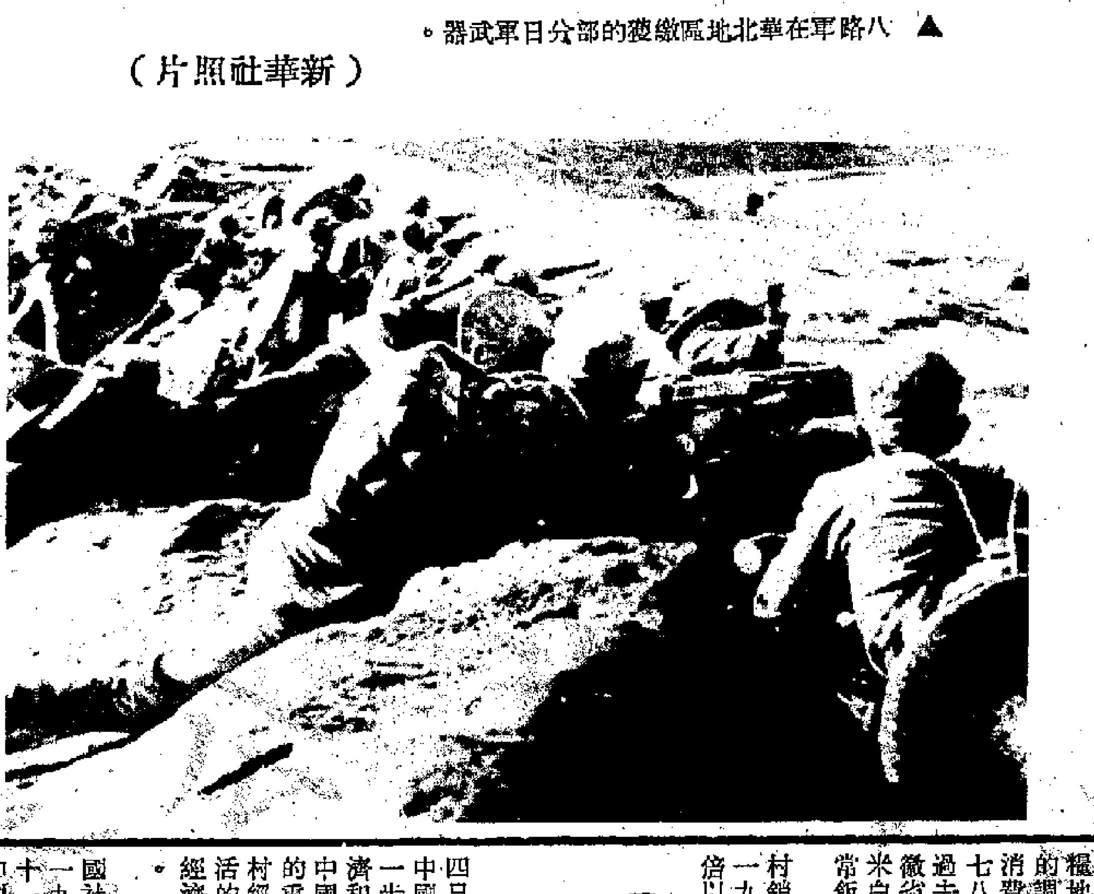
「八・一五」抗戰勝利



▲日本代表在停泊於東京灣的美國軍艦「密蘇里」號上簽署投降書。



▲八路軍在華北地區繳獲的部分日軍武器。



▶新四軍在大江南北同人民羣眾一道，展開游擊戰爭，打擊日本侵略者。

（新華社照片）

▲在中國人民抗日戰爭時期，一部分覺悟了的日軍士兵認清了日本侵華的非正義性，站到反對日本法西斯一邊，同中國人民一道抗擊日本軍國主義。這是在華日人反戰同盟晉察冀支部成立大會。

▼解放區軍民在平毀敵人的碉堡。

近三年貫徹各項經濟政策
農民勤勞致富收入增
「吃穿住用」顯著改善
一些富裕地區電風扇電視機洗衣機暢銷

【中國新聞社北京十四日電】本社記者報道：隨着中國政府的各項農村經濟政策的貫徹執行，勞動致富的農民越來越多。近三年來，中國大多數地區的農民家庭「吃穿住用」有了顯著改善。一九八一年農村居民購買消費品總額達到九百五十億元，比一九七八年增長了九成。

吃：去年全國農村每人消費的食品中，細糧比一九七八年增加了一百斤，食油增加了二點三斤，肉類增加了五點九斤。許多農家的食譜不再是「一早晚兩頓稀，粗糧為主，不見葷腥」。據對全國十二片低產缺糧地區九百餘戶農家的調查，去年在食品消費上花的錢比一九七八年增長了三成。過去逃荒要飯多的安徽省鳳陽縣，如今大米白麵成了農民的家常飯。

穿：去年全國農村銷售的高檔服裝比一九七八年增長了一倍以上，毛呢、化纖、羽絨、針織成衣都成了「熱門貨」。今年春天在全國輕工業訂貨會上，農村服裝鞋帽成交額達到一億多元。過去農民穿的是家織的土布衣褲或低檔紡織品，如今農村青年穿戴向城裏人看齊，城市流行的服裝樣式、布料，不過一年半載，就在農村流行開來。

住：從一九七八年歲尾到今年初，全國新建農房十五億平方米，比城鎮住宅三十二年的總建造量的兩倍還多。去年農村每人用於住房的支出比一九七八年增長了四倍。據對一萬八千戶農家調查，平均每十戶中就有一戶蓋起新房。在新建農房中，磚瓦房多、樓房多。

用：農民家庭耐用消費品的擁有量大大增加。山東惠民、德州、聊城、荷澤，過去也是聞名全國的貧困地區，現在每十戶農民擁有自行車九點六輛、收音機七點一部、縫紉機四架。一些富裕區的農民轉向購買新三大件：電風扇、電視機、錄音機。城市暢銷的「白蘭」、「小鴨」牌洗衣機，今年上半年就預訂了五萬多台。在大城市郊區，一些農戶已經開始使用電冰箱。

農村社隊企業收入
去年六百七十億元

【新華社北京十四日電】近三年來，中國農村社隊企業進一步得到發展，在經濟和技術上已經成為中國實現農業現代化的重要支柱和繁榮農村經濟、改善農民生活的不可缺少的集體經濟的重要組成部分。

一九八一年，中國社隊企業總收入從一九七八年的四百三十一億四千萬元，增加到六百七十億零三千六百萬元。三年增長了百分之五十五點四。它的固定資產已經達到三百七十五億元。一九八一年它的工業產值已經佔全國工業總產值的百分之十點八。它為外貿提供的產品產值達到二十六億元以上。從一九七九年到一九八一年的三年中，全國社隊企業的純利潤達到三百三十五億六千八百萬元，三年來從中拿出來支援農業生產建設的達六十六億零九百萬元。

社隊企業的發展為農村勞動力的就業廣開了門路，現在全國社隊企業的從業人員達三千萬人。全國近萬個小集鎮初步形成了以社隊企業為骨幹的，具有城鄉結合、工農結合特點和一定文化福利設施的新型小集鎮。

台盟總部理事
魏正明上月病逝
北京昨開追悼會
國外台胞僑胞分別發來弔唁電

【中國新聞社北京十四日電】北京市中醫研究所副所長、台盟總部理事魏正明因患腦溢血經多方搶救無效，於七月二十五日在北京逝世，終年六十九歲。魏正明追悼會今天下午在八寶山公墓禮堂舉行。

魏正明於一九一三年生於台灣省台中縣。一九四一年畢業於日本九州大學醫學部，後在日本作醫學研究工作，一九四五年回國。新中國成立後，曾任北京市第五醫院院長、北京市中醫醫院副院長。現任北京市中醫研究所副所長、研究員、外科主任醫師，北京市第七屆人大代表、台盟北京市支部委員會副主任委員、民盟北京市科技委員會副主任委員、全國僑聯聯絡工作委員會副主任委員等職。

追悼會由北京市衛生局局長張濟孝主持。北京中醫醫院院長張敬發致悼詞。

魏正明二十多年來，致力於中醫和中西醫結合工作，為北京市中醫研究所的創建作出了重大貢獻。他以中西醫結合治療末梢血管疾病，療效卓著。他直到臨終前的幾小時仍在伏案寫論文，他的著作和資料，包括約四十萬字的遺稿，都是寶貴的醫學資料。

參加追悼會的有：北京市副市長白介夫，台盟總部主席蔡嘯，有關部門負責人和代表，以及國內外生前友好共五百多人。

治喪期間，國內台盟各支部、在日本的台灣省民會、東京華僑總會、大阪華僑總會、旅美、旅日台胞、僑胞，日本朋友及國外親屬都送了花圈，發來唁電，慰問信一百多件。

跨越貴州廣西　水量豐富
紅水河建十級電站
將來電力可輸穗港
年發電量六百億度　已展開勘測施工

【中國新聞社北京十四日電】據《人民日報》今天報道：中國重點水電工程——紅水河梯級電站的建設，已在逐步展開。在十個梯級電站中，有七個電站的勘測、設計、施工等各項工作逐步展開，進度較快。

惡灘水電站第一期工程裝機六萬千瓦，已於去年五月投產發電；大化水電站和天生橋低壩水電站正在施工或進行施工準備。大化水電站裝機四十萬千瓦，目前大壩混凝土澆築已基本完成，計劃明年第一台機組發電；天生橋高壩、龍灘、岩灘、大藤峽四個電站正在抓緊進行初步設計或可行性研究。將要建設的是平班、百龍灘和橋鞏電站。

紅水河梯級水電站位置圖

紅水河位於珠江幹流西江水系的上游，西起南盤江的天生橋，東到黔江的大藤峽，全長一千零五十公里，跨越貴州、廣西兩省、區。這條河水量豐富，落差集中，適於建設梯級水電站。建造的十個電站總裝機容量為一千一百一十二萬千瓦，保證出力五百四十九萬千瓦，平均年發電量六百零三億度。全部開發出來後，相當於建設十二個年產三百萬噸的煤礦和一千萬千瓦容量的火力發電站。十個水電站中，天生橋高壩、天生橋低壩、龍灘、岩灘、大化、大藤峽等六個主要電站，裝機容量九百四十萬千瓦，可望於二〇〇〇年以前基本完工。

開發紅水河水電資源，將有力地促進廣西、貴州兩省、區的經濟發展，並且可以西電東送廣州、香港，解決華南地區當前和今後一個時期缺電問題，同時也可以提高下游的防洪能力，改善航運條件。

陸豐兩艘帆船船員
走私手錶往穗牟利
運鹽赴穗途中偷泊香港
廣州公安部門拘捕廿九人檢獲贓物

【本報廣州十四日專電】據廣州日報報道：廣州市公安局邊防處最近破獲一宗重大走私案件，抓獲人犯二十九名，繳獲走私手表三千七百多塊，贓款人民幣一萬多元，以及電子表筆、表帶一批。

六月下旬，陸豐縣東海公社「陸東〇二」和「陸東〇三」號風帆船，從汕頭運鹽來廣州，非法在香港停泊，同香港、內地走私販私分子勾結，偷運大量手表來廣州販賣牟利。陸豐的走私份子張文板得知上述兩船途經香港來廣州，即將一萬元港幣給船員作購買私貨的資金，船員偷運手表來廣州，張文板到廣州接貨。

七月三日上述兩船到廣州後，船員將私貨夾帶到八個窩贓點，通過廣州的販私分子炒賣。公安部門根據人民羣眾舉報，經過縝密偵查，一舉破獲此案，人贓並獲，正由有關部門審訊中。

抗戰勝利卅七周年
穗各界舉行座談
與會者有的曾被拉伕親人遇害

【本報駐廣州記者楊維敏十四日專電】中國人民抗日戰爭勝利三十七周年之際，廣州市各界人士今（十四）日上午，在市政協召開的座談會上踴躍發言，批判日本文部省在審定教科書中篡改日本軍國主義侵華歷史的拙劣行徑。

市政協副主席劉仕傑、饒衛華、梅日新、李維綱出席座談會並發了言。他們以親身經歷力數當年日本軍國主義的侵略罪行。

市民進副主委、教育局教研室主任盧元琇是一九三九年春天日軍在順德縣農村燒、殺、淫、掠的受害者。他本人曾被拉伕，並目睹兩個叔叔被日軍殺害，妻子也在三水縣被日軍槍彈打傷了腿部。他作為教育工作者在會上提出抗議。他說：「我當年從事教材編寫工作，歷史教科書是用來教育後代的，對後代世界觀、人生觀的形成起着重要作用。編寫歷史教科書應該尊重歷史客觀事實，要對後代負責。日本文部省篡改侵華歷史，妄圖繼續用軍國主義教育培養後代，廣大教育工作者感到萬分憤慨。」

上海通訊

訪上海滬東造船廠
中國最大出口貨輪將向港商交船

白國良

三萬六千噸散裝貨輪

在中國造船基地之一——上海的黃浦江畔，中國第一艘三萬六千噸出口散裝貨輪的巨大船體，正巍然矗立在滬東造船廠的第二號船台上。八月十八日，巴西總統夫人杜爾塞將在這裏主持這艘船的下水命名典禮。這是目前中國最大噸位的出口遠洋散裝貨輪，是為香港國際聯合船舶投資有限公司建造的。

連日來，上海市經受了今年第一次強颱風的襲擊，工人們冒着大風大雨，堅持工作，為這艘船安裝甲板機械，並把船上的駕駛室、海圖室、電報室以及船員工作室和起居室的組裝件，趕運到船旁碼頭，等待這艘船下水後立即進行整體吊裝。

按勞氏船級社規範建造

這艘三萬六千噸貨輪，是目前國際航運業散裝貨運輸中的主力船型之一，技術經濟指標比較先進。船體型深十五點六米，船寬二十八點四米，總長一百八十六點二米。由於精心設計，布置合理，機艙僅為貨艙長的六分之一。船上共有五個貨艙，總容積四萬六千九百立方米，可以裝載穀物、煤、礦砂等散裝貨和捆紮木材等。船的穩定性符合一九七四年國際海上人命安全公約的要求。海上滿載續航力一萬八千六百海里。

共接到五艘訂單

滬東造船廠負責人葉葆真說，目前他們共收到五艘三萬六千噸貨輪的訂單，其中香港國際船舶投資有限公司訂購了兩艘，香港環球航運集團和香港亞洲輪船公司訂購了三艘。第一艘今年十二月可交船，另外，四艘中兩艘已開工，兩艘即將動工。

據透露，滬東造船廠最近已與青島遠洋運輸公司洽談建造八艘三萬六千噸貨輪的合同。今年二月，這個廠在香港還同新加坡賽而可私營有限公司簽訂了建造九條四千匹馬力和六千匹馬力海上石油開採工作船的合同。

滬東造船廠具有五十多年的歷史，現在是中國規模較大的造船企業之一。這個廠目前能夠建造四萬噸以下的各種船舶和船用中、低速大功率柴油機以及船用輔機。此外，還能製造、安裝各種大型航標機械、裝備和設施。【本報上海十四日專電】

日本文樂團訪華
將在京滬演五場

【時事社大阪十四日電】為紀念日中邦交正常化十周年，應中國政府邀請的「訪中日本文樂公演團」（團長為文樂協會理事長佐伯勇）一行四十五人，十三日下午自大阪啟程前往中國。將在北京、上海公演五次。對日本文樂來說，這是戰後首次在中國公演。

演出節目有近松門左衛門作《平家女護島・鬼界島之段》及來自狂言的舞蹈劇「釣女」二齣戲。

文樂對一般日本人來說也是難懂的古典藝能，所以此行在中國公演將能獲得何種評價，不得而知。一行預定二十四日返回日本。

通訊

一九八二年七月二十五日，執行西安—上海二五零五航班飛行任務的楊繼海機組，在萬里碧空經歷了一場驚心動魄的激烈戰鬥，他們無私無畏、大智大勇，勝利粉碎了歹徒劫機的罪惡行徑。

消息傳開，黨和人民為有楊繼海機組這樣的英雄集體感到驕傲。這個機組的成員——機長楊繼海，副駕駛員閻文華，領航員黃振江，報務員苗學仁，機械員劉兆賢，女乘務員許克敏、賈志梅、蓋生蘭，受到了黨和政府的高度讚揚，他們不愧是威鎮長空的英雄。

反劫機機組羣英譜

楊繼海四八年參軍

機長、飛行大隊副大隊長楊繼海，是山東省萊蕪縣人，一九四八年參加人民解放軍，一九五四年加入中國共產黨。年過五旬的楊繼海駕駛飛機翱翔在祖國的藍天，已累計飛行了一萬多小時，每次都勝利地完成飛行任務。七月二十五日九點五十九分，當三名歹徒強行闖進駕駛室時，保持着高度警惕和有豐富鬥爭經驗的楊繼海，沉着冷靜，臨危不懼，迅速將歹徒劫機通知地面指揮塔台，同時機智勇敢地指揮戰友同歹徒搏鬥。

報務員苗學仁，江蘇省東台縣人，三十歲，中共黨員。他二十歲時進入民航，擔任空勤工作，十來年工作一貫兢兢業業，曾經多次受到上級嘉獎。

機械員劉兆賢，一九四八年生於遼寧省盤錦地區一個農民家庭，一九六五年參加人民解放軍，經受了革命熔爐的鍛煉，光榮地加入了中國共產黨。他到民航後，先後擔任過多種型號飛機的隨機機械員。

當楊繼海在機艙同歹徒周旋時，苗學仁、劉兆賢兩人勇敢地衝到客艙，不顧自身安危，拿起拖把、桔汁瓶等，向持有兇器的歹徒們砸去。許多旅客應聲而起，和他們一起把歹徒們制服。

負傷與歹徒搏鬥

副駕駛員閻文華，陝西省禮泉縣人，中共黨員，三十九歲。他擔任過機長、分隊長，並多次受到上級嘉獎，曾被評為五好飛行員。反劫機鬥爭一開始，他就被歹徒刺傷了面頰和前額，鮮血染紅了衣衫。但他奮不顧身，勇猛地和歹徒搏鬥。

領航員黃振江，廣東省高要縣人，中共黨員，三十三歲。參加民航工作十二年，隨機飛行四千多小時，多次受到嘉獎，並被評為先進個人。劫機事件發生後，當苗學仁、劉兆賢在客艙帶領旅客同歹徒拚搏時，駕駛艙裏只剩下一個歹徒。機長楊繼海趁機下令：「拚啊！」閻文華猛然躍起，攔腰抱住歹徒，死死不放。黃振江順手抄起坐椅旁的救生斧，給了歹徒致命一擊，把他打翻在地。接着，黃振江以豐富的領航經驗，及時提醒機長保持正確航向，確保飛機一次安全着陸。

乘務副分隊長許克敏，天津市人，三十六歲，一九六八年畢業於民航機械專科學校。她已在飛機上度過了十四個春秋。累計飛行六千小時以上，曾多次受到獎勵。當幾名歹徒在客艙裏行兇時，許克敏表現得機敏沉着。她讓蓋生蘭守住緊急救生艙門，以備萬一，讓賈志梅監視後艙動靜；同時，她又組織和鼓動旅客起來鬥爭，並將桔汁瓶、水箱蓋、雨傘等，傳送給苗學仁、劉兆賢，同歹徒搏鬥。

乘務員蓋生蘭，甘肅省蘭州市人，共青團員，二十一歲。她擔任乘務員還不到兩年。面對眼前這場你死我活的鬥爭，她毫無懼色地站在介於歹徒和旅客之間的緊急救生艙門邊，堅守崗位。

乘務員賈志梅，天津市人，共青團員，二十一歲。她進入民航已經五年了。她監守後艙，像往常一樣，鎮定地給旅客送水、清理髒物，並鼓勵旅客說：「請放心，我們一定會取得勝利。」

「你們真了不起！」

在這裏，還要特別提到當時參與同歹徒進行搏鬥的旅客，他們當中有工程師、技術員等。他們奮不顧身，配合機組人員，取得了粉碎劫機陰謀的徹底勝利。

十二點五十四分，飛機在上海虹橋機場安全降落。許克敏以最快的速度打開艙門，第一個向地面通告了歹徒全部被擒的勝利消息。許多中外旅客激動地圍住機組人員，連聲讚揚：「你們真了不起！」

【中國新聞社西安十四日電】

在美商討經濟危機
五十餘人　包括美英法前政府首腦

【合眾國際社科羅拉多州維爾十四日電】來自世界各地的公司和政界領袖，今天匯集維爾，討論經濟危機，討論結果將轉告華盛頓。

好幾位前國家元首和五十多位國際企業領袖，已於昨天開始了這次歷時三天的會議。福特對記者說，他於一年前建議舉行這次會議，希望提出解決世界經濟危機的辦法。

美國前國務卿基辛格，法國前總統吉斯卡爾・德斯坦和英國前首相卡拉漢，都參加了這次會議。

福特說，星期六和星期日的會議議程，會集中提出解決當前世界經濟困難的「廣泛原則和方案」。

日本侵略中國、朝鮮、東南亞和太平洋地區國家，是客觀存在的歷史事實，它在被侵略的各國人民的記憶中至今仍然創巨痛深。二次大戰和戰後的一系列國際重要文件，都確定日本的罪行是侵略。例如，一九四三年十二月一日中美英三國《開羅宣言》指出，「我三大盟國此次進行戰爭之目的，在於制止及懲罰日本之侵略。」一九四五年七月二十六日《中美英三國促令日本投降之波茨坦公告》第六款規定：「欺騙及錯誤領導日本人民使其妄欲征服世界之威權及勢力，必須永久剔除。」第八款規定，「開羅宣言之條件必將實施」。

……以及為達到此目的，準備和發動對中國的侵略戰爭。軍事法庭的判決書認定了日本上述各項罪狀，明確指出日本對中國進行了侵略戰爭。

聯合國憲章肯定日侵略

一九四五年的《聯合國憲章》也肯定了日本以及德國、意大利等在二次大戰中進行的戰爭的侵略性質，規定要防止這些國家「再施其侵略政策」。

以上國際文件都說明，國際社會普遍認定日本對中國進行了侵略戰爭，而且日本在簽署《日本投降書》以後，也不止一次地承……

……侵略中國開始的。後來同日本一起製造了人類歷史上這場空前慘禍的德國和意大利，在戰敗投降以後，也都曾同日本一樣承擔了戰爭責任，兩國的教科書無不承認納粹分子和法西斯分子犯了侵略罪行。現在日本文部省居然以修改教科書來翻歷史的鐵案，這難道不是一個十分危險的迹象，應該引起世人的警惕嗎？

文部省違反日人民意願

日本文部省篡改侵略歷史，美化軍國主義，根本不是日本人民的意願，而是完全違反日本人民的意願。日本人民積極主張同中……

……不會忽然而去。三十多年來，日本重新崛起成為資本主義經濟大國，並隨着國際形勢的發展進而力求在國際政治中發揮更大的作用。這就使一部分從不接受侵略戰爭教訓並力圖美化侵略戰爭的軍國主義分子認為時機已到，又圖重溫「大東亞共榮圈」的舊夢。在教科書中篡改歷史，拍攝歌頌軍國主義的《大日本帝國》一類反動電影，正式參拜供奉有軍國主義分子牌位的靖國神社，策劃修改憲法，企圖同我國領土台灣建立官方關係等等，都是值得人們嚴重注意的動向。這些人錯誤地估計形勢，把中國人民重視中日友好合作關係的發展，看作是中國有求於日本……

……年的日子即將到來。趙紫陽總理在今年五月訪問日本時，曾經提出中日經濟關係三原則，即「和平友好、平等互利、長期穩定」。這表明中國是向前看的，是真誠地希望同日本世世代代友好相處的。但是要使這種願望成為現實，中國人民和日本人民就都不能忘記在三十七年前結束的那場侵略與反侵略戰爭給兩國人民帶來的災難和痛苦，決不能讓這段不幸的歷史重演。為了中日兩國人民的根本利益，為了亞洲和世界的和平，讓我們攜起手來，共同努力，堅決反對一切使歷史倒退的企圖，使中日兩國關係和兩國人民的友誼在鞏固的基礎上不斷地前進。

……萬五千（畝）的農田。

據中央氣象局消息，「塞西爾」已降級成熱帶風暴，現正在南朝鮮西海岸泰安地區西北約一百七十哩處。

在東京，警方說，在昨天颱風「塞西爾」吹過期間降落在日本南部部份地區的大雨中，五人喪生，三人失蹤。

學聯今天發動居民簽名 反對日文部省篡改史實

昨已在多個繁盛地區張貼海報呼籲支持

【本報訊】香港專上學生聯會的二十多名會員昨日下午開始，在港九多個繁盛地區張貼逾千張海報，呼籲本港居民支持於今日發動的反對日本文部省篡改侵華歷史簽名運動。有關方面預備了十萬張傳單派發給簽名者及路人。

張貼海報的區域包括九龍的尖沙咀、旺角、油蔴地、佐敦及港島的銅鑼灣、灣仔，海報張貼之處，吸引了很多途人駐足觀看。海報寫着「侵華歷史不容竄改」幾個大字，並印有一張日本軍隊屠殺中國人的照片。

香港專上學生聯會負責人表示，今日的簽名運動，將在港島天星碼頭、九龍天星碼頭、旺角地鐵站附近、佐敦地鐵站附近及銅鑼灣百德新街附近五個地點舉行，時間由下午二時至六時。屆時，逾百名大專學生分成五個小組，每小組約二十人，均穿着「歷史史實不容篡改」的T恤，手執「簽名運動」的宣傳章，在簽名地點附近派發傳單及籲請途人踴躍簽名。

該會負責人又稱，簽名運動將持續至星期六才結束。除今日的五個簽名地點外，工作人員日內將前往觀塘及新界等地動員簽名，所有簽名名單經整理後，將由學聯寄往日本有關方面。

【本報訊】據多位在日本駐港領事館任職的人士透露，領事館連日來接獲大量抗議函件，對日本文部省篡改侵華史實紛紛提出指責。

昨日下午，由日本領事館文化部在富麗華酒店舉辦的日語演講比賽上，日本駐港總領事山田中正被記者問及對文部省篡改史實的看法時表示，他個人認為日本應保持一九七二年中日建交公報的精神。他希望中日兩國保持一貫的良好關係。對於文部省官員是否應引咎辭職，以及此事應如何解決，山田中正表示相信日本首相會作出適當的決定。

昨日的比賽結果，理工學院日文課程二年級學生余程麗獲冠軍，亞軍為中文大學孔惠儀，季軍為港大李影影。參賽者共二十一人。

大專學生昨日下午在港九兩地張貼海報，呼籲居民支持反對日本文部省篡改侵華歷史的簽名運動。

未來的深水港及石油後勤基地 赤灣港建設工程加緊進行

各種機械設備陸續運到 工人日夜施工

首期工程的萬噸級貨輪碼頭預計於明年五月前建成

將建成深水港及石油後勤基地的赤灣

【本報記者李錦慶報道】記者從蛇口工業區指揮部獲悉，中國現正加緊在赤灣進行深水碼頭及石油後勤基地的各項建設，赤灣的第一個萬噸級貨輪碼頭，預計將於明年五月以前建成。

據記者了解，較早時，中國當局已設計完成赤灣的一套發展規劃，較為重要的工程有下列三項：㈠興建一個水深十三米至十六米的深水碼頭，可停靠十萬噸級貨輪，另外還興建較淺水的石油工作船或供應船碼頭；㈡興建一條貨運鐵路，由赤灣深水碼頭通往深圳特區；㈢興建一條主要公路，連接赤灣深水碼頭及蛇口工業區，而赤灣港區亦興建多條較小規模的馬路，方便區內交通。

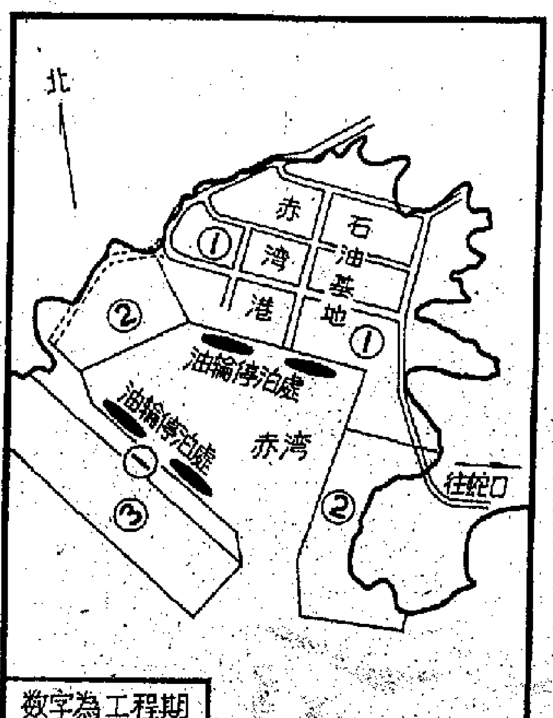
據透露，負責集資興建赤灣港的中國南山開發股份有限公司，最近已召開第一次董事會議，通過了赤灣港第一期工程和萬噸級貨輪碼頭工程的施工進度計劃，並決定首先投資一億港元。

蛇口工業區副總指揮許智明表示，按照有關規劃，整個赤灣的面積為六十萬平方米，較蛇口工業區大三倍。中國有關方面已決定將赤灣發展成為南海油田後勤基地之一，特別是赤灣位於珠江口，將肩負重要的作用。

許智明說，赤灣深水港建設第一期工程，包括航道工程、萬噸級碼頭工程、港區公路，以及有關的附屬工程，這些工程全部由南山公司負責集資建設。

記者曾經從蛇口工業區乘車前往赤灣，需時僅三分鐘。沿途所見，工人們正在加緊進行鋪築公路工程，而赤灣第一個萬噸級碼頭的挖泥工程亦已展開。在靠近岸邊不遠的地方，可以看到一個臨時碼頭。

據透露，參加赤灣深水港工程的各個單位，包括交通部第四航道工程局、中國土木建築工程公司及省航運局等，工作人員約三千餘人；至於各種機械設備，已陸續運進工地，工人們日夜施工。



赤灣深水碼頭及石油後勤基地規劃示意圖

各方關注赤灣建設

趙紫陽總理曾作「爭取時間」指示 外國石油公司的代表亦紛往參觀

許智明表示，在赤灣深水港未建設完成之前，蛇口工業區將首先興建兩個五千噸級碼頭，可以容納六千噸左右的石油供應船。

此外，蛇口亦開始興建一些為外國石油公司職員而設的生活區，配合赤灣石油後勤基地今後發展的需要。

赤灣的建港籌備工作，於一九八一年八月開始。從這時起，各方面對赤灣港的建設進度相當關注。趙紫陽總理曾經作了「爭取時間十分重要」的指示。

許智明說，最近在廣州成立的中國南海石油聯合服務總公司總經理陳李中月中率領一個「規劃現場調查組」，分批前往赤灣及湛江等地進行勘探，並且於較早時完成一份赤灣的建設進度規劃。此外，正式發展規劃，中國海洋石油總公司總經理秦文彩於上星期到過赤灣，對工程進展感到滿意。

一月來，一些外國石油公司的代表，亦分別前往赤灣參觀，他們大部分來自美國、英國及日本等國家。許多駐港的外國石油公司，對赤灣的建設也感到興趣。

上半年港貨出口值 超過三百七十八億

增幅百分之六 轉口貨值亦增

內地輸港衣着鋼鐵肉類增幅大

【本報訊】港府統計處昨日公佈，一九八二年一月至六月的商品貿易總值為一千二百七十九億六千一百萬元，較去年同期增加百分之六。本港產品出口總值為三百七十八億二千七百萬元，增幅為百分之六。入口貨品總值六百八十七億一千八百萬元，增幅為百分之五。轉口貨品的總幅為百分之十，其總值為二百一十四億一千七百萬元。本港產品出口及轉口貨品總值共增加百分之七。

本港產品輸出有顯著增加者，為輸往中國大陸的通訊、錄音及音響器材（增二億三千六百萬元，增幅為百分之一百四十四）和紡織品（增一億六千一百萬元，增幅為百分之六十四），而輸往澳洲的港產衣着亦有顯著增加（增三千九百萬元，增幅為百分之十七）。

本地對從中國大陸輸入貨品的需求仍殷。增加輸的入貨品主要為衣着（增五億三千萬元，即百分之三十五），紡織品（增二億七千二百萬元，即百分之十），鐵及鋼（增二億三千八百萬元，即百分之一百二十五），肉類和肉類製成品（增二億零二百萬元即百分之五十四）。

至於轉口方面，有大量增長者為輸往美國（增四億一千九百萬元，即百分之十九），印尼（增二億六千二百萬元，即百分之十四），中國大陸（增一億九千二百萬元，即百分之五）。

南丫島發電廠地盤 昨發生車禍傷六人

【本報訊】南丫島香港電燈公司發電廠建築地盤內，昨日下午發生車禍，一輛貨車失事撞向另一輛停在路旁的貨車，共有六名工人受傷。

車禍發生於昨日下午五時四十五分左右，當時一輛編號BW七六×〇的貨車由三十七歲曾姓司機駕駛，載着六名工人，在菠蘿山莊一處地盤內行駛，但貨車突然失去控制，撞向一輛泊在路旁的貨車（編號BM一〇×七），結果失事貨車上六名工人全部受傷。他們事後要由直升機送往醫院救治。

六名傷者中，兩人情況欠佳，兩人情況尚好，其餘兩人則在敷藥後出院。

深水埗兩電單車碰撞司機一死一傷

【本報訊】兩輛掛着「學」字牌的電單車，昨晚在深水埗保安道碰撞，釀成一死一傷。

事發於昨晚十時二十分左右，當時一輛編號CE五二二六的電單車「學神」，由於觸犯交通法例，被一名騎電單車的交通警員追截，但「學神」駛至保安道三十六號對開處時，企圖超越另一輛同向行駛的掛「學」字牌電單車（編號CL三九四七），卻失事撞向該電單車，肇事電單車上的司機當場抛起，凌空跌落路旁一輛私家車車頂，胸骨折斷而死。

至於被撞電單車上的司機亦告跌傷。

天氣

今日預測

風向：輕微至和緩西風。

天色：晴，有幾陣局部地區性驟雨。

氣溫：最高三十三度。

昨日紀錄

氣溫：最高三十三度，最低二十八點二度。

陽光：九點九小時。

雨量：微量。

編者的話

為拯溺員鳴不平

拯溺員為了「正名」和改善工作條件，採取「提示式行動」，拒絕執行救生、救傷以外工作。

這項行動對居民「提示」了一點：拯溺員受到不公平待遇。原來市署給予拯溺員的「職銜」是「技工」。拯溺員具有專門技術，稱為「技工」亦無不可，可是還要負責清潔和維持秩序，那就與「技工」風馬牛不相及，稱為「雜工」才名副其實。

拯溺員的職銜與職責名不副實，在港府公務員中，可謂獨一無二。不知道是那一個年代定下來的，時至今日，已不符合現實的發展和需要，市署早就該予改正了。

拯溺員要求「正名」，不僅是物質上待遇，更主要的是關係到職業的尊嚴、人的尊嚴。

因此，拯溺員的「提示式行動」，應該是對市署的「提示」；要是再置之不理，進一步行動將不是「提示式」的了。

中環至尖沙咀小輪 今日開始提早收船

服務時間由晨六時半至晚十一時半

【本報訊】中環至尖沙咀的天星小輪服務，由於晚間乘客稀少，由今（十五）日開始，提早收船。

新服務時間每日由上午六時三十分至晚上十一時三十分（舊服務時間每日由上午六時至翌日凌晨二時）。

慶相逢酒樓 被三賊打劫

【本報訊】九龍商打老道慶相逢酒樓昨晚被劫，損失一萬多元現款。

昨晚十時十五分，三名男子闖入酒樓三樓，逕往收銀處，其中一人拔出手槍指嚇女收銀員，然後掠去一萬多元現款。劫匪得手後，乘坐的士逃去。

又訊：觀塘雲漢街十四號地下一間酒莊，昨日下午被劫，損失財物五千餘元。

昨日下午三時許，兩名男子進入上址，拔出利刀指嚇店內兩名女職員，劫去五千餘元財物，得手後逃去。

九龍城東正道 一女子墮樓死

【本報訊】昨日下午六時許，一名女子被人發現從九龍城東正道三十三號高處墮下，送院後證實已死。

香港博物館 獲贈大石磨

【本報訊】市政總署市物古蹟辦事處，最近發掘出一座有二百年歷史的榨甘蔗石磨。

石磨原屬西貢海下村村民所有，他們同意捐贈給香港博物館展覽，供居民參觀。石磨重逾一噸，包括兩個石軸輪，兩條石支柱，及一塊石座，需使用三隻牛拉動。

女乘客跌落路軌 被地下列車撞傷

此意外昨在旺角站發生

【本報訊】旺角地鐵站月台昨晚發生意外，一名女子懷疑因乘客擠擁而不慎跌落路軌，此時一輛往觀塘的列車到站，司機雖然緊急煞車，但仍然將該女子撞至重傷。

意外發生於昨晚九時半左右，當時旺角地鐵站的候車乘客頗衆，一名婦人在列車到站時，突從人叢中跌落路軌，結果被撞傷。傷者被救起時，滿身鮮血，不省人事。

傷者姓余，二十五歲。

式高製衣廠工人 已大致取回欠薪

四百人昨晚舉行惜別宴

【本報訊】荃灣式高製衣廠倒閉工潮已獲得初步解決，四百多名工人已取回欠薪，下一步將爭取應得的解僱費及加班費。

昨晚，該廠四百工人在荃灣新界酒樓舉行惜別宴。工人代表稱，他們大致上已取回欠薪，但解僱費及加班費仍未有着落，因此希望法律援助處及破產管理處加以協助。

歡迎詢購

石原產業株式會社
ISHIHARA SANGYO KAISHA LTD
3-11, EDOBORI I-CHOME, NISHI-KU
OSAKA, JAPAN

產品：二氧化鈦
TITANIUM DIOXIDE
ANATASE GRADE：A-100
RUTILE GRADE：R-820, R-930, R-550

註冊商標　1980年起新商標　TIPAQUE　ISK

用途：油漆、塑膠、顏料、橡膠、搪瓷、紙張、尼龍、印刷、油墨。

專屬中國經濟特區服務
代理：三井物產（香港）有限公司
地址：香港灣仔港灣道30號新鴻基中心35樓
電話：5-8328222, 5-8328333, 5-8328228
電報：MITSUI HONGKONG
電訊：73399, 73214 MITUI HX
郵政信箱：G.P.O. BOX1255, HONGKONG

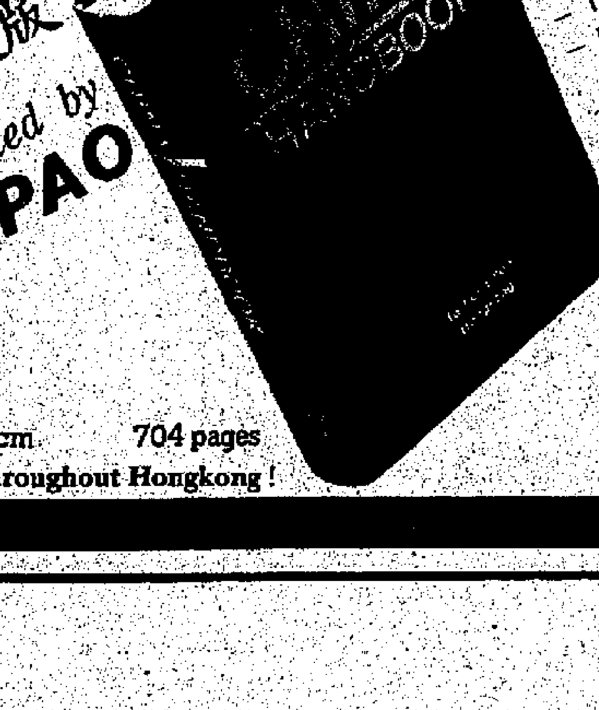
代理：新泰商業有限公司
地址：香港九龍梳利士巴利道三號星光行802-3室
電話：3-696221-4
電報：MERCANTICO HONGKONG
電訊：45319 NCMHK HX
郵政信箱：P.O. BOX 97575 TSIMSHATSUI POST OFFICE, KOWLOON

PUBLISHED NOW!

1982 CHINA HANDBOOK

《中國手册》英文版

Edited and published by TA KUNG PAO



Size: 13.5 x 19.5 cm　704 pages
Available at bookstores throughout Hongkong!

IMPORTANT FEATURES:
- 5,000 important names (in Chinese characters and pinyin) in Chinese leadership, including those in the newly restructured State Council;
- The Draft of the Revised Constitution of China;
- Brief biographies of 114 prominent figures from all walks of life;
- A detailed chronicle from ca. 1 million years BC to 1981;
- New laws enacted since the publication of 1980;
- A summary of China's new economic strategy (including readjustment and restructuring); its achievements and the questions it has brought about in the course of its application, and the latest 1981 national economic performance;
- Special Economic Zones in South China;
- Recent developments in the realm of art and literature and literary criticism;
- Recent achievements in science and technology;
- A whole chapter on Taiwan and reunification;
- An overall review of China's foreign policy and foreign relations.

Price: (per copy) Local: HK$90.00　Overseas: US$18.00 (by sea mail) US$22.00 (by air mail)

TA KUNG PAO
342, Hennessy Road, 7/F.,
HONG KONG

Please forward me.....copy/copies of CHINA HANDBOOK. I enclose a cheque to the amount of.......... being full payment.

Name ....
Address ....
....
....
Date ....

Published by TA KUNG PAO
342, Hennessy Road, Hongkong
P. O. Box 1161　Tel: 5-741173

Distributed by: 利源書報社
LEE YUEN SUBSCRIPTION AGENCIES
Flat 'A', 1/F., 18-26, Portland St., Kowloon, Hongkong　Tel: 3-843393

港澳碼頭傍晚有血案 黑衣大漢羣襲下 兩兄弟被斬倒地

至九名男子揮刀襲擊。疑兇全部穿黑色T恤和黑色短褲。兩兄弟冷不提防被人襲擊，寡不敵衆，在公廁門外不支倒地。疑兇行兇時曾大叫：「以後再『炒飛』就再斬！」

疑兇得手後，即脫去黑色T恤，並分別登上編號CE五四九九和CN一二九七兩輛的士逃去。可是由於路口車輛擠塞，疑匪隨即下車徒步四散，遺下多柄利刀在附近路面。

駕駛其中一輛的士的司機羅福成表示，他和另一輛的士於五時許，在灣仔榮華酒樓

和密切配合，才取得美滿成績。

悅麗苑業主會 選出首屆新員

【本報訊】悅麗苑業主聯誼會已成立，昨晚在祖堯邨香港青年中心禮堂舉行換選大會，由房屋署經理鄭耀剛、理民府主任蔡桂花、警務署警長周爾庭主持監選。梁錦燦獲選首屆主席，副主席為衞建強、岑春洪、倪錫壯。

海鷗合唱團成立 現正開始招收新團員

業邨將於明日下午十時至翌晨七時，暫停食水供應九小時，以便進行水管接駁工程。

展能就業組 港島區遷址

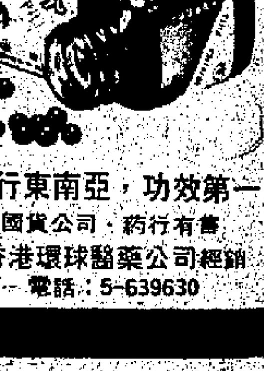
【本報訊】勞工處展能就業組原設於灣仔金鐘道九十九號事處，昨日遷新址。

新辦事處的地址為灣仔皇后大道東四十三至四十九號東美中心地下五至八號，該明日起正式啓用。該辦事處的電話為五－二九六六七二。

居住於九龍及新界區的弱能人士，仍繼續利用設於九龍區

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
五一七四六三一一四

坐骨神經痛丸
註册商標
主治：
＊坐骨神經痛。
＊骨質增生性骨關節炎。
＊風濕性或類風濕性關節炎。
＊腰腿疼痛，四肢麻木。



行東南亞，功效第一
國貨公司、藥行有售
香港環球醫藥公司經銷
電話：5-639630

港澳碼頭傍晚有血案
黑衣大漢羣襲下 兩兄弟被斬倒地
警方疑為炒飛集團爭地盤引起

【本報訊】港澳碼頭對開公廁外，昨日傍晚發生血案。一雙在附近擺賣的兄弟，被七至九名穿黑衫、黑褲的持刀男子襲擊斬傷。兇徒得手後，脫掉外衣，逃去無蹤。據悉，兇案原因懷疑與港澳碼頭「炒飛」集團之間不和有關。

兩傷者是姓盧兄弟，年齡分別是二十五歲和二十三歲。兄傷勢較重，需要留醫；弟經敷藥後，已出院。

據悉，兩兄弟一向在上環新填地擺賣。另有一兄在港澳碼頭內售票。昨日下午五時二十分，兩人在港澳碼頭公廁門外，突被七至九名男子揮刀襲擊。疑兇全部穿黑色T恤和黑色短褲。兩兄弟冷不提防被人襲擊，寡不敵衆，在公廁門外不支倒地。疑兇行兇時曾大叫：「以後再『炒飛』就再斬！」

疑兇得手後，即脫去黑色T恤，並分別登上編號CE五四九九和CN二一二九七兩輛的士逃去。可是由於路口車輛擠塞，疑匪隨即下車徒步四散，遺下多柄利刀在的士上和附近路面。

駕駛其中一輛的士的司機羅福成表示，他和另一輛的士於五時許，在灣仔華潤大廈門外接載九名男子。他們上車後，吩咐往港澳碼頭。當的士抵達港澳碼頭公廁時，四人立即下車，一人留在車內，並用利刀威脅他。不久，他便看見較早時乘車的四人已脫去上衣，往回車內，並命令他開車。由於塞車，各人隨後下車逃去。

警方相信這是一宗尋仇事件，並懷疑與港澳碼頭的「炒飛」集團之間的糾紛有關。

爆石毀屋傷人事件 兩留醫者情況欠佳
衞綸書昨巡視受毀單位稱保證盡快修葺

【本報訊】荃灣石籬邨三十多個住宅單位，因受爆石影響，遭到不同程度的損毀。房屋署署長衞綸書表示，損毀單位將會盡快修葺。目前在醫院留醫的六名傷者，兩位情況欠佳，四人尚好。

港府對於一此罕見意外事件，正着手調查。

受碎石擊毀的三十多個住宅單位，房屋署人員已用木板封着損毀的牆壁，並清理屋內碎石。但是損毀的鐵窗框，仍未封好。

房屋署署長衞綸書昨晨前往石籬邨受損毀的住宅單位巡視，並且保證將盡快修葺。

勞工處和負責爆石工程公司，昨日亦派人往現場巡視。勞工處對這次意外事件正進行調查中，查究安全措施、炸藥是否足夠等等，相信短期內會公佈結果的。

在醫院留醫的六位傷者中，十六歲姓何的男童和二十三歲姓黎男子，情況欠佳；十九歲姓周少女、十三歲姓甄女童、十三歲姓何男童及十歲姓何男童，情況尚佳。

紫禁城宮殿攝影展 昨在中環三聯揭幕
麥加酒會來賓均盛讚照片精采

【本報訊】商務印書館香港分館主辦的高志強紫禁城宮殿攝影展，昨日下午在中環域多利皇后街三聯書店展覽廳開幕，三時至五時舉行酒會，到有來賓六百多人，氣氛熱烈。

展出作品六十幀，均是紫禁城宮殿的外景或內景，無論取景及角度，都有獨到之處。觀衆中不少人參觀過故宮，特別讚賞作者選擇的美妙鏡頭。

適在港的英國議員羅伯特·艾坦，是一位攝影家，曾參觀故宮多次，昨日也到來參觀，對影展大加讚賞，認為未看過如此精采的照片，部分觀衆參觀影展後，當場預訂《紫禁城宮殿》畫册。影展至本月二十四日結束。

昨日到會的來賓有立法局議員陳壽霖，香港建築師學會會長潘祖堯，以及文化、攝影界人士饒宗頤、羅忼烈、牟潤孫、王無邪、靳埭強、梁巨廷等。

紫禁城宮殿畫册的拍攝者高志強在攝影展會場

測量師籌組學會
將延攬該業人士為會員

【本報訊】英國皇家特許測量師公會香港分會，最近舉行會員特別大會，建議成立籌劃指導委員會，着手創辦香港測量師學會。

他們建議設立學會的目的，是希望延攬所有在港從事估價專業的人士為會員。新學會的會員資格，將限於具備與英國皇家特許測量師公會同等資歷條件的人士。此外，現為港府承認的其他英聯邦學會的會員，亦可獲接納為會員。

鑽石華生風扇大抽獎
昨舉行頒獎聯歡宴會

【本報訊】中孚行、澳門貿易公司、益民國產電器有限公司，昨晚在尖沙咀彌敦道美麗宮大酒樓夜總會，舉行鑽石華生風扇—鑽石金牌大抽獎頒獎聯歡宴會，宴請前五名得獎者及售出商號、國貨公司、電器商、代理行有關人士，場面熱鬧。據主辦方面人士稱，這次舉辦鑽石華生風扇—鑽石金牌大抽獎，受到用家的熱烈歡迎，參加者異常踴躍，成績令人滿意。這是由於鑽石華生風扇品質不斷改進，受到消費者歡迎。此外，還由於國貨行業、電器商等鼎力支持和密切配合，才取得美滿成績。

「食鬼怪獸」今舉行決賽

【本報訊】「食鬼怪獸」電子遊戲機決賽，今日下午在新世界中心舉行。連日來已有一萬人參加初賽及複賽。

決賽冠軍將前往蒙地卡羅參加國際「食鬼」大賽，並可獲七元千獎學金。

在複賽中產生的兩名熱門人馬在三分鐘內獲得四千二百多分。

悅麗苑業主會 選出首屆新員

【本報訊】悅麗苑業主聯誼會已成立，昨晚在西營盤香港青年中心禮堂舉行選大會，由房屋署經理郝耀剛、理民府主任蔡桂花、警務署警長周爾庭主持監選。梁錦燦獲選首屆主席，副主席為衞建強、岑春洪、倪錫壯。

海鷗合唱團成立
現正開始招收新團員

【本報訊】音樂愛好者組成的「海鷗合唱團」最近成立，將於九月開始活動，內容包括基本聲樂、歌唱及合唱練習等。時間為逢星期六晚上八時至十時，由鄧慶五擔任藝術指導及聲樂導師。

該團現開始招收新團員，截止日期為九月一日，查詢及報名可電三一九四六一五四，或到九龍旺角上海街六八六號八樓。

本報華東十天團 兩個團優待讀者
分別於本月廿日及廿九日出發

【本報訊】本報旅遊部與中國旅行社合辦的華東十天團，八月二十日及二十九日兩團，特價優待讀者，全程收費二千九百元，名額有限，報名從速，報名地址：灣仔軒尼詩道三四二號二樓本報旅遊部，查詢電話：五一七五七一八二。

西區明局部停水
牛頭角啓業邨亦停供水

【本報訊】水務署宣佈，西區若干樓宇將於明日下午十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

停水樓宇在皇后大道西、山道、德輔道西及朝光街範圍內，包括兆祥坊。

又訊：牛頭角啓業邨將於明日下午十時至翌晨七時，暫停食水供應九小時，以便進行水管接駁工程。

展能就業組 港島區遷址

【本報訊】勞工處展能就業組原設於灣仔金鐘道九十九號樂禮大廈的港島區辦事處，昨日遷往新址。新辦事處的地址為灣仔皇后大道東四十三至四十九號東美中心地下五至八號，明日起正式啓用。該辦事處的電話為五一二九六七二。

居住於九龍及新界區的弱能人士，仍繼續利用設於九龍區的辦事處。

六合彩頭獎獨得 派獎金逾八十九萬元
二獎十二注中每注派五萬三千餘

【本報訊】第六十四期六合彩頭獎一注獨得，派彩八十九萬三千九百零三元；二獎十二注中，每注派五萬三千二百零九元。

今期六個號碼：3、5、8、13、19、26，特別號碼：36。

工商零訊

利成商業大廈特價預售

▲恒基兆業將開售尖沙咀赫德道一至三A號的利成商業大廈。

該廈樓高十九層，地下旺舖，合銀行、餐廳、菜館及各行業。一至十八樓為高級寫字樓，大小面積俱備，特價預售，每呎六百元起，每間只售十五萬元起。購處：環球大廈六樓恒基兆業地產代理有限公司。

高鵬生任華美廣告常董

▲麥堅·伊力臣國際廣告公司太平洋地區總監麥士·居士庫，宣佈委任高鵬生為香港華美廣告公司常務董事。

新世界宴會部委新經理

▲新世界酒店總經理高凱立宣佈，委任譚淑嫻為宴會部經理。

譚淑嫻七九年加入新世界酒店工作。她升任新職後，主理宴會部一切有關事宜及客戶聯絡工作。

海外李氏宗親總會 首屆職員今天就職
全美洲李氏宗親總會選出總長

【本報訊】海外李氏宗親總會第一屆職員將於今晚七時，在海城大酒樓禮堂舉行就職禮。

昨日海外李氏宗親總會分別舉行預備會議及首次會議，美洲、東南亞各國及本港李氏宗親代表四百餘人參加，籌備處處長李時佑任主席。

又訊：全美洲李氏宗親總會前日選出美東總長維國，副總長宗源，美西總長日晃、嘉柏。

海外李氏宗親總會首腦昨祭祖

恒生商學院招生
名額三百五十人 兩年學費全免

【本報訊】沙田小瀝源恒生商學書院已開始招生，為有志從事商業或財經界的中五畢業或以上程度的男女學生，提供兩年制全日基本訓練課程。

該學院課程內容，包括商學、經濟學、會計學、銀行學、保險學、法律、數學、統計學、電腦基礎、秘書實務、英文、中文等。

該院今年七月結業的首屆畢業生，本港各大銀行及商業機構紛紛去函邀請推荐聘用。

該院今年將招收新學員約三百五十人。凡會考畢業生，中英數三科獲D級或以上及另外兩科E級或以上，均可報名入學，具較高學歷者亦可申請。報名表已於十二日開始在恒生總行派發。今年獲准入學的學員，兩年內的學費將全免。申請書最遲於二十一日前寄到或交回恒生商學書院教務主任收。

精稿

交通燈系統電腦化
本港所貯存交通燈資料集世界產品大成

本報記者 李日勳

統籌搜集各類交通燈製造商資料和評估各廠產品是否適合在本港使用，由運輸署屬下的交通控制技術組負責。交通器材工程師周變雄接受記者訪問時表示，交通控制技術組貯存的各類交通燈資料齊全。鄰近國家和地區的交通部門常常向他們索取資料，令這個部門揚名海外。

疏導繁忙的交通，交通燈系統擔當着重要角色。香港的交通燈系統，集世界最先進產品的大成。本港交通燈設備和汽車密度一樣，在東南亞國家和地區中首屈一指。

結構複雜實驗需時

他說，由於交通燈擔當疏導交通責任時，不能出現任何差錯，所以挑選某一製造商的產品時非常嚴格，從索取資料至把交通燈裝在馬路操作，其間往往需要半年至一年。外地先進的交通燈產品即使能滿足當地交通法例的規定，也未必適用於香港的法例。他指出，本港規定的亮燈程序，使很多先進產品未能在本港採用。這個亮燈程序規定，當一套交通燈開始操作時，在首七至十秒內，全部燈號必須沒有任何顯示，接着的五至七秒，全部燈號亮起紅燈，之後才按正常操作。

九龍電腦遙控港島

每組交通燈組合結構複雜，並不是紅綠燈那麼簡單。一組交通燈大致由控制器、燈頭和車輛感應器組成。在交通控制技術組的實驗室內，一組組最新式的控制器和交通燈正在進行室內試驗。經過連續一個至兩個月試驗，證明其操作正常和一切符合本港法例規定後，才可以安放在街道上。之後，交通控制技術組人員不時留意其表現和操作，再經過半年之後，真正證實操作良好後，技術組才建議有關方面購買。

隨着電子科技日新月異，交通燈控制系統也從機械式控制改變為全電腦操作，因而令交通燈器材能適應更為複雜的交通環境。本港使用中的交通燈也邁向電腦化控制。西九龍的電腦控制交通燈系統使用多年後，已證明具有實際效用，類似的電腦控制系統已逐漸推廣至東九龍和港島北部。其中港島堅拿道、摩利臣山道和司徒拔道一帶的五組交通燈，已經以電話線跨海與九龍港府合署內的西九龍電腦交通系統連接起來，可以在九龍遙控，成為港島區首批電腦控制交通燈。

事實上，目前新的交通燈控制器本身已是一個獨立電腦，能夠按照預選的控制程序，在預定時間自行轉變燈號時間，如果再增加某個控制方式，便可以和中央控制電腦連成一起。

兩處裝最先進燈號

周變雄說，世界上設計最先進的交通燈系統，也可以在本港找到。其中兩組燈號，分別裝置在沙田獅子山公路和東九龍走廊九龍城道與馬頭角道一帶。

兩組交通燈的控制器各具特色。沙田獅子山公路的控制器由西德西門子公司供應。它的特點除可以控制十二個不同的車輛移動方向外，還可以儲存六個不同控制程式，時間記憶可以長達七天，而最大的特色是可以儲存五十二個不同日子的特別控制程序，這樣便可以滿足每逢沙田馬場賽馬日大量車輛湧入沙田時的交通壓力，代替了大量交通警員指揮工作。

自動調節燈號時間

另一交通燈控制器控制了九龍城道和馬頭角道、木廠街交界一帶的交通燈，由瑞典的艾里森公司供應。該處是東九龍走廊和機場隧道入口，交通燈控制器的特點是能夠利用路面的車輛感應器，即時分析了車輛數量後，便按路面交通量自行調節燈號時間，達到及時疏導交通目的。

周變雄說，當機場隧道封閉時，大量車輛便會經九龍城道駛向機場方向，該交通燈控制器正好能夠應付任何突變的交通流量。

他補充說，所謂車輛感應器，是利用埋藏於路面的一個線圈，通過從頻率產生器輸出某一震盪頻率，在線圈上形成一個磁場。當車輛駛過感應線圈上面時金屬物體影響磁場磁力線，感應器回收的頻率出現變化，從而確知車輛是快速駛過抑或在路面停留，便可正確算出路面交通情況。

新裝 睛明眼葯水
SPIC
預防及治療結膜炎、病毒性角膜炎
泳前泳後滴"睛明"
預防紅眼確係靈
經銷處：民康醫葯有限公司
電話：3-415213

強力 麝香辣椒風濕膏
祛風除濕·關節疼痛
肌肉酸痛·跌打損傷
中國化工進出口公司江西省分公司經營
經銷處：華聲醫葯公司 電話：5-488846

特效戒煙糖 戒烟香口膠
★健康第一★
戒烟糖及戒烟香口膠是戒烟特效葯糖，在上海各大醫院進行廣泛臨床實驗証明，食後會使人對烟癮漸漸減輕，從而達到戒烟目的。
復次，本品還具有振奮精神祛除疲勞，清熱解毒，清除口臭等功效。
經銷處：一洲醫葯公司
電話：5-748812 5-748832
國貨公司、各大葯行均售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
☎五一七四六三一一一四

SPIC 胃病最新特效良葯
胃膜素
胃膜素是從動物胃粘膜中提取的一種粘蛋白能在人體胃內形成內壁保護膜，能防止胃部潰瘍，胃酸過多，各種胃病等症尤爲見效。
國貨公司 葯行有售
經銷處：新隆貿易有限公司
電話：5-248198

保健牌 育苗牌
嬰孩尿布
純棉製造
潔白柔軟
吸水力強
易洗快乾
各國貨公司、百貨公司葯房均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732, 707835

癬霸（噴粉劑）
專治各種頑癬、香港脚、汗癬、股癬及成粒等特別有效。
國貨公司·葯行有售
經銷處：利時貿易公司 電話：5-624451

金狗牌 金葉牌
學生尼龍白襪
尺碼齊備、經濟耐用
港九各處有售
經銷處：東后有限公司
電話：3-7790137-9(3線)

國產 飛輪牌縫紉線 100% 滌綸寶塔線
Flying Wheels
常備現貨，歡迎零售，批發轉口。
Retail, Wholesale, Re-export Welcome
代理處：華潤公司
經銷處：合豐線業公司
GREAT HOPE SEWING THREAD CO.
電話：3-7779315-6 電報掛號："GREATHOPE"

註冊商標
坐骨神經痛丸
主治：
＊坐骨神經痛。
＊骨質增生性骨關節炎。
＊風濕性或類風濕性關節炎。
＊腰腿疼痛，四肢麻木。
風行東南亞，功效第一
國貨公司·葯行有售
香港環球醫藥公司經銷
電話：5-639630

沼氣發電減輕污染

東海

新界市政署為解決新界日益嚴重的河流廢物污染問題，曾考慮利用沼氣發電對糞便加以處理。但由於人手不足，所以一直拖延未予處理。

有關當局一直治理受污染的水源。漁農處農業廢料處理工程發言人表示，漁農處並未放棄沼氣發電的試驗，同時亦不阻止任何私人機構興建沼氣廠以解決農業廢料污染問題。較早前，泰園農場曾與港府達成協議，由農場自建一座沼氣廠。

沼氣發電的原理，是將水加入豬糞、雜糞，甚至禾草或垃圾等有機物，令細菌滋生發酵產生沼氣。

沼氣是一種很好的燃料，使用時和石油的氣差不多。平均每十隻豬一日的糞便，即可以產生價值一元的燃料。在電力及能源不足之農業地區較有價值，可供當地居民煮食、照明小型機器、發電和弄乾渣滓。同時，可以減低河流的污染程度。

利用沼氣作為燃料須注意安全問題。沼氣是無味、無臭，但具劇毒的氣體。當空氣中含沼氣百分之廿一或以上，便會使人中毒或遇火發生爆炸，如果保持空氣流通，使用沼氣比煤氣及石油氣更為安全。

港大化學系一位教授指出，如果遇到可能吸入如沼氣般的有毒氣體，應盡量將身體伏低，以減少本身對空間空氣的吸入量，因為氣體是向上升，故伏低緊閉呼吸然後設法逃生，將是令自己脫險的唯一方法。

香港地

逢星期日刊出．歡迎來稿

銅鑼灣某食店師傅公開製造糕點

眼見乾淨口福爽

中衞

人們對於酒樓茶室廚房的衛生，總愛說「眼不見為乾淨」。今天，香港地越來越多飲食店趨向把廚房「公諸於世」。最初，這只是一種招徠術，例如一家著名的糕餅店，用玻璃做廚房牆壁，將所有製造過程向顧客公開。

此風越吹越勁，尖沙咀一間日本食品店當衆製造各式美食，銅鑼灣一間賣糯米糍的小食店則在舖面最顯眼地方用落地玻璃間隔廚房，亦公開製作之道。

其實，把環境清潔的廚房展露出來，可以使顧客食得更安心。同時，人們看過食品的製造過程，心裏自然留下較深刻的印象，果正是好的話。

再宜出鏡

凡．

知名人士某君，三年前接受專業相士告戒，不宜出鏡三載，以免沖犯相學禁忌。三年之期，轉瞬屆滿，知名人士近日出席公衆場合，不再閃縮迴避入鏡矣！

看來，某君「解禁」之後，照片見報及出鏡率一定不會少，算是補回過往三年少出了的一點風頭。當然下次還有「窩視」。

澳門新土產 電話密碼鎖

李凡

最近，澳門居民只要在電話撥盤先撥「○一」號碼，便可以接通本港的電話線，與香港親友直接談話了。

不過，這種簡便的接駁長途電話方法，也為澳門居民帶來極大的不便，尤其是普通店舖東主更想方設法防止顧客借用電話與香港親友交談。

據說，有些澳門店舖東主採取「斬腳趾避沙蟲」的方法，用一個木箱將電話鎖起來，拒絕借予別人使用。

另外，有一種新行業——電話密碼鎖，卻應運而生。

所謂電話密碼鎖，是在電話的號碼撥盤上「9」字中，加上一把鎖，於是一般居民撥打電話時，根本不能撥出「0」的編號，自然亦不能撥出「○一」號碼了。

不過，澳門本地電話編號中經常有「0」字的編號，遇上這種情況，密碼鎖的電話機，如何可以撥通電話呢？真是天曉得了！

馬匹命名內有文章

思榮

一九八二至八三年度馬季快要開鑼了。馬會對今年新馬命名，逐洮公佈。今年新馬命名中仍然有不少帶有趣味性的，如捐錄、米路、今發財、千鈞一髮、為所欲為等等，都是經馬會審核批准的。

馬會批核中文馬名是十分嚴格的，凡是國際知名人士、作家或政客等等，一律不能採用，馬名與商業廣告或商品甚至哄動社會事件有關的亦在禁制之列。因此，馬主接到馬會通知搞珠配售的馬匹時，他們就要挖空心思，替馬匹命名。從馬名可以看到馬主對一匹馬的認真程度。

在馬圈內，一個新馬命名的故事頗為流傳。

一位頗有文學修養的馬主，配售得一匹灰馬，該匹馬可說是集中了最多缺點的馬：年齡較大，又是灰馬，更是雌馬。以上三點都是馬主最忌的。因為年齡大在拚搏生涯中肯定短促，灰馬向來被認為是成績平凡，雌馬因生理關係，經常影響演出。目前快活谷中八百多匹馬中，只有四匹雌馬，馬會亦計劃中止輸入雌馬參賽。於此可見雌馬不受歡迎的程度。

那位獲得分配灰雌馬的馬主，為要突出這匹馬的特點，竟請專人研究命名，經商討和交換意見後，正式命名為「灰牝」，十分貼切。

盡管馬會對新馬命名規定嚴格，但是仍然有人走「法律罅」。

已故某著名律師，其名下的馬匹全部是冠以英文「證人」的名字，亦有人將馬匹定名為大律師或大法官。

馬會有時也會婉拒批核一些馬名，如某大馬主擬把新馬命名為「殺晒」，因涉嫌與其經營生意有關，故不予批准，其後改名為「×冷」。

另一宗被否決的事件是某已故名流代理「倫敦十七」牌子香煙，把新馬命名為「倫敦十七」。因與其代理商品有密切關係，為馬會否決，最後該匹新馬改名為「螢火」。

在衆多馬匹中，曾有「飛砂」和「走石」兩匹。某馬主擬把新馬命名為「飛砂走石」，因為容易混淆，亦不為馬會接納。

馬名譯名也相當有趣，近期最多人談論的，是某嗜好網球運動的社會知名人士，把馬名改為（Double Fault）意思是「雙重犯規」，但中文馬名是「雙猛」。中英文名字定義各有不同。

電腦國際象棋

周佳行

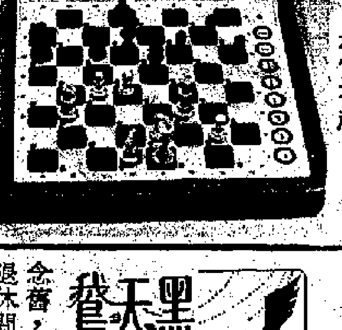
（小櫥窗）

科學進步，人們的腦筋似乎愈來愈懶。因為不少先進的機器設備，都可以省卻用腦筋的機會，比如電子計算機便是。人們用手指按鍵，不用背記那些乘數口訣了。

這話聽來合理，卻非絕對。事實科技化的社會，也一樣有動腦筋的機會。而且，人們還可以與電腦鬥智，比如電腦國際象棋，便是其中之表表者。

電腦國際象棋，由科學家輸入了各種資料後，可以將象棋的玩法作極為嚴密的分析，知道那一步棋孰優孰劣。因此玩此象棋的人，可能會花費相當腦筋才行一步。但電腦棋盤已即刻可發出燈號，指示出正確的步法，然後再由閣下代勞，此外更會在「螢光幕」上指出「殺棋」、「將軍」、「投降」（雖然絕少用得着）的字句，相當有趣。

高級象棋手還可以利用此電腦棋盤來分析局勢，訓練頭腦，這又已非玩具那麼簡單了。電腦象棋有多種形式，售價由三百多元至千餘元不等。



乘飛翔船優於地鐵

逸瑜

從北角至中環只需七分鐘，不是乘搭地下鐵路火車，而是乘搭飛翔船。

似乎只有利用海上交通，才能保證旅程所需時間，即使將來地下鐵路港島線通車，從北角至中環，恐怕也要超過七分鐘。

乘搭飛翔船比乘搭地下鐵路還要節省時間和金錢。以美孚新邨至中環為例，乘搭地鐵需時二十分鐘，車費是三元五角；如果改乘飛翔船，單程需時十三分鐘，船費僅需三元正。

地下鐵路通車後，人們畢竟多了一種交通工具選擇，但渡海小輪仍然可以擔當一個角色，例如飛翔船便是一例。只要班次能夠配合，人們仍然會樂於乘搭。

乘搭飛翔船比地下鐵路舒適，至少船上有高背坐椅，兼有空氣調節，又可以在船上進食。此外，在船上可以欣賞海景，不愧是賞心樂事。而最重要的，是不要上落一大段石級，只需步入碼頭，便可上船，開始一段海上旅程，較乘搭地下鐵路更加舒暢。

酒會中的小寧馨

章可

外國人喜歡把幼兒帶在身邊，「呢度去，嗰度去」。參加酒會時也不例外。當大人們忙於交際應酬時，孩兒只好連人帶籃，乖乖地躺在地上了。

古靈精怪的請柬

胡姬

（新玩意）

請柬的設計，有古有靈，有精有怪。

收曾到最怪的一份請柬，是個吹服的小球。一個夏令戶外活動，時間、地點、內容，都印在小球上。發得新鮮，但很替送請柬的人為難。他們說，不可能全部小球吹服才派送，唯有一邊派，一邊吹，吹服若干，派送若干。

一個秋冬新裝介紹酒會，不久在某大酒店舉行。這個酒會的請柬也挺特別，除了印刷精美的厚咭，還用白絲帶掛着一塊黃葉。這一塊葉，不僅僅裝飾而已，而是註明「憑葉入座」。很佩服設計者的靈感，介紹秋裝，「一葉知秋」。

請柬也有保守派。既然許多請柬千變萬化，保守的請柬，就顯得分外端莊。

不過，老式的請柬，有兩種很惹人討厭。其一是金字請柬，正常角度觀看，反光耀目，要知道它說甚麼，要把它放遠、放側，真是何苦來哉。

另一種是那古怪味道。西式私人請柬，有些灑點香水，散發誘人幽香；但有些古老中式大紅請柬，不知用甚麼香料，那氣味中人欲嘔，令人不願意保存多一天。

紅酒白酒宜橫放 生啤喉管需清洗
箇中原因與道理 且聽劉伶說分明

和幾位劉伶客於酒吧共聚，談天說地之餘，且略話酒事。一位對酒頗有研究的劉伶，知述紅酒、白酒放置辦法，生啤的處理等，頗為有趣。

原來，紅酒與白酒需要橫放貯存，才能保持酒質，否則會有所影響。理由是，紅酒及白酒要與水松樽蓋接觸，才可以避免產生沉澱物。倘若直放，它就有沉澱，酒質被破壞了。

有不少人喜歡喝生啤，因為它較樽裝啤酒新鮮。不過，生啤的酒精度較低，啤酒則較高。曾經有人想過為何啤酒廠不敷設輸送管，把生啤輸到用戶，讓他一扭開喉管，就有生啤可喝。答案是：目前是不能作這類服務。因為，輸酒的管道受生啤浸淫，會產生變化，要經常清理，不然有臭味。

經營酒吧的人，每一個月都要請人清洗生啤喉道兩次，以保持其清潔，使生啤流暢而不變質。由此可見，處理生啤不是一件很輕鬆的事。

凌剛

職業司機病態何多

司機劉

每個行業的工人，都有或多或少的職業病，職業司機也不例外。對付職業病，一要設法防止，二要使之消減或減輕。下面是幾種應付的方法：

有不少職業司機都患有「啤酒肚」，原因不少。如整天坐着，少運動，多吃脂肪食物（城市人通病），甚至飲啤酒等。尤以夜更的士司機為甚，他們收工之前多去消夜，早上又睡至中午才起來。應付之法是飯後散步半小時，每天都運動（游泳、跑步），每星期素食一天，不飲啤酒等。還有可以嘗試步行去工作地點而不揸車。

腸胃病也是最普遍的一種，尤以巴士司機和小巴及的士駕駛者最多。患病的原因，是飯後沒有足夠休息便工作，因車的震動使胃內食物磨損胃壁所致。所以，多餐少食最重要。每餐只吃七成飽，不吃難消化的食物如糯米及辛辣的東西。飯後要漫步十五分鐘以上。吃飯不要太快（如擔心被抄牌），不要動怒緊張（如因交通問題與路人、警員及乘客發生爭執），不要

有了胃病，要戒飲濃茶及咖啡，耐心服藥，睡前飲杯鮮奶，都是有益的。

痔瘡患者亦多。此病的原因可能與整天坐着及經常便秘有關，應付之道，熱天不要穿太緊的褲子（如牛仔褲），每天多飲開水，多運動及多吃蔬菜，維持大便的暢通。遇到便秘，便要進行素食，加倍飲水。

炎夏，很多小巴及的士司機吃飯回來，坐椅往往被晒得很熱，坐上去日久便會生痔瘡。所以，應在吃飯之前，以一條抹車毛巾用水淋濕蓋在坐椅上，再覆一張報紙，可避免座位過熱。

現時交通越來越繁忙，人車爭路、互相扒頭的事常發生，一個職業司機，精神往往陷於極度緊張，久而久之，就會神經衰弱。職業司機中，以小巴居首，的士次之，巴士司機又次之。要預防神經衰弱，實在沒有辦法，除非是轉行。要治療神經衰弱，冬泳是最好的，有鎮定神經的作用，但不是人人可以做到。其次，長跑也會使精神不緊張。其他如太極拳、瑜珈、自我催眠、靜坐等，也有幫助。

近年的士冷氣開放，司機整天對着它，雖然舒服，日久就會有疲乏欲睡、工作不起勁、腰酸背痛等現象。對付的方法是多從事劇烈運動，使身體的汗大量揮發出來。

天梯搖曳洗街燈

藍華

街燈高達大廈三樓，如果要清潔的確不容易。現在有新型的架空雲梯，可以自由伸延，將人送近街燈進行操作，既安全又快捷。

小說林

武當劍

梁羽生

第六回：終古江流淘不盡 幾回夢劫醒無痕

鄭鐵崗的懷疑

鄭鐵崗道：「知道他們是為了何事離開的？」

年大嬰道：「我正在找人打聽。不過，你不知何時回來，我怎樣傳遞消息？」

鄭鐵崗道：「我的行藏已經洩露，總得有一段時間避避風頭，說不定從此一去不復返了。那兩個傢伙就讓他們走吧，用不着你再去費神打聽了。好，但願青山綠水，還有重見之時。這裏的事，一切都拜托你了。」

年大嬰不便送行，收了他的屋契，便即拱手道別。

祖孫兩人出了城，鄭巧兒才有機會問道：「爺爺，你和年叔叔說的那兩個人可是熊經甫和丁養浩？」

鄭鐵崗道：「正是。」

鄭巧兒道：「耿大哥那天晚上被這兩個老賊暗算，幾乎喪命，爺爺敢情是想為耿大哥報仇？」

鄭鐵崗道：「我打聽他們的來歷和消息，倒並不只為了想替你的耿大哥報仇。」

鄭巧兒道：「還有更重要的原因？」

鄭鐵崗點了點頭，說道：「那丁養浩是武當派名宿丁雲鶴的堂兄，丁雲鶴也是在十八年前被人暗殺的。在他被人暗殺之後不久，武當派的幾個重要人物相繼離奇暴斃，兩湖大俠何其武和無極道長都在其中。」

鄭巧兒道：「你懷疑丁養浩是內奸。」

鄭鐵崗道：「以前我並沒有懷疑他的任何證據，但現在則是有了。」

鄭巧兒道：「是因為他和熊經甫暗算耿大哥？」

鄭鐵崗道：「正是。你想，耿玉京是武當派弟子，是他堂兄的師姪，如果他是個正派的人，別人要傷害耿玉京他都應該保護耿玉京才對，而現在反而是他領頭去暗算耿玉京，這還不可疑？依我看，他多半是受了和滿洲有關係的人的收買！」

鄭巧兒道：「這意思是——」

鄭鐵崗道：「這意思是，比他的身份更重要的，直接賣身投靠滿洲的大奸細，而且，這個大奸細說不定就是現在藏在武當山上的重要人物！」

（七七三）

（更正）昨天最後一段「他的確是武當派名宿丁雲鶴的師兄」，「師兄」乃「堂兄」之誤。

雙中人

元老派興會

容故意提出年輕人接班問題，試探東家對老伙記的退休問題如何處理。東家的反應是懷舊一番，慨嘆光陰似箭，開業不經不覺十幾廿年。

於是容沒有試探下去了，他認為懷舊的人一定念舊，老東家本來就厚道溫良，對老伙記的退休問題一定妥為安排，不會薄待的。這間公司有老人院之稱，入得來就係鐵飯碗，只有伙記炒老細魷魚，沒有老細炒伙記魷魚的。如果無端端提出什麼職業保障、退休金等等問題來談，豈不是等於說明自己不相信東家厚道？這個醜人不做也罷。

東家又曰：「這張照片很有紀念價值，我打算沖曬幾張，送給你和老張留為紀念。」

容笑曰：「好呀，二十幾年前的照片，我自己也沒有了。」

東家笑曰：「看見這張照片你會笑起來，年輕得很，成個學生哥咁款。」

容想了想，曰：「事實上，當時我離開學校不過兩年，由內地來到香港第一年還讀夜校補習英文，實在是學生哥身份。」

東家笑曰：「連阿超老母都讚你，容主任當時又後生，又靚仔。」

容大笑曰：「事頭婆呢句說話有骨，明是讚我，暗是彈我容某人如今老矣！」

笑聲傳出去，元老派不勝興奮，互相傳遞眼色，心照不宣。容主任若不是談判順利，又怎會開懷大笑呢？什麼年底大裁員的消息，大概也跟波士講掂了吧？

東家曰：「年老是自然規律，唔到你唔服。現在我表面睇來精神尚好，實則已經是一架老爺機了。我打算阿超在入口部上手之後，就將業務交佢打理。後生仔還未定性，此後就由你同老張帶佢出身了。為吸收新血起見，不久之將來，公司在人事方面可能有一個小小的調整。——今日係咁先，唔阻你開工了。」

（一九九〇）

都會新描

與鳳為鄰

東方亮

陳光居住的那幢大廈，樓高廿一層，每層僅有兩個住宅單位，入伙後不久，他就發現在大廈前面掛出兩個招牌。那是很奇特的招牌，既不是公司名，也不是店名，而是人名，而且是女性的人名。

一個招牌的人名是「葉鳳」，一個招牌的人名是「安琪」。陳光初初看到時，還有點莫名其妙，當他返到自己居住的七樓，看到鄰屋B座的門外，也掛出一個招牌，是「葉鳳」兩個字，他才恍然而悟。

原來這就是一樓一鳳的色情架步。這登時使陳光感到目瞪口呆。與色情架步為鄰，是一件十分不妙的事情。

自己家中，老婆才三十多歲，看起來還是十分俏妙的，而大女兒，已經十七歲，發育得早，已經亭亭玉立，是一個美麗的少女。

他記得清楚，樓下那個招牌，除了「葉鳳」兩個大字之外，還有「七樓」兩個小字，並無「B座」以資識別。那麼，那些尋芳客之中，難保不會有騷查查的人，一到七樓，不分A座B座，就亂按門鈴。當陳光想到，尋芳客按門鈴，前來應門的是自己的太太妙心，或是女兒美娟，那情形一定十分尷尬。

這時，他停留在自己住宅的A座前，向B座打量了幾眼，那雙手指很自然地按在門鈴上，腦海上却沉思着這件事情。

「咦，阿光，你怎麼啦？你忘記帶鎖匙？」

開門的是他的太太妙心。當她打開木門，看見陳光，便出言詢問，正想替他開鐵閘。

這時，陳光却從褲袋中掏出鎖匙，開了鐵閘。

太太不滿地說：「你自己有帶鎖匙，怎麼又按門鈴？」

「阿妙，你知道隔鄰住的是什麼人家嗎？」

「有人入伙了嗎？好了，有了街坊鄰里，以後找個人談談也容易一些，不再那麼寂寞了，搬來這個地方，二十一層樓，只有十伙八伙人入伙，靜極了，真有點不習慣！」

「哼，從今之後，我相信，你想清靜也難了！」

「為什麼？」

「為什麼？你以為我們的鄰居是什麼人？」

「是鳳姐呀！」

「鳳姐？什麼鳳姐？」

「鳳姐，就是一樓一鳳色情架步的妓女！」

（一）

海島玄談

高旅

五、自祭

大膽廣走到瑪麗處，向她討好，想繼續發掘，把這件離婚案子的頭頭尾尾湊攏來。

瑪麗的嘴很緊，胡文田更不消說，乾脆不提，大致上只得到一個結果：到時請律師代表出庭，開庭在一個月後，現在還早。

原來胡文田也請了律師，代表到法庭上去申說一番。瑪麗說了一句話：

「要二十萬，想吃天鵝肉！文田，我叫你揭她的底，你又不肯，到時判下來，我是不出的，你記好了。」

胡文田不做聲，穿了睡袍，躺在沙發裏吸煙。

大膽廣看看再無新意，便辭出來，照例四處去打聽話，鑽頭覓縫，找一些日常要跑的新聞，到報館交差，準備下午騰出時間來，陪孫阿木聊天，耐着性子等他說話。他神龍現首不現尾，不能不將就他，一方面也要回去供一供飯。

這個念頭剛剛想定，耳朵邊忽然起了嗡嗡聲，大膽廣十分歡喜，說：

「孫先生，怎麼你跟在我身邊？」

「一直在你身邊呀！到過周桂芬那兒，她倒發福了！也到過胡文田那兒，還是第一次。」

「怎會第一次？你不是隨意來去的嗎？」

「唉！自從進了西華義莊，連七月十五鬼放街的日子也沒法出來，那兒是銅牆鐵壁，自己撞不出的，幸虧你胡先生，把我帶了出來，你知道啦！鬼總要有人帶的，第二次你要送我回去，我趁機把阿蓮也拉了出來，怎麼不感謝你呢？沒有你就沒法子會到這個活人世界了，那些犯罪的人，以為把自己的罪惡也放進了棺材，連同死人一起埋掉了。一點不錯，世界上的事，如果沒有你們這些有良心的記者，還不知要給他們顛倒黑白到什麼程度哩！」

「啊呀！言重言重。」大膽廣說，「我怎麼當得起呢？孫先生，我問你，見了周桂芬和胡文田，有什麼感想？」

「有，」孫阿木說，「他們都老了，他們是拚手把阿蓮勸死，現在居然不合作了，要打官司，這倒料不到。別多提這些事，要緊的是報答你。」

「報答我什麼？」

「要你發大財！」孫阿木說。

（三三）

一梯三伙

生日蛋糕

這個晚上，老王沒有應酬，按時回到家裏，但這天有點特別，買了一盒蛋糕回來。

「為什麼買蛋糕？」王太詫異：「今天是什麼日子？」

「今天不是昌仔的生日嗎？」老王道：「回程才記起，順便買了蛋糕，我這個爸爸，總算有心肝了吧！」

「有，真是有心！」王太嘆口氣：「雖然日子記錯？但總算也有孩子生日這回事，好吧，昌仔，來謝謝爸爸，吃過飯，給你切生日蛋糕！」

「怎麼，不是今天？」老王有些掃興。

「我怎麼會以為是今天的？」

「大概數日子太多，攪亂了你的頭腦吧？」王太道：「不過，我和昌仔都已很感激了，你果真還有我們生日這回事，而且，有雪糕吃。」

昌仔出來，依着媽媽的話，向爸爸說了多謝，又回自己房間做功課。

鐘點女傭還沒開飯出來，王太照例去較熱水，這個老王，在屋子裏要開冷氣，但冲涼仍要熱水，此時，又軟綿綿地躺在沙發上，動都不想動。

「剛才昌仔說，他考得好，獎他些什麼。」王太坐在老王身邊：「我說，他什麼玩具都有了，還要什麼？你猜他怎樣說？」

「我不想動腦筋猜謎，」老王瞇着眼，「他要什麼，儘說好了，除了天上的星星月亮太陽，我摘不下來，不然的話，我都給他！」

「他也不要星星月亮太陽，」王太道：「他問幾時給他一個弟弟或妹妹，他說一個人太寂寞了。」

老王睜開了眼睛，瞅着妻子，冷笑着。

「那麼，你呢？」老王問：「這也是你的話嗎？」

「我向你說過，多一個也好，」王太道：「我喜歡一個女孩子，可以打扮一下。」

「如果又是個男的呢？」老王問。

（三六）

第二張　一九…

天賜 充滿 潮汕 華瑩

中國影壇

廣東農民作家王杏元的長篇小說《綠竹村風雲》，早已在廣大讀者中流傳。最近，珠江電影製片廠把它搬上銀幕，影片以主人公的名字命名，叫做《天賜》。

在《天賜》中飾演夏…

《天涯歌女》 阿帆

另唱篇

《夜上海》快要和觀衆見面了。這是一部懷舊的電影。這電影有十三首當年周旋唱的極之流行的歌曲，朋友把歌名抄了給阿帆，阿帆一讀，覺得十分有趣，僅串錄如下：

羅佩芝 難食兩家茶禮

彭健新、蔣慶龍、瑪莉亞卡比奧，而「首長隊」的藝員包括隊長石修，隊員陳秀珠、余綺霞、狄寶娜摩亞、戴志偉及李肯山。

接到「邵氏」通告，羅佩芝當然不能連「食兩家茶禮」，因此引起相方誤會，「邵氏」索性取消她的通告。羅佩芝忿然說：「他日『邵氏』出幾多錢我也不會接拍他們的片了。」

羅佩芝由經理人…

翁靜晶宣傳新片 …

華聲 3-617169　大光明　今天歡映　巫術 神劍　春風

新光 H632959　今天六場

南華 3881755　禮拜六場放映

天賜充滿潮汕鄉土氣息

華瑩

（中國影壇）

廣東農民作家王杏元的長篇小說《綠竹村風雲》，早已在廣大讀者中流傳。最近，珠江電影製片廠把它搬上銀幕，影片以主人公的名字命名，叫做《天賜》。

這將是一部具有濃郁的潮汕鄉土氣味的影片。故事圍繞着主人公天賜解放前後的生活遭遇，通過他給地主做長工受迫害，被叔父阿發賣出收留，隨後發生了與立才媽和夏蘭的婚姻糾葛以及和叔父的思想衝突等，生動地反映了解放前後潮鄉農民兩種不同的命運和精神面貌發生的變化，揭示了農民只有擺脫反動勢力的壓迫和封建思想的束縛，才能獲得自由幸福的真理。

本片由珠影的編劇戴江負責改編，曾導演過《畢昇》等片的于得水導演，天賜一角由北影廠青年演員馬崇樂（曾在著名電視劇《新岸》中飾男主角）扮演，女主角夏蘭由武漢木偶劇團青年演員曾超英（曾在《畢昇》中飾女主角）扮演。影片攝製組從五月份起便開赴故事發生的地區潮汕饒平縣拍攝外景，目前又到了龍門縣進行拍攝。

攝製組為了突出影片的潮汕地方特色，選景非常認真。比如「綠竹村」這個環境，他們就跑了許多地方去尋覓，因為它既要有潮汕山區農民聚居的圓形山寨的特點，又要有青山環抱、綠竹婆娑的場面，才能把「綠竹村」的風貌體現出來。經過反覆比較，最後才在饒平縣靠近福建邊界的地方找到了一個比較理想的山寨，在那裏進行了實地拍攝，從而使影片具有鮮明的地方色彩，讓人看來感到親切。導演于得水說，他希望能把這部影片拍成具有濃郁的鄉土氣息的抒情片，在風格方面，要讓觀衆看起來像品潮州「功夫茶」一樣，同時注重展現人物的內心世界，總的要求是：「挖掘心靈美，求索潮汕情。」

視與聽

在《天賜》中飾演夏蘭的曾超英

汪明荃「榮升」家姑

萬水千山總是情中由青年演到老年　忙於工作無法與影迷共度快樂生辰

汪明荃昨天返「無綫」，補拍《萬水千山總是情》的造型照。

日前她患上嚴重感冒，病足四天，未能參加上次的造型，昨天，她仍是帶着患病軀體工作的。

在《萬》劇中，她由青年做到五十多歲，更要做「奶奶」，她曾扮過老角，那是多年前拍攝《民間傳奇》之《金葉菊》，但演戲演到五十多歲，這回還是第一次。

不過，她所拍的造型是劇中的十多歲時代，束着兩條辮子。她看見自己的造型，以開玩笑口吻說：「這個裝與《京華春夢》差不多，根本不用拍造型啦！」

《萬》由六十集縮為三十集，對汪明荃並沒造成影響——假如她有百分七十戲份，劇情縮短了，也一樣有這麼多戲份的。

八月二十八日是汪明荃的生日，像每年一樣，她的影迷將會為她舉行生日會。提及她的生日，她不禁說：「好快又一年！」

每年這個時候，汪明荃必為「無綫」趕戲，未能靜靜地度過生日。去年，她忙於拍《楊門女將》，今年則拍《萬》劇。

在《星光熠熠勁爭輝》中，她將表演火神舞。她表示，她還未參加排練，知道火神舞與火流星是不同的。

《萬水千山總是情》中十八廿二的汪明荃

情調不可或缺

（我語您）

很喜歡到「碧麗宮」看電影去。

主要是戲院的情調迷人。四週空間寬敞，踏上軟綿綿的紅色地毡，倍覺看電影果真是種享受。

個人頗注重情調，但凡踏入享受系列都算。情調，是生活中不可缺少的點綴。

有時候，即興浪漫、詩意極濃，也就要求愈高，看書、賞電影、聽音樂、散步、吃飯、沉思和聊天，都刻意講求氣氛營造，不然，很快便意興闌珊，再提不起勁，失掉情緒！

可幸「知我者，能諒我」朋友熟悉我性情作風，大多遷就迎合，討我歡心，不下父母受寵。

倒是我，總有絲兒難過，而感動的心情，卻又掩蓋難過；只因朋友待我，真無話可說呵！他們甚至要比我更能容忍我自己。

事無大小，均投所好，自問，於友情之道，我，也曾像他們般底付出嗎?!

俗語謂：「在家靠父母，出外靠朋友」，一點不錯。朋友給我的定義很深：見面，點頭、打招呼的，是一種；工作上合作慣的，又是一種；閒日說笑、只談「今日天氣，哈哈哈……」的，是另一種，範圍甚廣，而層面不同。

最令我自歎不如，是那種無條件、無代價，真心付出的親密摯友——已進展到「知己」層面去，分分鐘鐘，要比自己更明瞭、體諒、欣賞自己。

我可以高興告訴您，在還沒走至人生盡頭，已蒙運氣特別眷顧——竟擁有知己！數目不多，然貴精不貴多呵。

只是，幾時，也同樣可以讓我，話知您：我是誰的知己?!

——為他或她，我竟暫且棄下情調不顧，也作無任遷就和容忍?!……

[illegible]

香城浪子今開拍

黃日華湯鎮業分飾窮富浪子　招振强監製中篇劇

「無綫」監製招振强的新劇《香城浪子》，今天開拍，劇中有兩位浪子（窮浪子黃日華和富浪子湯鎮業），女主角是莊靜而及黃曼凝。招仔似乎是專拍中篇劇，而黃日華則忙得連聲叫苦。

這劇於今天開拍，十月左右推出。《香城浪子》這個名字令監製編導們費煞思量，他們曾想過十多個名字，最後才想出這名來。招仔拍完這個中篇劇後，明年才再與邱家雄及伍潤泉拍其他中篇劇。雖然明年「無綫」準備開拍大型武俠劇《射鵰英雄傳》和《神鵰俠侶》，但工作程序多，在鑽城片場進行，而中篇劇仍會在製作分廠多拍，而單元劇則只間中拍一、二個。招仔說，拍武俠劇是一個循環，記得全盛時期「麗的」的《天蠶變》及「無綫」的《楚留香》之後，武俠劇便陷入低潮，如今再舊事從提，武俠劇再抬頭，不是個循環是什麼？不過，舊裝劇當不能仍是舊模子，一定要有新「包裝」，觀衆才會接受。他今天年底約滿，但「無綫」還未與他談續約的問題。

黃日華剛拍完《十三太保》，立即接拍《香城浪子》，三日四夜沒休息過，苦不堪言。他說還有兩年約期，但提起拍電影卻沒什麼表情，並說：「有得做就做」。

黃日華的香城浪子與淑女莊靜而

周潤發與鄭裕玲

提前走埠免身價下降

周潤發與鄭裕玲原定明年才赴星馬登台，但據說他們會提前起程。

據聞，星馬對香港電視藝員登台的熱潮，已開始減低，而周潤發和鄭裕玲主演的電視劇錄映帶，已播至尾聲，假如他們再不登台，身價就會降低。鄭裕玲現正在星洲登台，她等待在泰國登台的周潤發與她匯合，隨即在星馬登台。

他們這次登台，在香港也不作大宣傳，據知，主要是避開星洲的稅務局，因為，他們登台的價格十分驚人。

麗的下週有新節目

「麗的」為了爭取晚上十時黃金時間的觀衆，由下週開始，星期一至五晚上十時，將分別推出全新節目。

星期一播出日本片集《成吉思汗》，全劇共分六輯。星期二播出《週二名片》，選映各類型的名片。星期三播映日本配音片集《德川家族》，全片共播七輯。星期四播出《恐怖世界》，每次選映一部驚險緊張的恐怖片。星期五播《林青霞與胡慧中》，該劇場每次選映一部由林青霞或胡慧中主演的影片。

翡翠今晚溜冰賽

歌星藝員齊較量

經過連番練習後，藝員、歌星今晚要披甲上陣，在《滾軸溜冰大賽》特輯中大顯身手，比門武藝。該節目將於今晚八時三十分翡翠台播映，屆時戰士隊的歌星及首長隊的藝員，雙方的牙骹戰將升級為實力戰。

節目主持人由林嘉華及沈金玲主持，內容方面除有歌星、藝員互鬥溜冰技術，滾軸溜冰大賽決賽的過程亦會於節目中播映，另有歌、舞助興。

「戰士隊」的歌星有隊長陳潔靈、隊員關菊英、蔡楓華、彭健新、蔣慶龍、瑪莉亞卡比奧，而「首長隊」的藝員包括隊長石修，隊員陳秀珠、余綺霞、狄寶娜廖亞、戴志偉及李青山。

羅文與黃屏

羅文於日前到太古城溜冰場做節目，巧遇溜冰好手黃屏，兩人談得十分投契。羅文很欣賞黃屏的溜冰技術，而黃屏則是羅文的歌迷，正是識英雄者重英雄。

天涯歌女《愛恨多》

阿帆

（唱片篇）

《夜上海》決要和觀衆見面了。這是一部懷舊的電影。這電影有十三首當年周璇唱的極之流行的歌曲，朋友把歌名抄了給阿帆，阿帆一讀，覺得十分有趣，僅串錄如下：

《前程萬里》《真善美》，《天涯歌女》愛恨多。送君《襟上一朵花》，《星心相印》《訴衷情》。《街頭月》下《點秋香》，《晚安曲》中生疑雲。《一片癡情》《青樓恨》，《瘋狂世界》《夜上海》。

羅佩芝難食兩家茶禮

羅佩芝由經理人簡而清安排下，接拍「邵氏」一影片，但她如今與「邵氏」的關係鬧得不太愉快。本來，她與「邵氏」說好，說先拍好「世紀」的《生我者死》，月底之後才為「邵氏」拍戲（以日薪計），但羅佩芝在拍《生》片期間，卻接到「邵氏」通告，羅當然不能連「食兩家茶禮」，因此引起相方誤會，「邵氏」索性取消她的通告。羅佩芝忿然說：「他日『邵氏』出幾多錢我也不會接拍他們的片了。」

翁靜晶宣傳新片　不能赴日本暢遊

翁靜晶是《碧波競逐樂融融》的嘉賓，昨天她特地入「無綫」做制服。她本來定於日內與一班朋友到日本旅行，但現在不能起程，因為「邵氏」新片《如來神掌》推出，她是女主角之一，自然要協助宣傳。

睇得講得

無綫調動快捷

丁當

亨利方達由一九三五年從影至今，演過幾十部影片，三十多年來演過《金池塘》取得金像獎，因心臟病發逝世。消息午間傳至，明珠在晚上即推出他的《自由呼聲》，可說，調動得宜。「無綫」在這方面，素來很「識做」，「食橋」食到正。

「神」劇也

劉詩

《花艇小英雄》是部「神」劇，連戲中戲也是古靈精怪，只能作「神怪」片看之。如果「麗的」節目好像以前那樣有料，相信一定可以打到它「紮紮跳」的。只可惜目前「麗的」還在「過渡」時期，一切仍在整頓，否則「無綫」諒也不敢！

故事動人　製作精細

——談《豆豆》

白屏

（影語）

熊貓是一種人見人愛的珍貴動物，大人喜歡，小孩子更喜歡，將熊貓的形象，經過繪畫，而登上銀幕，《豆豆》這部卡通片，就更有吸引力。

此片的監製山田洋次，擅拍溫情電影，在這部卡通片裏，就保有這種風格。故事的溫情氣息甚濃，而片中的動物和人物也十分善良可愛。

豆豆這隻可愛的熊貓，影片描寫了牠在母愛的溫暖下，在動物園女飼養員的關心下，曾經有過十分快樂的日子。在這個方面，影片通過大自然的環境，通過小熊貓和各種小動物結交朋友，通過牠結交女朋友，表現了牠的幸福和歡樂。

但影片也安排了豆豆的可憐遭遇。狠心的獵人不但奪去了牠母親的生命，還將牠捕捉賣給了動物園。使牠失去了母愛，失去了自由。動物園園長除了展覽牠以牟利外，還想以交配的辦法，使豆豆給他帶來更多的收益。

影片的這個處理，是具有一定含義的。裏面隱寓着商業社會對可愛事物的破壞，也隱寓對自然環境珍貴動物應該加以保護。這個含義，小觀衆可能不一定全然領會，但相信他們一定能夠從對豆豆命運的同情中，產生出對美好事物的愛護感情。

豆豆逃出動物園，但由於戰爭的爆發，不能回到家鄉的森林中去，最後在與母親團聚的夢幻中死去。這個結尾頗為傷感，帶着對戰爭的無言的控訴。

影片的繪畫造像，很有中國剪紙的特色，整個卡通的製作頗為細緻，色彩也鮮艷。片中的插曲，也悅耳動聽。這部故事獨特，製作精細的卡通片，是頗有水準的。

華聲 3-617160　大光明　龍華·油麻地·福星　富都·樂聲　新都·快樂 K666148 H773496　新樂 K618167　寶石 K657116　珠江·銀都 3-7123941 3-891187　新大華 3-841199　萬年·榮灣

今天六場　巫術神劍　兒童不宜

今天獻映　狄龍公司精選美感色情電影　春風吹又生　今早交叉零蛋

龍華福星第二週！新藝城緊張開心大喜劇　夜驚魂　細圈仔　今天四點

油蔴地今天五場　性的奧妙　今天早場：細圈仔

狂滿第二週　張艾嘉·鄭則仕·任達華·曾志偉·古嘉露主演　夜驚魂　細圈仔　樂聲今早兩點午場　富都四院今及夜場　富都今早場：霍元甲

今天六場　兩院加開四點場　春風吹又生　如來神掌　快樂今午夜場　小家碧玉　新都今早場　快樂同映

今天五場　春風吹又生　細圈仔　今天四點午場及夜場　無毒不丈夫

今天獻映　珠江今天加開四點場　全世界第一部「熊貓」卡通　豆豆　粵語對白　銀都明早場　猛男

狂滿！今六場　加開四點　叮噹　八寶　九十分鐘大電影　大人細路都話醒！　粵語對白·份外親切

今天兩院獻映　邵氏出品現實諷刺瘋狂喜劇　李沛權導演　82家房客　榮灣四點場　午夜場如來神掌　五點半　色慾狂徒　公餘場　性愛交流電

新光 H632959　金茂坪·華富閣·環球　宇宙　華都　粉嶺　元朗　金都　金城　普慶·明珠·海運·百樂 K678091 H704646　南洋 5-737388 香港仔　大華

今天六場　加開四點場　全世界第一部「熊貓」卡通片　豆豆　粵語對白

血洗唐人街　如來神掌

兩院今天五場　82家房客　惠英紅·陳百祥·劉家輝

全世界第一部「熊貓」卡通片　粵語對白　豆豆

血洗唐人街　鄧光榮·黃錦燊·鍾鎮濤

夜驚魂　張艾嘉·鄭則仕·任達華·古嘉露·金燕玲主演

今天五場獻映　星球大戰　明天五場獻映　帝國反擊戰

第46天　即日五場　鬼驅人　兒童不宜　海運今早十點：影武者　如來神掌

今天五場　張艾嘉·鄭則仕·艾迪　夜驚魂　不兒童宜　細圈仔

今天六場　加開四點場　豆豆　傷逝

大滿！第二週　今天六場　濃情蜜意　不兒童宜　色情電影

南華 3881755　總統·麗聲·國泰·金門·民樂　皇后　皇都　利舞台·華盛頓　金冠　國際 K820749　嘉年·嘉華 H670421-5　京都·凱聲

禮拜六放映場　加四點場　中日合作熊貓卡通故事片　豆豆　粵語對白　早場 平原遊擊隊　午夜場 梅花樁

第二週今天五場　張艾嘉·文迪·鄭則仕·任達華主演　三天預售　夜驚魂　細圈仔

第二週今天五場　張艾嘉·文迪·鄭則仕·任達華主演　三天預售　夜驚魂　細圈仔

今天獻映　皇后今天加開四點場　血洗唐人街　如來神掌

今天獻映　跟隨你潛艇一起作戰！　U-潛艇96　華盛頓今加四點及午夜場

96 U潛艇

最後五場　血洗唐人街

嘉年狂滿第二週！　鄧光榮·黃錦燊合演　血洗唐人街　9 U潛艇6　如來神掌

今天六場　歐洲公司詭異傳奇特技新片　巫術神劍　兒童不宜　杜比身歷聲　京都今早場：亂世英雄

柳海光加時上半場射入奠定勝局

中國一球擊敗北朝鮮 獲亞青杯分區賽冠軍

中朝將與第一區出線隊角逐世青賽資格

【法新社新加坡八月十四日電】中國青年足球隊今晚以一比〇擊敗北朝鮮，奪得亞洲青年杯足球賽第二區的冠軍。比賽至加時再戰才能定出勝負。

經過九十分鐘法定時間的較量，雙方仍打成〇比〇平手，故加時再賽。

中國隊奠定勝局的一球由柳海光在加時上半場五分鐘射入。

【路透社新加坡十四日電】替中國隊在加時射進唯一入球的柳海光，是在球賽最後階段才入場的副選。他憑着北朝鮮後防的一次錯誤，將球輕射入網。

但無論勝負如何，中國及北朝鮮均可出席亞洲第一區總決賽，與亞洲第一區的另外兩支出線隊伍，於本年十月在尼泊爾一較高下。

屆時，總決賽的冠軍及亞軍，將會代表亞洲出席明年的墨西哥世界青年杯足球賽。

昨晚的比賽在新加坡國家體育場進行，有觀衆三萬五千人。

【美聯社新加坡十四日電】星期六晚在此間的國家體育場進行的亞洲青年杯足球賽季軍爭奪戰，南朝鮮勝泰國四比一，半場戰果是二比一。

體育

南華七球輕取長和

球員表現未如理想僅五成狀態 舊將尼路臣腳傷痊癒將獲留用

【本報訊】南華球隊昨日下午四時與乙組長和足球隊在南華加山場進行一場練習賽，由於雙方實力懸殊，結果南華以七比〇輕取長和。

昨午雖然在酷熱天氣下作賽，但雙方演出落力，其中也有一些精彩的鏡頭，博得在場數百球迷的喝采。

這場比賽，南華排出「四三三」陣式，門將黃文財，後衛袁孜、麥勁勳、蔡育瑜、劉錫琪，中場施鴻章、黎路臣、陳懷偉，前鋒馮志明、尹志強、范達邦。

開賽後十三分鐘，長和球員在禁區內犯規，韋迪主射十二碼球，一腳入網，南華打開紀錄。廿四分鐘，前鋒范達邦接應來球，抽射入網。上半場南華以二比〇領前。

易邊再戰，尹志強連入兩球，紀錄是四比〇。廿四分鐘，馮志明擺脫長和後衛攔截，罩刀破網，五比〇遙遙領先。其後范達邦第一時間抽射，六比〇。可能范達邦用力過度，拉傷大腿筋，伏臥球場上，需要抬離球場治療。臨完場，入替韋狄的朱志江再建一功，結果，南華以七球淨勝長和。

這場賽事，南華後防基本不受任何威脅，故後衛力量未曾受到考驗。在中前鋒方面，演出亦不甚理想，尤其前鋒未能配合好。

據南華教練黃興桂表示，南華球員目前只有五成狀態，未符理想，希望在聯賽前「谷起」，保持最佳狀態。至於荷蘭球員范達邦，南華將不會錄用，若他轉投其他球會，要收回所用去的住宿、食用等費用。黃興桂還透露，舊將尼路臣腳傷已沒有問題，況且他足球意識好，相信會留用。至於最近簽約的三位荷蘭球員赫文高、范蘇斯、沙貝加，相信在本月廿三日可返回香港，趕及參加九月初的會長杯七人賽。

中國女子足球賽 陝西廣東冠亞軍

【中國新聞社北京八月十四日電】陝西隊今晚在北京工人體育場進行的冠亞軍爭奪戰中，以二比零戰勝廣東隊，獲得中國首屆女子足球邀請賽冠軍。

決賽結束後，舉行了發獎儀式。獲得本屆邀請賽三至十名的球隊是：山西、北京、遼寧、雲南、吉林、上海、天津、河北。

女班主陳瑤琴昨天表示

海蜂邀中國隊比賽 門票最高收四十元

【本報訊】海蜂女班主陳瑤琴昨日表示，中國隊如果接納海蜂邀請訪港比賽，將於下月十六日在大球場舉行，門票最高收四十元。

陳瑤琴說，海蜂前往南朝鮮集訓一事，何佳因為證件問題尚未批出，但仍有一線希望。

至於中國隊訪港，她將通過有關方面，與正在英國訪問的中國隊聯絡，希望中國隊在九月十二日到港，九月十六日比賽。門票分四十元、三十元、二十元及十元共四種。

練習賽海蜂昨以五比一勝金鷹

【本報訊】海蜂昨天下午在九龍仔場迎戰丙組隊伍金鷹，結果以五比一大勝對手。賽後，海蜂教練文錦棠認為，海蜂表現理想。

海蜂面對實力較次的金鷹，戰情一面倒。何佳、李光普及鄧劍棟在上半場各入一球，以三比〇佔先上半場。下半場樸炳徹連入兩球，將比分拉成五比〇，金鷹最後才憑一個十二碼罰球破蛋。

海蜂教練文錦棠表示，昨日，他們排出的「一四二三」陣式，由朴炳徹及何佳擔任中場，這個陣容比較理想。從昨仗的表現看來，兩人合拍不錯，這個調動是成功的。如果人腳無大變動的話，今後將採用這個陣式。

卜比摩亞今來港

替東方足球隊執教鞭 新外援辭拔將同抵達

【本報訊】東方教練卜比．摩亞及新外援辭拔，將於今天下午三時半搭金獅班機由英國抵港報到。

東方的另一外援卓斯基原定今日來港，現因事不能來港，東方迫得邀請另一英援禮定高助陣。

卓斯基因吃了北美一間球會的「茶證」，故此不能來港。

中國航模選手刷新世界紀錄

八月十一日，安徽航模選手陳昌金在省五屆運動會航空模型創紀錄飛行比賽中，進行F3A無線電遙控水上模型飛機封閉速度的飛行測驗時，以每小時一二七．八公里的速度超過一九八一年國際航聯公布的由蘇聯選手在去年五月創造的每小時一一〇．四公里的世界紀錄，同時超過我國選手南雅今年八月四日創造的每小時一二三．三四公里的新成績。

愉園今亮相出戰雲南隊

二千張門票瞬即清倉

【本報訊】愉園足球隊將於今天下午三時在昆明體育場出戰雲南隊，由於這是第一支香港球隊訪昆明，引起哄動，全部二千張門票瞬即銷售一空。

主隊雲南隊平均年齡二十歲，身高一米七三。愉園中鋒韋夫因在操練時傷了腳趾頭，不能上陣。

愉園今日將打「四四二」陣式，任煒雄擔任門將，四個後衛分別是李潤華、梁帥榮、迪斯、吳炳南，中場陳世九、荷斯域、吳汝歟、陳炳安，前鋒傑遜、劉榮業。

世界籃賽今揭幕

A組：美國、中國、西班牙、巴拿馬；B組：蘇聯、象牙海岸、巴西、澳洲；C組：南斯拉夫、捷克、加拿大、烏拉圭。

主辦國：哥倫比亞。

【路透社波哥大十三日電】在明天晚上揭幕的第九屆世界男子籃球錦標賽，兩支大熱門美國及蘇聯隊，將力求在首戰中旗開得勝。（按：香港時間星期日上午揭幕。）

美國隊編在A組進行初賽，同組的有中國、西班牙及巴拿馬。看來在第一場對中國隊時，無大困難便可過關。

強而有力的蘇聯隊，可在首仗中擊潰象牙海岸隊。但在B組中，他們會受到巴西及澳洲的挑戰。

衛冕的上屆冠軍南斯拉夫，他們在C組的比賽中可能遇上些少麻煩。與南斯拉夫同組的有捷克、加拿大及烏拉圭。

南斯拉夫隊在本月較早時訪美國時，敗在加拿大隊手下。但在明日的首場比賽對捷克時，南斯拉夫可以有些信心了。

每組的頭兩名隊伍，將進入決賽，與東道主哥倫比亞一同作戰。

美國隊教練韋爾德治認為，他的球隊在比賽中有進步。他特別指出，南斯拉夫、蘇聯、巴西都有機會入決賽周。

但韋爾德治承認，這支由大學生組成的美國隊，欠缺經驗及訓練。

第一日比賽賽程：A組：西班牙對巴拿馬，美國對中國；B組：蘇聯對象牙海岸，巴西對澳洲；C組：南斯拉夫對捷克，加拿大對烏拉圭。

南華馮志明（左一）昨在熱身賽中，扭過門將射入第五球。

世界青年舉重賽 中國隊暫列第三

蘇選手締一項世界紀錄

【本報訊】據法新社巴西．聖保羅八月十四日電：正在此間舉行的一九八二年世界青年舉重錦標賽，中國隊在團體成績暫時名列第三。

中國隊得一四六分，僅次於保加利亞（一九六分）及蘇聯（一四八分）。其餘名次是：④日本，⑤英國，⑥伊朗，⑦匈牙利，⑧加拿大，⑨意大利，⑩印尼，⑪英國，⑫美國。

這個為期十一天的錦標賽至本月十六日結束。

昨天，蘇聯的阿沙馬高夫在八十二點五公斤級刷新了世界紀錄。阿沙馬高夫抓舉一七〇公斤，挺舉二一五公斤，總重三八五公斤。

較早時，中國選手賴潤寧在五十六公斤級抓舉獲金牌，挺舉銅牌，總成績則獲銀牌。

籃訓班舉行開班禮 女子球員隨即上課

【本報訊】籃球聯會、市政局合辦的男女青少年籃球訓練班，昨晚在界限街市政體育館舉行開班禮，由籃聯訓練小組主委凌錫銘、教練黃伯豪、麥伯明主持訓練。

訓練班的男子青少年有九十七人，女子青少年有五十二人，這是從第九屆市政杯青年籃球賽二百六十隊隊員挑選出來的。籃球聯會訓練小組準備進行訓練五十五次，務求使這一批男女青少年掌握好籃球基本技術。訓練期間，各男女青少年如有良好表現，有機會入選香港青年隊參加今年十月在菲律賓舉行的亞青杯籃球賽。

男子青少年球員將於明晚（十六日）在界限街市政體育館開始上課，由籃聯訓練小組主委凌錫銘，教練劉舉、蔡展生、張慕榮負責指導。

千納斯

美國球員干納斯在加拿大多倫多的一個網球賽中，以六比四、六比二擊敗對手邦尼，打入四強。這是他發球時的特寫鏡頭。（合衆國際社圖片）

球圈昨盛傳 荃灣將退出

【本報訊】昨日，足球圈內傳出荃灣擬退出甲組比賽的消息，後經查證後，荃灣確有此想法，但尚未到最後決定階段。所以退出與否，是「一五五波」。據悉，荃灣是受到官方人士施壓力要退出聯賽，但由於鄉紳表示一定要搞下去，於是形成僵持不下的情況，一切要待周厚澄由英國回來後才能決定。

紅雙喜杯籃賽 月杪截止報名

【本報訊】工聯康樂組主辦、南洋煙草公司贊助的一九八二年第二屆紅雙喜杯男女子籃球錦標賽，定於九月初開賽，近日報名隊數非常踴躍，賽會定於八月二十四日中午截止報名，即晚八時在工聯抽簽及召開領隊會議，由於隊數所限，可能提前截止，參賽者報名從速。

南華為左翼傷腦筋 范達邦獲晨星垂青 奧斯丁加謂收穫豐

南華巴西之行，與三名荷蘭外援簽約，但是有一個名叫范達邦的外援，希望打完昨天的這場練習賽才走，於是全場奔跑，賣力拚搏，誰知拚命過頭，拉傷右腿肌肉，需要扶出場。經軍醫急救之後，才能站立。南華對他已無意思，但據聞晨星與他斟介，至於將得就未知了。

▲隨同南華一批荷蘭球員來港的荷蘭職業球員勞工局助理處長奧斯丁加，他在球場對記者稱，他今次收穫甚豐，準備回國後，寫一份報告交給荷蘭政府。奧斯丁加表示，香港球員一般球技不俗，但在球場上欠紀律性，一味只顧向前衝，忽略全隊合作。他又說，香港人口衆多，地方小，球員亦不憤。

▲南華助教盧紹昌表示，南華尚欠一左翼，現時遍找不獲，若到聯賽開始仍欠左翼的話，只好打雙箭頭，由尹志強及馮志明衝鋒了。楊耀華打過左翼，但太過隨後，未必啱打左翼。．范文．

澳籃裁隊訪港 昨晚受挫主隊

【本報訊】港澳籃球裁判會籃球隊昨天在何文田巴富街胡兆熾中學籃球場進行一場籃球友誼比賽，結果，香港籃球裁判會隊以六二比三八得勝，上半場完，以三二比一八領前。

特寫

中國女排備戰下月世賽

——羅絲——

與美國隊同列F組

去年十一月獲得世界杯女子排球冠軍稱號的中國女排，現已在北京緊張備戰，準備在下月十二日在秘魯開始的第九屆世界女子排球錦標賽中，與其他十九支球隊，共爭世界賽冠軍。

在去年的世界杯決賽中，中國隊在最後一仗，遇上了日本隊，雙方大戰五個回合，中國在一度失勢下，返後勁從後趕上，以三比二擊敗對手。從第九屆世界女子排球錦標賽的初賽形勢看來，中國與美國、多米尼加及意大利同列F組，日本則和保加利亞、墨西哥及西班牙同列C組。雙方若要碰頭，就要在四強階段了。

袁偉民評論日本隊

中國對於這隊曾經擒得她們很麻煩的日本隊，還是有很大戒心。六月中旬，日本女隊分別以三比一及三比〇擊敗去屆世界杯季軍蘇聯隊。六月十二日及十三日，日本隊在本土連戰蘇聯及中國隊。當時，中國隊教練袁偉民也到場觀察雙方虛實。袁偉民在總結他對日本的看法時，認為「以現時的日本隊跟去年（世界杯）時相比，日本隊有了些好球員。攻擊手杉山加代子成長了，年青的二傳手中田久美的球路較開了。此外，年青的選手也不錯。」

訪問日本四戰四勝

之後，六月十五日就開始中、日對抗。日本先以青年隊應戰，以〇比三連輸兩場，後兩場派出了日本隊應戰，分別以一比三、〇比三敗下陣來。日本隊要在世界錦標賽中揚威，似有點阻力了。

中國隊今年訪日，人手上有大變動。就以年初中國訪美時候，中國隊有張蓉芳、周曉蘭及孫晉芳缺席，但仍以總場數四比三勝美國。袁偉民在日本接受記者訪問時，很謙虛的說，「在快攻及高度上，中國跟美國相似。然而，中國隊在全隊的耐力、經驗及防守間來說，還是稍欠的。在這一點上，要向日本學習呢！」

六名青年選手隨隊

這次訪日，中國隊只有六個世界杯人馬，另外從青年隊中抽六人一共是十二人，卻包括了中國女排的兩代人。在上場人選上，兩個主將郎平及張蓉芳打對角，副攻手周曉蘭、陳招娣不變。但加上另一快攻手梁艷，另外，一米七七，二十一歲的楊錫蘭，擔任二傳手。全隊主力平均身高一米七八點二，比日本高出五厘米。世界第一的二傳手孫晉芳，因家事而沒有隨隊赴日。袁偉民說，「孫晉芳比較疲勞，但是在世界錦標賽，孫晉芳仍會上陣。日本方面，不也是第一二傳手小川缺陣嗎？大家總算是拉平。」

（上）

大公報 分類廣告 每個位可排大字四個 細字卅六個 每天收費六元

汽車
國產汽車銷售中心
東風牌 五噸柴油車 工農-12手扶拖機
解放牌 四噸柴油車 幸福牌摩托車
武漢牌 三噸柴油車 單雙排座客貨車
◀友誼貿易公司▶ 北角：5-704809 中環：5-431776 佛山提現貨

贈車回鄉
新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

醫藥
女中醫 治風濕、針灸、指壓 尖沙咀漆咸道66號金冠大廈五樓A座 ③7227105

李子亭醫師 痔 立單保證 不癒退銀

報稅 會計理賬

大型彩色專題郵票平售
名畫郵票100種40元 飛機郵票100種40元 船隻郵票100種40元 音樂郵票100種40元 花卉郵票100種40元 野獸郵票100種40元 三角形票100種40元
馬匹郵票500種300元 名狗郵票200種100元 蝴蝶郵票500種300元 鳥類郵票500種300元 魚類郵票200種100元 花卉郵票500種250元 名畫郵票500種250元
名狗郵票100種40元 貓類郵票100種40元 馬匹郵票100種40元 鳥類郵票100種40元 蝴蝶郵票100種40元 魚類郵票100種40元
童軍郵票400種300元 火車郵票200種100元 飛機郵票500種300元 船隻郵票500種300元 國旗郵票400種300元 足球郵票300種250元
華興郵票錢幣公司 香港皇后大道中192號地下⑤441001 ⑤449237

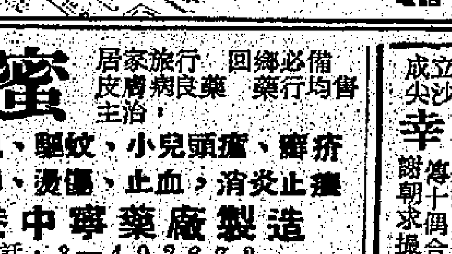
珍珠唇粉 歡迎查詢

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
針織機 撞釘機 手襪機 MONTI 絲襪機 圓筒機 停車架 百摺裙機
銅鑼灣高士威道28-36號灣景樓6字樓A6室 5-7902624-5 5-7902721

商業
租售 威勝商廈

國產壽衣 上海福祿壽 九龍西洋菜街2-X（登打士街口） 電話K-841915

富士牌過膠機


可保護各類文件、相片、餐牌、圖表、海報及做一切工作証、會員証等。 ❖歡迎電詢❖
總經銷：富堃有限公司 電話：0-251131（4綫）

景泰藍 亞洲行

膚蜜 居家旅行 回鄉必備 皮膚病良藥 藥行均售
減頭風、驅蚊、小兒頭瘡、癬疥 香港腳、燙傷、止血，消炎止癢
香港中寧藥廠製造 電話：3-492672

幸福婚姻服務有限公司 囍
成立11載具規模首創電腦彩錄與否任便 尖沙咀河內道二號五樓（無看更免尷尬）

遺失聲明

MAGNIFICENT WATERFRONT HOUSE FOR SALE IN VANCOUVER, CANADA. 5 BEDROOMS, 3 BATHROOMS ETC. DOCK WITH DEEP WATER MOORAGE. $550,000 PHONE (604) 9292190

出售 紅字石屋

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

分類廣告 一個位可容大字四個小字卅六個 每天收費六元
需要刊登分類廣告而無暇惠臨洽刊者，請將擬好的刊稿填入左邊附表，連同劃線支票郵寄香港灣仔軒尼詩道三四二號大公報廣告部收。
隨稿送上劃線支票　元，作為廣告費，請於　月　日起刊出於大公報，共刊　天。
刊戶：
地址：
電話：

外科「一筆消」的處方，最早見之於清代趙學敏的《本草綱目拾遺》（以下簡稱拾遺）。趙學敏浙江杭州人，平生最喜研究醫學，著作很多，但是現在所傳的除了《拾遺》外還有《串雅》內、外編，其他都散佚無蹤。

我所用的「一筆消」，共為三味藥：以藤黃、硃砂、綠礬三味等量共研細末瓶貯，應用時用醋調和塗敷即可，但是這三味藥都有毒，切忌不能入口。至於其效用，有意想不到的療效。一般葡萄狀球菌感染，鏈球菌感染，如疔瘡、丹毒、一切原因不明之紅腫炎症，祇要初起示曾成膿，用本品塗抹一天五、六次，逐漸可以消退。

藤黃在植物學上屬於金絲桃科，它是此……

……得很，還用這些古方做什麼？其實不然，比如頸項後髮際生毛囊炎，一般皮膚科醫生看到後，也是非常束手的病。用抗菌素往往無顯著效果，但是用本方治療，卻可藥到病除。我試用多例，從未有一例失治的。因此有些皮膚科醫生，遇到有本病也介紹到我處治療，其他還有如乳癰初起（成膿無效）亦可用。

其他還有一位青年大腿被牛角撞傷後潰爛多月不痊，也用本品塗在潰爛瘡口，……

孩子的厭食和挑食偏食，主要原因在於做家長的對孩子偏愛、遷就、簡單粗暴等等所造成。事關孩子身體健康和正常發育，做家長的應該注意。

有的家長，每天給孩子多吃含糖份多和油脂高的零食，使孩子的胃裏經常不能排空，常有留存的物質，增加腸胃的負擔，影響消化液的分泌，從而使食慾減退而厭食。有的家長，……

……會使孩子健康成長。食物在幼兒胃裏的排空時間，一般為四、五個小時，排空後食慾重振。根據孩子不同年齡和不同健康狀況，每天的三餐，要定時定量，應以吃飽而不過飽為原則。下午間隔時間較長，可以加一次點心和水果。

合理選擇菜肴的品種，做到粗細調配，葷素兼備，讓孩子吃雜吃全。菜要做得新鮮可口，顏色漂亮，多變花樣，激發孩子好奇心理而提高食慾。糾正孩子不愛吃麵食，喜葷不喜素，喜素不喜葷的挑食、偏食習慣……

名產 子參 益元 生津 有限公司 七十四號 5-400921-2

醫藥周刊

第三四七期

介紹古方「一筆消」

景農

外科「一筆消」的處方，最早見之於清代趙學敏的《本草綱目拾遺》（以下簡稱拾遺）。趙學敏浙江杭州人，平生最喜研究醫學，著作很多，但是現在所留的除了《拾遺》外還有《串雅》內、外編，其他都散佚無蹤。他除了在杭州種了許多植物藥草園——還關心當時外國進口藥物，因此對藥物學的貢獻很大。

所謂「一筆消」就是用這種藥汁，在瘡癤初起時用新毛筆不時塗敷，可以消退。一筆消者，誇張其效力之良好。原來的處方是大黃二兩，籐黃（有劇毒）一兩，明礬，蟾酥，麝香，乳香，沒藥各二錢，用蝸牛適量搗爛作錠，待乾後貯於瓶中，應用時用醋磨取汁塗患處。也有配製藥物像製墨一樣成小塊，應用時以醋磨塗敷的。如果根據上方製藥，非一般病者所能負擔，因為麝香價格極貴，且不易購到。

我所用的「一筆消」，共為三味藥：以籐黃，硃砂，綠礬三味等量共研細末瓶貯，應用時用醋調和塗敷即可，但是這三味藥都有毒，切忌不能入口。至於其效用，有意想不到的療效。一般葡萄狀球菌感染，鏈球菌感染，如疔瘡，丹毒，一切原因不明之紅腫炎症，祇要初起未曾成膿，用本品塗抹一天五、六次，逐漸可以消退。

籐黃在植物學上屬於金絲桃科，它是此種植物的樹膠。多產於南洋羣島，我國廣東也有出產。我國應用本品入藥，大致在清代以前，如古方「三黃寶蠟丸」和「黎峒丸」都含有極少量的籐黃，都用於治療外科疾病，服後有輕瀉作用，但除了以上配製丸藥內服外，因其毒性重，其他很少作為內服的。如果誤服籐黃中毒，可吃海蜇作為解藥（但在醫院都先用洗胃法）。

也許有人說，這是古方，現在抗菌素多得很，還用這些古方做什麼？其實不然，比如頸項後髮際生毛囊炎，一般皮膚科醫生看到後，也是非常束手的病。用抗菌素往往無顯著效果，但是用本方治療，卻可藥到病除。我試用多例，從未有一例失治的。因此有些皮膚科醫生，遇到有本病也介紹到我處治療，其他如乳癰初起（成膿無效）亦可用。

其他還有一位青年大腿被牛角撞傷後潰爛多月不痊，也用本品塗在潰爛瘡口，應用時醋要稍多一些，調製成藥水狀，不要成糊狀，糊狀就太厚了。近年研究籐黃還有抗癌功用，因此如果是癌塊狀之淋巴腫脹等也可塗敷，並無副作用。因為是毒品，一般均須醫師正式處方。對於醫界同道，作者極力推荐，希望遇到外瘍久不收口，膿水淋漓者亦可試用塗敷。

最後還要說明一下，瘡瘍已經成膿了，外敷不起作用，必須切開引流。但毛囊炎和外傷引起潰爛，以及瘡面淺，膿水浸淫的疾病，用藥塗在瘡口，也有殺菌作用，不過瘡面也要用藥膏等塗敷包紮，這並不矛盾。

耳鳴的原因和治療

呂定

說病

耳鳴（Tinnitus）不是獨立的疾病，而是一種臨床疾病中常見的症狀。病者自覺耳內或頭部有聲音，但其環境中並無相應聲源。鳴音可以為蟬鳴聲、蟲鳴聲、嘶嘶聲、鈴聲、敲鼓聲等。耳鳴可以單耳或雙耳同時存在，聲音間歇或持續出現，持續者使人心煩意亂，既影響工作，又使人難於入眠，非常苦惱。

一、原因

耳鳴的實質為聽覺紊亂現象，很多種局部或全身的原因均可導致耳鳴。按不同的方法可將耳鳴分為：一、依耳鳴的性質可分為主觀耳鳴和客觀耳鳴。前者所訴之耳鳴僅病者本人能聽到，比較常見。客觀耳鳴又稱他覺性耳鳴，在某種條件下，檢查者可以聽到耳鳴聲，臨床上少見。二、依聽覺路徑病變可分為周圍性耳鳴和中樞性耳鳴。三、依臨床上可能發病的部位可分為鼓部耳鳴，多為低頻搏動性，預後較好；岩部耳鳴，主要為高頻、間歇或持續性耳鳴，典型的代表是美尼爾氏病與聽神經瘤所致。原發病如治愈，耳鳴可消退；中樞神經性耳鳴，如老年性大腦動脈硬化，情緒焦慮者均可產生耳鳴。

二、治療

近代對耳鳴的治療，由兩方面入手，一方面消除或減輕耳鳴的症狀，另一方面減輕由此而產生的心理學影響。部分耳鳴是由於不可逆病變所致，因此耳鳴的療效目前還不能令人滿意。治療的基本原則如下。

（一）做細緻的解釋工作，消除病者思想上的疑慮。這種解釋工作很重要，因耳鳴聲終日不息，給病者造成嚴重精神壓力，他們往往懷疑耳鳴是由於有嚴重的疾病，顧慮重重。要做全面的、有說服力的檢查，消除病人的疑慮。耳鳴有時可成為精神抑制的原因，以致個別病人企圖自殺，這種病人應進行緊急精神治療。針灸治療對某些病人是有效的。幻聽不是耳鳴，應予以鑒別。

（二）針對原因治療原發疾病，特別應注意治療全身其它器官之慢性疾病。

（三）藥物治療，大劑量的維生素A、維生素E、降血脂藥、煙酸和組織胺等血管擴張劑試用均有一定效果，但療效尚不能令人滿意。鎮靜劑僅對失眠者或夜晚耳鳴聲明顯者起到緩解症狀的作用。

國外用利多卡因治療耳鳴的報道很多，方法是一‧五毫克／公斤，靜脈注射，或一百毫克加入注射用水五毫升，二十秒內靜脈注入，注射後耳鳴響度減輕百分之二十者，可口服Carbamazepine一百毫克每日二次，不超過每日四次，若耳鳴緩解或血濃度為四至八微克／毫升時為合適劑量。藥物的主要作用是抑制異常亢進的神經自發性活動，但停藥後症狀易復發。

（四）掩蔽治療，部分耳鳴病者，白天由於外界噪聲雜亂，可將其耳鳴聲遮掩，晚間安靜時，耳鳴聲又復現出來，夜靜無聲時耳鳴加劇，這種耳鳴可用一調頻收音機，將聲音調到剛好可以遮掩耳鳴的強度，或者將一個小的噪聲發生器組裝到助聽器內，用其噪聲來遮掩耳鳴，起到消除耳鳴的作用。這種療法病人比較容易接受。

（五）手術治療被視為最後措施，但到目前為止，手術亦不能保證耳鳴終止。

針灸治療腰痛

過玲芬

診餘脞語

有許多病能引起腰痛。臨床上常見的腰痛原因有：一、脊柱關節病變，如風濕樣脊椎炎、風濕樣骶髂關節炎、老年性骨質疏鬆、增生性脊椎炎等；二、脊柱附近的肌肉、肌腱、筋膜疾病，如急性扭傷、腰肌纖維組織炎；三、慢性腰肌勞損等。

脊柱病引起的腰痛，以腰骶椎部位為重，有時可向下肢放射，彎腰等活動受限明顯；急性扭腰，多有扭傷史或誘因，常表現為突然腰痛；腰肌勞損多為持續性酸痛；腰肌纖維組織炎，多數在早晨起床後疼痛，勉強活動後可消失，休息後又加重，疼痛輕重多與氣候變化，如寒冷、潮濕等有關。

治療：分為

一、以風、寒、濕三氣乘虛而入，症有腰痛、酸痛，天冷刮風、陰雨時加劇，舌苔薄白、脈沉緊。

治宜用祛風利濕，散寒止痛之法。

取穴：腎俞、關元俞、環跳、委中、昆侖。

手法：毫針捻轉進針，平補平瀉法，可以加艾灸。留針二十分鐘。

二、因跌撲挫傷，損傷腰肌，症有腰痛不能轉動，起臥加劇。

治宜用活血散瘀，舒筋止痛之法。

取穴：人中、委中、氣海。

手法：新病者，可以單取人中穴，久病者，可加取委中，氣海。毫針刺人中穴二分，隨進針時令患者引深呼吸，委中、氣海各直刺一寸，用平補平瀉法。委中使感應到足部，不留針。

三、腎精虧損，症有腰痛而困，或盜汗遺精、頭昏、耳鳴、舌苔淡、脈弱、治宜用滋陰養陽、補腎壯腰之法。

取穴：腎俞、關元俞、命門、腰眼。

手法：毫針捻轉進針，用補法，加艾灸。

按：腰痛原因不同，其治療原則也隨症而不同。祖國醫學在治療腰痛方面，積累了很多寶貴經驗，如《針灸大成》所載之四總穴：「肚腹三里求，腰背委中留，頭項尋列缺，面口合谷收」。後人更增加「痰痛尋阿是，胸脇內關謀」兩穴，成為六大總穴。進一步總結了經穴的主導作用和使用經驗。在治療慢性腰痛、腎虛腰痛時，可以結合艾灸或拔火罐，療效當更好。

頭胎突然死亡　今後能否生產

陳元

有問有答

症狀：

結婚兩年，主婦，二十七歲。原推算二月二十八日為產期，頭胎，但過期才生，是女嬰，但為死產，精神打擊甚大。

懷孕期間並無異常現象，分娩時，醫生為了使子宮柔軟，曾有過注射，促進陣痛，但始終未見效，據說子宮只打開了三指大小。死產原因尚未完全明瞭。

住院一星期後出院，服用荷爾蒙劑，月經立即恢復。但是經過一個月的檢查，醫生說是肝臟不妥，又奉命住院，在醫院住了一個月才出來。

五月進行第二次肝臟機能檢查，說是一切正常，可以過普通生活了。五、六兩個月，月經如常，但是較少。說了這一大堆情況，為的是想求證一件事，今後還能不能正常生產？

問：懷孕期間既然並無異常現象，怎會發生死產情況。

回答：

答：在靠近分娩期間，胎兒突然死亡，的確令人同情，除了母體的併發症（妊娠中毒症、糖尿、甲狀腺機能異常、感染症等等）會造成胎兒死亡外，胎兒本身的異常、臍帶的壓緊或打結等，也會造成同樣現象，提問者所提供的情況，仍不足以說明是何原因，所以只能稱為原因不明，所擔心的肝炎並不是直接原因。

問：下一次懷孕，生產情況又如何呢？

答：肝臟機能好轉，再有懷孕，問題可能少一些。分娩時子宮口不能大開，但也不一定會特別影響下一次生產。第二次懷孕之後，尤其是到了妊娠後期，應當仔細檢查胎兒情況及胎位，只要醫生及孕婦雙方同時慎重從事，應該可以生產出健康的嬰兒。

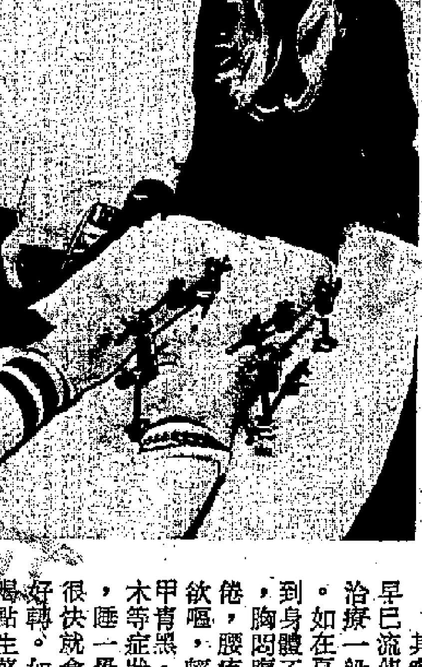
提供者上一次生產，極可能是因為偶發原因而招致胎兒死亡，所以下一次懷孕時，不一定非得剖腹取子不可，不要過於擔心。

問：應注意什麼事項？

答：現在子宮出血（提問者認為是月經），還是異常的月經，應該確定那是正常的月經（即排卵性月經），抑或是不正常的出血。這可以用體溫表，按照過去自己排卵時的體溫變化進行測驗。生產是婦女一生的重要事項，有了嬰兒，發揮了母性，可以使人生豐富。雖有一度不幸，但再度慎重處理，應該可以生出健康嬰兒。

腿部增生器

安福



瑞典姑娘安查洛蒂‧挪登（現年十二歲），腿部有缺陷——左腿生長較慢，形成雙腿一長一短，行動極不方便。後來，獲得一種模樣難看，但能令腿部增生的器械的幫助，使左腿缺陷得以克服。

刮背

生活衛生問題

肖雲

最近有位日本學者指出，經常搔背可以祛病延年，健康長壽。但他還沒有找出理論根據，尚須科學家們進一步的探索。

其實，中國民間早已流傳用刮背之法治療一般較輕的病症。如在夏秋之間，感到身體不舒暢，頭昏，胸悶腹脹，周身困倦，腰痠背痛，泛泛欲嘔，輕度吐瀉，指甲青黑，手足直強麻木等症狀，刮背之後，睡一覺，出點汗，很快就會感覺輕鬆和好轉。如還未出汗，喝點生薑葱白湯以助汗出。

這種治療方法，對傷風感冒，確很見效。即使是流行性感冒，也能減輕症狀，可以作為輔助療法。但是，這種治療措施，並不能治百病，對輕度症狀有效，危險性大的重症急症，皆以急診治療為妥。

所謂刮背，通常是在病者背上塗上一層清涼油或驅風油，用陶瓷湯匙輕輕刮病者背脊骨兩旁，以出現紫色或紅色斑紋為止。若紫、紅色斑紋隨刮隨消，須繼續刮到不消失為限。刮背時，病人背部必須塗上一層油，以防止刮背時皮膚受到磨擦損害。小孩背部皮膚嬌嫩，用手掌推就行。

照中醫所說，背柱兩旁是人身經絡最大的膀胱經所經過的地方，這裏有五臟六腑的穴位，在刮的刺激下，皮膚出現紫紅斑，說明氣血已流通，從而能達到調節臟腑功能，治愈疾病的作用。

有人出身在刮背盛行之鄉，曾患過多次感冒，都是刮背治好的。但他不是醫務專業，無法求得其理論根據，他幾經思考之後，得出如下的設想：背部皮下隱藏着某些免疫組織，由於人的四肢往往不能觸及背部，常使這些免疫組織中的免疫細胞處於休止狀態。刮背則對背部免疫組織起了刺激作用，同時也促進背部的血液循環。受了刺激的背部免疫細胞，隨着血液循環，散佈到全身各處，發揮其消滅病毒和細菌的作用。

糾正孩子厭食偏食

江競先

孩子的厭食和挑食偏食，主要原因在於做家長的對孩子偏愛、遷就、簡單粗暴等所造成。事關孩子身體健康和正常發育，做家長的應該注意。

有的家長，每天給孩子多吃含糖份多和油脂高的零食，使孩子的胃裏經常不能排空，常有留存的物質，增加腸胃的負擔，影響消化液的分泌，從而使食慾減退而厭食。有的家長，認為魚肉蛋品是高營養，不重視蔬菜、豆製品等素食品，造成孩子的挑食、偏食，使孩子不能得到身體所需的各種營養要素。有的家長在吃飯的時候，放任孩子邊玩邊吃，由於心思不集中，消化液因中樞神經興奮不高而減少，導致食慾的減退。有的家長在吃飯時因孩子倒翻菜湯或不慎打破飯碗等情況，不耐心用正面教育的辦法，而是粗暴地用恐嚇、打罵、訓斥，不讓吃飯等作為懲罰，造成孩子心理上的恐懼，一到吃飯就神情緊張，食慾不振。

要糾正孩子的厭食和挑食，偏食，首先要家長端正愛護自己孩子的思想，不能用偏愛、遷就、粗暴等簡單辦法，而要誘導孩子正餐吃得好，吃得營養適當，消化正常，才會使孩子健康成長。

食物在幼兒胃裏的排空時間，一般為四、五個小時，排空後食慾重振。根據孩子不同年齡和不同健康狀況，每天的三餐，要定時定量，應以吃飽而不過飽為原則。下午間隔時間較長，可以加一次點心和水果。

合理選擇菜肴的品種，做到粗細調配，葷素兼備，讓孩子吃雜吃全。菜要做得新鮮可口，顏色漂亮，多變花樣，激發孩子好奇心理而提高食慾。糾正孩子不愛吃蔬食，或喜葷不喜素，喜素不喜葷的挑食、偏食習慣，可採用菜肉包子，菜肉餛飩以及葷素菜一起燒的辦法，使孩子能吃到各種營養素。

如有孩子的餐具，要精緻美觀最好，否則也應讓孩子到桌上去坐，切不要讓孩子邊玩邊吃，分散了吃飯的注意力。如有條件，同時放些音樂，讓孩子感到輕鬆愉快，增加食慾。

要讓孩子睡眠充足，飯前飯後不宜做劇烈活動，飯前便後一定要洗手，防止腸道感染，不能用水或菜湯泡飯，以免沖淡胃酸，影響消化，少吃或不吃油炸的東西，減少腸胃的負擔。

孩子消化系統如得了疾病，應及時請醫生檢查治療，不要自作主張給以藥吃，以免造成惡果。

打針的好處

張超

通俗藥理學

打針的方法有三種，即注射入靜脈內、肌肉內及皮下。

注射的條件有兩個：一是若口服時，藥物在胃腸內受破壞失去其藥效，或口服時不能被吸收時則要注射。其次，因病的情況而不可能口服或要求有即效時要注射。注射有藥效快的好處，但同時卻沒長期持續之缺點。

注射時的血液中，藥的濃度比口服時上昇快。由腎臟排泄出的速度也快。靜脈注射時比這現象更顯著。皮下注射時比較慢，肌肉注射的話則是兩者之間。

抗生素一天進行一次注射很難有效，因此要用靜脈內注射，以期待其持續藥效。靜脈內注射也可能補充營養、矯正體內的電解質。

因藥物的種類有些可用各種注射方法，有些則有一定的注射方法。有些藥物在皮下或肌肉內注射時，會引起注射部分的出血、肌肉萎縮、神經障礙。有些在靜脈注射後會引起血管炎。靜脈注射時若速度太快時副作用也大。

能口服的藥物，由胃腸容易吸收的藥原則上不用注射。但要求有迅速的藥效時則須注射。

唔駛冲
唔駛煲
清潤滋補
我最好
野山花旗參精
野山花旗參丸
清潤滋補‧冇晒煩燥
國貨公司
藥行均售
經銷處：康年藥材有限公司
地址：香港皇后街2號三、四樓
電話：5-489253-4

240粒
六味
地黃丸（濃縮）
功能：滋陰補氣、強健身體
適應：身體虛弱、腎氣不足
腰膝酸痛、頭暈耳鳴
國貨公司、葯行有售
經銷處：華通葯業有限公司　電話：0-271749

白蝕良藥
上海（請認明上海雷允上葯店出品）
白癜風丸
本丸由雷允上葯店和上海瑞金醫院協助合作經多年觀察研究創製成功，是國內唯一能治好白蝕的特效良葯。
專治
白蝕、白斑
紅斑、汗斑
國貨公司、葯行有售
總代理：上海土產進出口公司
總批發：長豐葯品公司
總經銷：長江公司
地址：九龍旺角彌敦道602－608號總統商業中心701室
電話：3-840043　3-840044

中國名產
太子參
補氣＊益元
健脾＊生津
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街七十四號
電話：5-400821-2　5-400921-2

經濟周刊

第一〇一三期

美國夏天生意呆滯

夏芒

今年春天，美國許多商人希望今年年中美國的零售生意出現「夏天熱潮」，美國許多經濟專家也說，消費者是使美國經濟擺脫目前這一場衰退的主力軍。

可是，許多因素，使美國商人的期望沒有成為事實，也使美國經濟專家們的說法流於空談，與此同時，里根政府官員們關於今年七月一日開始第二輪減稅會刺激美國消費者開支增加，活躍美國消費市場的樂觀預測也落了空。

這些因素中，美國工礦企業生產繼續走下坡，工商企業破產與倒閉之風越吹越猛，銀行及其他金融機構也出現了倒閉和瀕臨破產事件，失業人數增加，失業率上升，是最重要的因素。

由於失業人數和失業率齊告上升，美國消費市場的購買力不是加強了，而是進一步削弱了。這種情況，已反映在美國一些最大的零售業集團公司最近幾個月的營業實績上。

美國大多數零售業連鎖店一九八二業務年度的上半年，是從二月一日起，七月三十一日結束的。許多連鎖商店為這半年的生意結賬，結果把今年七月份的營業狀況總結為兩個字－「呆滯」（Sluggish）。

西爾斯·羅爾布克公司是全美國最大的百貨零售連鎖店。它宣佈，今年七月份的營業額共僅十五億美元，比今年六月份只增加百分之零點八，今年二月至七月半年的銷貨額共九十三億二千萬美元，比前六個月僅增加百分之一點八。

在全美國百貨零售業中居第二位的K·馬特公司，今年七月份的售貨額共十三億二千萬美元，比上一個月增加百分之四點四，至七月底止半年的營業額共七十七億五千萬美元，比前半年增加百分之五點三。

上述兩家公司的營業增幅，都是未把通貨膨脹、貨價上升因素剔除的，如果把這些因素扣除掉，增幅就會更小，甚至可能全無增加。

J·C·賓尼公司在全美國百貨零售業中坐第三把交椅。它今年七月份的營業額共七億八千八百萬美元，比上一個月減少了百分之零點五，最近六個月共售出貨物五十一億美元，比前六個月減少了百分之零點六。由於業務不前，這家公司已把它的許多分店結束。今年七月底，這家公司在全美國只有二千零七十一家分店，而在一九八一年七月底則共有二千一百一十五家。

另一家大百貨零售集團公司F·W·沃茲沃思公司，今年七月份的營業額共四億八千八百一十萬美元，比上一個月減少了百分之零點五。

香港經濟淡勢透視

黎偉成

在最近幾個月來，確有不少人在談論着本地以至世界的經濟狀況，並揣測未來的發展趨勢。儘管是衆說紛紜，但有一點是可以肯定的，那是包括香港在內的世界各地經濟正處於令人感到不安的持續衰退。到底經濟衰退何時見底？誰也沒有信心。可以說，世界經濟依然陷於烏雲密佈的困境。

幾乎大部分的官商都認為香港經濟表現是不大理想。對於經濟不景氣的原因，歸咎是人言言殊。其實，影響經濟疲弱的因素，有內因外因，也有近因遠因，不能片面或主觀地一概而論。

世界經濟衰退是主因

無論如何，香港經濟發展的放緩，其中主要的因素，是甚於世界經濟衰退，尤其是本地主要出口市場的美國與歐洲共同市場國家，均碰到不少經濟難題。前些時，美國瀰漫着經濟衰退已經到底和開始出現有限度復甦的樂觀氣氛，可是，近期有跡象顯示美國的差勁經濟難以於短期內扭轉過來。失業率直迫經濟大蕭條高峯、房地產與製造業生產不振、政府的龐大財政赤字、利率有止跌回升趨勢等，都是使人不敢看好美國經濟的因素。歐洲方面，西德、英國、法國等經濟增長率基本是接近零的正數甚至是負數。香港的經濟，很主要依靠對外貿易，海外市場經濟的放緩當然會影響香港了。

海外訂單的減少，並不是最近的事情。這影響到製造業投資者的投資與再投資的決策。加上本地的利率徘徊於高水平，更使人們的投資卻步不前。因此，廠商目前是不大願意擴建廠房、增添設備甚至預訂原材料，是有道理和實質的基礎。

說得遠一點，本地的基本經濟結構尚存在一些值得商榷的問題。一貫以來，港府都強調它的不干預政策。看來，不干預的經濟政策雖言理想，惟在香港而言，經驗告訴人們，它實際還是可行的。問題是，港府所提供的基礎結構如通訊、道路、電力、食水等，是否盡善盡美？雖云港府近期反覆強調的工業用地價格，現時比去年同期低百分之七十；但過去多年的高地價政策所產生的後遺症，相信現時仍見其效。此外，本港缺乏鄰近地區的工業特惠利率，協助廠商發展，也是一個利淡因素。

製造業與地產業疲弱

再說，本港製造業僅能透過銀行信貸的簡單集資方式，籌措資金，也是一個問題。此間的股市並不是製造業集資的理想地方。商業票據之類的集資方式，也沒有成熟的發展條件。因此，銀行利率高踞不下，會使製造業大感頭痛。

單單從以上的幾個因素，該得出這樣的感覺：目前本港製造業陷於近年鮮見的低潮，決不是由一或少數幾個原因導致。

至於另一個經濟支柱的地產，同樣是有多個因素影響其淡勢的持續。港府昔日無止境的抬高地價、人們盲目的投機炒賣等活動，以及地產商不斷調高樓價，使樓價與置業者實際購買力嚴重脫節，並引致地產市道淡靜，更使經濟衰退，工商業難轉好。這並不是旦夕間的事情。

製造業與地產業的疲弱，也影響到銀行的貸款及墊款業務。於是，銀行業利潤在縮減了。由此可見，經濟的衰退是各種內外、遠近因素互為影響，因果循環的。

香港的經濟發展，還是有賴本地投資者與勞工的努力、港府不斷改善這裏的基本結構、海外市場的經濟復甦，互相協調，才能穩步向前。

現金論大獲全勝

經濟小品

楊魯

曾經有投資專家說過「現金勝於一切」的話。這句話在通貨膨脹仍是經濟上的主要之敵的今天，本來是令人深感費解的，但經過事實的反覆考驗後，到現時為止，仍然可以說這句話繼續有普遍的指導意義。

在這一年間，香港的投資者清楚地知道，如果你購進股票，肯定大受損失；如果在高價時買入黃金，也很有受綁的機會；要是買入鑽石，更跌到「唔消唔遲」，倘若買物業，就更跌個「不亦苦乎」。以現時的物業價格，同最高峯比較，已不止跌三成了，不少是足足跌去了五成！

這麼說來，所有的「保值」投資，都在愚弄投資人士，只有傻虎虎地持有現金，安心地收取高息，卻可以避過很多風險。

形成「現金勝於一切」論者大獲全勝，其中一個關鍵是利率高昂，目前的利率，一般都在通貨膨脹率以上。凡是如此，存款收息所得，扣除通貨膨脹，仍然有貨貸的進賬。舉例而言，香港今年的通貨膨脹估計為百分之十二，而在很長一段時期內，存款利率都在週息十三、四厘以上，要是存的是美元，所收的利息就會更高。正因為這樣，收息者就無風無險地跑贏了通貨膨脹——雖然只是「一條馬頸」位的勝利，總比冒賠去老本的投資風險高明得多了！

西方失業狀況進一步惡化

長弓

西方世界的失業狀況，在今年七月份進一步惡化，失業人數比一個月前又有了增加。

先以美國來說。

美國 勞工部本月六日宣佈，今年七月份美國的失業率達百分之九點八，創第二次世界大戰以來的最高紀錄。這意味着，今年七月份美國有一千零八十萬人失業，比今年六月份增加了約三十六萬人。

美國勞工部說，美國上一個月還有一百五十萬失業者未計算在失業人數之列。原因是，在美國曠日持久的經濟衰退中，他們對就業失去了信心，已放棄尋找工作。

美國勞工部公佈的統計數字顯示，美國成年男子的失業率從今年六月份的百分之八點七，上升到七月份的百分之八點八；成年女子的失業率，從今年六月份的百分之八點一，上升到七月份的百分之八點四，同期中青少年的失業率從百分之二十二點三上升到百分之二十四點一，白人失業率從百分之八點四上升到百分之八點七，黑人失業率不變，保持在百分之十八點五。

今年四月份美國的失業率為百分之九點四，五月份和六月份均為百分之九點五。今年七月份百分之九點八的失業率，創一九四一年美國失業率達百分之九點九以來最高水平。

美國一些經濟學家認為，縱使目前美國經濟出現虛弱回升，未來三四個月美國的失業人數仍將可能繼續上升。

本月九日《亞洲華爾街日報》刊登女記者勞麗·麥克金萊從華盛頓發出一則消息的第一段說：「一些經濟學家在一項可能給里根政府帶來政治頭痛的預測中表示，美國的失業率不久就會上升到百分之十。」這則消息說，一些民間經濟分析家預料，美國百分之十的失業率，可能在未來兩三個月內出現。

英國 國營的英國鋼鐵公司本月十二日宣佈，它將於今年十月間把它的一個現代化工廠關閉，原因是市場衰退，產品滯銷。這家工廠關閉，將使五百名工人失業。目前在英國，類似的關廠、解僱工人的事件，比比皆是。因此，今年七月份已經達到三百一十九萬零六百二十一人的失業人數，以及百分之十三點四的失業率，在未來幾個月內可能進一步上升。

愛爾蘭 官方本月八日發表，今年七月份愛爾蘭的失業率已接近百分之十二點五，失業工人共十五萬六千人，比今年六月份增加了五千人。愛爾蘭政府官員說，通常在夏天，愛爾蘭的就業人數增加，但是今年夏天不增反減，原因是旅遊業和建築業均陷在深刻的衰退中。

加拿大 的失業率，在今年七月份上升到百分之十一點八，失業人數共一百四十一萬名，兩者均創一九三〇年代經濟大蕭條以來最高紀錄。從今年一月份開始，至七月份止，加拿大的工人失業人數月月上升，六月份的失業率已達百分之十點九，七月份更高。

加拿大統計局本月六日發表的失業統計報告說，七月份失業人數增加的原因之一，是許多學生離開了學校，加入勞動力隊伍中去。今年七月間，一百多萬個加拿大家庭中，平均至少有一個成員失業，而其中三分之一的失業者，是家庭中的父母。

荷蘭 政府本月十日發表，荷蘭的失業率在今年七月份進一步上升，達到百分之十二點三，創戰後最高紀錄。

官方公佈的統計數字顯示，荷蘭的失業人數在今年七月底共五十四萬三千五百人，比今年六月底又增加了六千一百人。

西德 今年七月份有一百七十五萬七千名工人失業，失業率為百分之七點一。西德聯邦勞工部部長斯坦格爾本月三日在波恩預言，西德的失業人數在今年底前將會超過二百萬人。他說，現在西德的失業人數比十二個月前增加了百分之五十，目前西德建築業的失業情況已達最嚴重的「災難」程度。

全世界在炒淡市

紅邊股經

張松柏

我：阿二叔，上個禮拜股票市場好似個天就嚟搭落嚟咁，為乜事咁巴閉呀？有乜嘢咁唔掂呀？唔通個天真會搭落嚟咁大件事？

二叔：而家我同你重面對面飲緊茶，歎緊叉燒包。個天搭咗落嚟重有咁過癮？我唔係膽大包天，但係敢包個天唔會搭得落嚟。定的啦，乜事都冇！

我：不過我咁諗，個市跌得咁犀利，會唔會乜事都冇咁簡單呀？

二叔：又一個「點止汽水咁簡單」！我唔係前幾次同你講過啦，喺而家呢個將復甦未復甦時候，係炒家天下。既然係炒家天下，乜嘢唔可以炒吓呢？正正炒到興喺時候，生安白做都係咁炒咯，大人物講句話，捻半句都可以炒發大把嘢！小胆的畀佢嚇都嚇到放貨，佢唔係得其所哉咯！膽大的冇理佢死人唔賣又唔買，硬睇戲咁睇，結果唔駛傷神，的股票照樣喺度。

我：咁唔二叔，咁做法就股票有番咁多喺處，但係錢就唔見咗好多咯，咁唔係蝕大底！

二叔：攞嗒咁嘅時勢，想完全唔蝕底都幾難嘅嘞，問題在乎蝕底之中，點樣蝕得最小。我覺得喺風頭火勢個陣時，先要定的，唔好隨便買賣。家陣價錢咁低，更加唔好賣嘢。有貨嘅手就會蝕咗有得返轉頭，賣咗就蝕定。除非緊錢駛有得講，唔緊錢駛就聽佢嚇吓覺好咯。

我：咁嚟二叔，好似一九七三年嗰次咁，跌到百五點恒生指數唔係死人？

二叔：呢拿，而家就要講「唔止汽水咁簡單」嘞，而家比十年前的人精咗好多，咁輕易歷史重演，咩傻鬼！退一萬步講，就算係咁，耐心守吓都唔蝕得底嘅。七三年尾唔係有人話，以後永遠冇千七點見咩？話冇唔係舊年又見番，蓋見過千八點添。投機市場嘅嘢，總係漲漲跌跌嗰車鏡。二十幾年前管制兩燈同埋英國限制香港棉織品入口嗰陣時，個市又唔係跌到直？嗰陣時的人夠係話呢次死緊嘞，打落第十八層地獄嘞，如果個市好得，真係神主牌都會落地行嘞。哈，到六八年唔係又生番晒！七三年的人話得更慘的，到舊年又好番有奕咯。但我估呢次點都唔會咁曳。

我：點解你話唔會咁曳呢？

二叔：我覺得而家個市係炒家炒成虛跌，雖然有七三年咁離晒大譜，但係已經跌過龍。記得七三年三月初跌嗰陣，日日聽唔盡咁多謠言，最離譜嘅係有人話香港經濟要倒退十年至二十年，後來公佈香港經濟並冇倒退，而且繼續增長，以後幾年更加高速增長，到舊年重有百分之十增長率，增長得咁快，去邊道搵嗰？個陣時，搏命抛咗的人，唔係領到正啦！而家重未有咁離譜，的人都會跟吓外圍市，但係已經跌過龍，所以我覺得唔賣好過賣。因為全世界炒緊淡市，所以亦不必買住。保持有的現金，等到佢炒番轉頭個陣時，睇清楚落手都未遲。

旅遊業旺丁不旺財

梁鐵峯

據香港旅遊協會執行總幹事潘恩說，上半年外地遊客來港總數，為一百二十一萬六千人次，比一年前增百分之三點八。遊客消費的總支出，則為四十億零九千五百萬元，比一年前增百分之十點四。但除去通貨膨脹的因素後，消費金額的增長率已接近於零。可見「旺丁不旺財」，已成為今年旅遊業不同於往年的一個變化特點。

潘恩估計，今年全年遊客人數，可比去年的二百五十萬再增百分之五至八，總收入亦會比去年的八十二億元增多百分之十。他認為，在世界經濟仍然不景氣和政局動盪的情況下，香港旅遊業有此增長已算理想。

據酒店業商人說，上半年酒店房間的出租率，已比一年前減百分之四而為百分之八十二，七月份的租房率，因淡季的影響而降至約百分之七十五。今年香港增加了三家新酒店，再加上旅客留港的平均時間縮短，這都影響到酒店的租房率降低。現在有些酒店因爭做生意，仍要靠只收四折房租來吸引遊客。預料到九月至十一月旺季來臨時，酒店房租才可收回原價。但有些大酒店的主事人已預測，由於世界經濟不振和業內競爭激烈，今年酒店的盈利將會比去年增多了。

[illegible]易外，旅遊業已是香港經濟的第二根大支柱。去年旅遊業的總收入，已抵銷了香港外貿入超額（一百六十億元）的半數。今年由於香港外貿入超轉減，而旅遊總收入則可續增一成，它對香港經濟的貢獻將會更大。

但港府必須重視協助遊旅業發展，才可使這門無煙工業續獲佳績。例如香港已成為舉行國際會議的主要城市之一，但關於興建永久性集會與展覽中心的問題，港府尚未作具體的最後決定。又如啓德機場使用率已飽和，但興建新機場的決定卻遲遲未作出，近且有取消這項計劃的消息傳出。再有是香港缺乏新闢的旅遊點，且把淺水灣酒店和香港會所拆去，對吸引遊客觀光更加不利。最後是遊客用於購物的消費開支比率，已比三年前明顯下降。可見當局要設法抑制內部通脹的加劇，才可使遊客重新提高在港購物的興趣。

美農產品收成估計

木風

美國農業部，在本月十一日發表了美國四種主要農產品一九八二年度（本月一日開始）收成的估計數字。這些估計數字，均以到本月一日為止調查的結果為根據。

大豆：一九八二年度產量約共二十二億九千萬蒲式耳（相當於六千二百四十萬噸），比一九八一年度的收成二十億三千萬蒲式耳增加百分之十三。

棉花：一九八二年度的收成約共一千一百一十萬包，比一九八一年度的產量少百分之二十九。一九八一年度美國棉花豐收，產量共達一千五百六十萬包。

前些時候有消息說，今年夏天美國得克薩斯州天氣酷熱乾燥，該州今年的棉花收成會因此比去年減少。

小麥：一九八二年度產量共約二十七億七千萬蒲式耳，比一九八一年度創紀錄的二十七億九千萬蒲式耳下降不到百分之一。

玉米：一九八二年度收成約達八十三億二千萬蒲式耳（相當於二億一千一百萬噸）的紀錄，比一九八一年度所創下的前一個高紀錄八十二億蒲式耳多百分之一點四。

美聯社在報道這些估計數字的消息中說，玉米在目前美國農作物中產量最大和最有價值，它是美國牲畜飼料的主要成分。不過，上述估計數字公佈之後，芝加哥（美國農產品貿易中心）的穀物市場專家們預測，一九八二年度美國玉米增產，可能使未來玉米價格降至比目前更低的水平，從而使美國農民遭受更大的困難。他們說，美國農民已因去年玉米大增產，而在經濟上遭受了沉重打擊。

一件事情多種看法

七日談

樊棣文

今年入夏以來，美國經濟沒有出現華盛頓白宮主人一再預測會出現的復甦，大大加重了許多人深感不安的心情。

在這種情況下，許多人對美國政府公佈關於當前美國經濟狀況的統計數字都十分注意，希望可以從中了解今後美國經濟的動向。

美國政府目前定期發表關於美國財經的統計數字中，有一項是在每一個星期五公佈的每一個星期美國基本貨幣供應量（即M一）增加或減少的統計數字。

這個統計數字，在當前美國經濟未有明確好轉迹象，美國利率漲跌不定，前景難以捉摸，以及美元匯價猛烈波動、黃金行情起伏多變的形勢下，更加受人注意。

一件事情，多種看法，彼此之間，差異往往很大。對於美國基本貨幣供應量增減數字的看法，也有這種情形。

這裏舉一個例子來說明。美國聯邦儲備局在本月六日公佈，美國的基本貨幣供應量在七月二十八日終止的一個星期內增加了九億美元。一種意見認為，美國貨幣供應增加，它在外匯市場上引起的反應，應該是美元匯價軟落，為什麼它不跌反漲呢？

另一種看法是，在目前情況下，美國基本貨幣供應量增加，意味着美國通貨膨脹加劇，從而可能導致美國利率上升，於是刺激國際外匯市場上美元匯價上升。

新華一號 M.S. "XIN HUA 1"
八月十五日由黃石抵港　船泊B22號泡

海興號 M.S. "HAI XING"（定期客貨班輪）
八月十六日由上海抵港　十九號直放上海

靈江 M.S. "LING JIANG"
八月十六日由寧波抵港　船泊招商局卸貨區　八月十八日直放寧波

飛雲嶺 M.S. "FEI YUN LING"
八月十七日由大連抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓　電話：440555、440557、447402。

順昌航業有限公司
中環大廈十八樓

乘風輪 M.S. SINGWIND　直透：曼谷
即日落貨　八月十六日下午開行　船泊B2號泡

祥風輪 M.S. CHEONGWIND　直透：曼谷
八月二十一日抵港　八月二十三日開行

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時41	上午5時51	上午7時10
6時53	8時15	6時29	7時50
7時53	9時06	7時05	8時20
+8時43	10時05	7時28	8時40
+9時53	11時14	8時54	10時10
+10時33	11時53	9時53	11時14
下午+12時13	下午1時36	×10時31	×11時26
×1時03	×1時38	10時58	12時20
1時23	2時49	11時41	12時50
×2時55	×3時30	下午×12時11	×1時06
3時13	4時21	12時50	2時20
4時03	5時45	2時26	3時40
5時33	6時29	3時34	5時00
6時13	7時03	5時09	6時20
6時53	8時08	5時45	7時10
7時53	9時23	7時17	8時40
9時03	10時40	8時20	9時30
★10時33	11時40	9時35	10時50
▲11時03	0時09		

★週六、日及假期停開，▲週六、日及假期行走
×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新華一號	XINHUA No. 1(上午七時)	武漢	B22	招商局
遠東貿易	F. E. TRADER(下午八時)	台灣	西區	川崎
山杉丸	YAMASUGI MARU(下午五時)	日本	B11	協成
新駿	NEW PONY	日本	B17	新僑
栾貝亞	IBN JUBAYR(下午一時)	台灣	A22	怡和
賓尼快輪	BENNY FORTUNA(下午六時)	日本	B16	山下
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午七時)	基隆	現代橋	中央
海國	HAI KUO(晨早)	高雄	油蔴地	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午)	台灣	A	海豐
美伽美	DINA(晨早)	曼谷	B21	振盛行
高力勤	KORRIGAN(下午七時)	澳洲	國際橋	寶隆
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午三時)	日本	現代橋	馬士基
鞍馬丸	KURAMA MARU(上午九時)	歐洲	現代橋	日郵
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
美國太空人	AM. ASTRONAUT(上午九時)	美國	國際橋	美輪
彭拉蒂	BUNGA TERATAI(下午四時)	澳洲	國際橋	麥邊初
江業	HUANGHAI CAREER(下午二時)	上海	A8	汎洋
福貿	FALCON TRADER(上午十一時)	日本	西區	日郵
紅源一號	HONG GUAN No. 1(半夜)	汶萊	B13	偉達
海王石榴	NEP. GARNET(上午七時)	歐洲	國際橋	怡和
吉格朗	CHIGRAND(中午)	高雄	A35	美亞

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
加拉加斯丸	CARACAS MARU(下午)	加勒比海	A26	大阪
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK(下午)	西非	海夏	馬士基
阿波羅峯	APOLLO PEAK(下午)	孟買阿拉伯海	A21	大阪
南星	NANSING(下午)	婆羅乃斗湖	B4	國光
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
安達發現者	ANDES DISCOVERER(下午)	智利	現代橋	川崎
摩利寶	MORAYBANK(下午)	美國西岸南美西岸	A9	川崎
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午)	巴拿馬	國際橋	美輪
耐能	SL. ENDURANCE(下午)	西北太平洋	海陸橋	海陸
貴州	KWEICHOW(下午)	新西蘭	A32	太古
快寶快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午八時)	歐洲	現代橋	捷成
東海六號	TUNG HAI No. 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
亞利道馬士基	ARILD MAERSK(上午)	美國西岸	現代橋	馬士基
福近貿易	FALCON TRADER(下午)	印尼	西區	日郵
海王石榴	NEP. GARNET(下午)	高雄	國際橋	怡和
永剛	OCEAN DIAMOND(下午十時)	地中海	A10	懋德
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	國際橋	百保利
大同二號	TA TUNG No. 2	高雄	油蔴地	東海
海興	HAI XING	上海	A	招商局
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	B	京宇
銀湖	SILVER LAKE	日本	B	大源
滿遠	MONTAUH OSPREY	日本	B	天祥
靈江	LINGJIANG	寧波	B	招商局
蘇茲夫	KHUD ZHUKOV	日本	國際橋	華林

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
馬克拉	MAKRA	基隆	A	日郵
聖娜嘉	SANAGA	基隆	A	遠迅
亞莉三	AURELIO III	關島馬尼拉	B	富必
金加	GOLDEN KASUGA	日本	B	海聯
榮進	GREEN FORWARD	地中海	國際橋	利達
若松丸	WAKAMATSU MARU	日本	A	日郵
長航	EVER VOYAGER	台灣	國際橋	利達
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	現代橋	怡和

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
遠東貿易	F.E. TRADER	基隆	國際橋	川崎
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡庇能	B11	協成
新駿	NEW PONY	新加坡	B17	新僑
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	國際橋	百保利
乘風	SINGWIND	曼谷	B2	順昌
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	東海
海國	HAI KUO	高雄	油蔴地	永裕
栾貝亞	IBN JUBAYR	紅海	A22	怡和
賓尼快輪	BENNY FORTUNA	科倫坡	B16	山下
長航	EVER VOYAGER	紐約	國際橋	利達
聖娜嘉	SANAGA	南非	A	遠迅
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	現代橋	馬士基
彭拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	國際橋	麥邊初
榮進	GREEN FORWARD	基隆	國際橋	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄日本	現代橋	中央
高力勤	KORRIGAN	釜山	國際橋	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	高雄	現代橋	日郵
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	A	海豐

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
木山	MU SHAN	B5	益豐
高麗海	KOREA SEA	A46	益豐
南山	NAN SHAN	B25	益豐
河內二號	HANOI No. 2	油蔴地	金星
南江	NAN JIANG	A47	招商局
浦江	PU JIANG	A50	招商局
利航翡翠	NIHON JADE	B16	百保利
摩鹿加海	MOLUCCA SEA	A44	益豐
金山	GOLDEN HILL	A42	浩華
安泰	AN THAI	油蔴地	基香
盈浩	BENHOPE	西區	遠行
安達民海	ANDAMEN SEA	西區	益豐
海誠	OCEAN FAITH	油蔴地	恒多
亞山故三號	ASANO No. 3	B27	順利
亦雲	YEH YUNG	西區	金來
沙加	SAGAR	油蔴地	加力
亞拉哥	ARAGO	白沙石	金山
利奧海洋	OCEAN LEO	A31	中英
惠民	HUI MIN	油蔴地	珠江
田林	TIAN LING	西區	招商局
	QINFEN 25	B12	乾興隆
巴越海	PRAVADE SEA	B19	國光
新華七號	XINHUA No. 7	B23	招商局
萬佳	VANGUARD	A23	中英
聯運	LUANG YUNG	A41	東海

大公園

京華小記

香港—西安

唐瓊

這是一件可羨慕的事，從今天起中國民航將有包機飛行西安—香港間，為期兩個半月。

倘若我是久羈海外少進國門的人，遇有機會，則第一選擇是北京，第二選擇必為西安。西方人士面對中國悠久文化深感興趣的，可能也有這種想法。

北京誠然壯觀，但還不及西安之古，西安即古長安。六千年前半坡遺址（母系氏族公社典型村落）在這裏；六十萬年前藍田猿人的老家也在這一帶。

全世界像西安這樣的歷史古城有幾個呢？西周、秦、漢、西晉、前趙、前秦、後秦、西魏、北周、隋、唐十一個王朝曾在這裏建都。西周定都于鎬是公元前十一世紀的事。當然，也不可忘卻黃巢「大齊」和李自成「大順」農民政權，雖說時日短暫，畢竟是了不起的嘗試。

杜牧極力描摹的阿房宮已不見蹤影（「六王畢，四海一。蜀山兀，阿房出。」何等氣勢！），但是「本世紀最壯觀的考古發現」——秦始皇陵東側發掘的兵馬俑坑，也足夠你徘徊觀賞了。

「絲綢之路」的起點就在漢代長安。唐的長安又何嘗不引發思古之幽情：城內有一百零八坊，坊內既有寺院道觀，也有貴族邸宅和民居。這時長安城佈局曾對日本朝鮮等國都市建設有深遠影響，也是不容否認的罷？

帝王陵墓多達七十餘處，冠於全國，在世界上也屬罕見。傳說為中華民族祖先的黃帝陵在西安；唐太宗昭陵，唐高宗與武則天合葬的乾陵也在西安。現在都是全國重點文物保護單位，值得一看。

唐代大雁塔，小雁塔，玄奘墓塔，驪山下的華清池（原是離宮別墅，最容易使人想到楊貴妃），宋代碑林，明代古城牆，鐘鼓樓和清真寺；出土文物有西周青銅器，秦磚漢瓦，唐三彩；這一切恐怕都要你定下心來，細細觀賞玩味。

約莫兩年前，曾結伴一遊西安，可惜只兩三天，有顧此失彼之憾。聽說西安城市建設有些新設想，當可逐步實現。

課長申辯增廣

袁水拍

「應該叫人明白，「南京大屠殺」是在非常混亂的情況下發生的事情，……沒有可以斷定死者人數的史料，……歷史教材應該根據準確的數字，客觀、公正地編寫。……反對是出於感情上的原因。……要加以說明，要使（他們）理解。但是，編寫教材最終屬於日本的內政問題。」

——日本文部省教材審定課課長

所謂「南京事件」，應加引號標點。不宜橫插動作，形成價值判斷。又大又屠又殺，難聽難聞難看！子孫讀此教材，祖宗臉皮何堪？數字羅傻不一，統計材料欠全。切忌感情用事，歷史務必客觀。

至於幾張照片，形象不夠清晰。就算橫刀提頭，也要公正分析。當時情況混亂，對方抵抗激烈。法律講究因果，刺激釀成亊端。如係皇軍所為，我看也是難免。年少往往氣盛，多半是鬧着玩。再說此類照片，大致本軍自拍。誰敢瞄準鏡頭？真是膽大包天！

幹的既是皇軍，拍的也是我們，那就純屬內政，旁人豈得過問？

照片不比說明，發行要買版權。貴方擅自製版，敝方要求償還。

×　×　×

課長官位不高，須憑眼色行事，養家活口不易，仗義免費代言。

註：日本有關官員表示，「侵略」等詞為價值判斷、價值觀念。不如「進入」等等，來得無關痛癢。

超短波

不再沉默　不能緘默

余以謙

——日本《每日新聞》以《我也不再沉默了》為題刊登一封控訴日本軍國主義罪行的長達十七頁的投書。山城賢孝在信中指出文部省修訂教科書乃抹煞史實。

日本文部省修改教科書，抹殺事實，將當年軍國主義的侵略，輕描淡寫，欺騙下代，引起了中國、朝鮮、新加坡、菲律賓等世界輿論的抗議和譴責，就是日本本國輿論，以及許多日本人民，都指責政府此舉不當。

二次大戰後期，美軍進攻沖繩，日本軍國主義聲言此役「全員玉碎」，但在這「玉碎」過程中，日軍卻殺害大量島民，在一次行動，竟殺死八百多人，這是沖繩中年以上島民無人不知的事。文部省又是一字不提，激起了沖繩人民的普遍憤怒。

現居福井縣、當年在南京目擊大屠殺的一名日兵，也不滿文部省抹殺這一樁二次大戰中最殘酷的屠城罪行，自動向報界揭穿日本文部省的謊言。

居住在兵庫縣尼崎市的鄉土出版公司社長山城賢孝（四十七歲）看到文部省如此篡改教科書，抹殺事實，整夜睡不着，一口氣寫了十七張稿紙的長信給《每日新聞》，要求發表。

山城說：「我的姊姊就是被日軍殺死的。三十七年來，我一直沒有說出事實。」

山城一家人在戰時一九四五年三月從伊江島逃難到沖繩本島。他的姐姐正子當時二十歲，隨即被徵入日軍醫院做護士。美軍在這年四月對沖繩實施登陸前的砲艦轟擊。正子被強迫日夜在戰壕中救護傷兵，當時砲火極為猛烈，一個二十歲、從無經驗的小姑娘置身於這種環境中工作，其恐懼可想而知。但軍部的命令不能違抗，終於她自己在戰壕中中彈重傷。這時兩個日兵，一個是本土來的，另一是伊江島來的，走到正子面前，不看傷勢，不問任何情由，一齊拿出手槍發射，將正子打死。他們殺死正子的原因是，傷者已成為戰場的障礙，索性餉以子彈，給她置之死地。

當時目擊射殺正子的有好幾個人。射殺正子的日兵之一A，戰後復員回到伊江島，受到島民的白眼。

山城說，戰後他在沖繩讀完高中、大學，後來搬到本土西兵庫縣住。對於姐姐如此死去，一直耿耿於懷，但不敢申訴。他在信中說：「我姐姐性情溫柔，唱歌一流，待我很好。我覺得[illegible]軍隊殺死自己居民的國家是可憎的。這個國家應負有不再發生第二次戰爭的責任。政府殺死居民並不讓事實暴露，如果我們對此沉默，就是容許事實的歪曲。戰爭的慘酷，我在小學生時代就留下深刻的印象，一直今天仍不時回想起來，內心激憤……。」

《每日新聞》刊出了這封信和山城的照片，大標題是：「我也不再沉默了」。他在信中表露出深刻的悲痛和憤怒。山城是日本人，他的親姊姊就死於日本軍隊的槍下，現在文部省又改訂政府教科書，掩蓋這場侵略戰爭的真相，使他對於姊姊的慘死，無法再保持緘默，終於把藏在心中三十七年的秘密公諸於世。山城的行動正是對日本軍國主義的控訴。

沖繩之戰從一九四五年三月底打到六月，四月一日，美軍登陸沖繩本島西部。日本守軍倡言「全員玉碎」而迫令島民自殺，有些遲疑的，就由日軍用機槍掃射。

島民對這一段歷史是無法忘懷的。所以沖繩人也激烈反對改訂教科書。說明沖繩的日本人，自己也不值政府所為。

另一個住在福島縣的公司職員宮國貞賴（七十二歲），一九三七年曾隨第九工兵師第九團第二營第一個進入剛剛佔領的南京，他談到當時所見的情景說：「我出發到農村徵收糧食，在田地上看到有二十個中國人被一根繩子綁着，每個人，手被捻着，跪在田地上，由日兵揮刀從一端起一個個砍頭，頸被斬下後，頸間的鮮血像噴泉似的噴出來，身體一個一個地倒下。那些中國人沒有一個求饒、哀嘆，他們臨死時冷冷地看着殺他們的日本兵。」

宮國說：「敗戰後，我們每年一次舉行戰友會，大家都避談南京大屠殺的事情。但是，這一次文部省修訂教科書，竟然歪曲史實。今天還記着南京大屠殺的中國人，能答應嗎？」他的這番談話，表示對日本政府態度的批評。《每日新聞》評述說：「教科書把南京大屠殺說成是日軍受到中國軍隊的抵抗而否定這場大屠殺」，可見，日本的報紙和輿論都不值文部省的所為。

心聲錄

賺錢之絕

戴民

站在街邊，等候小巴。

一部部掛着「大丸」牌的小巴，飛馳而過，或者停了下來。我躊躇着，不敢上車。我是準備在銅鑼灣糖街下車的。

如果是春秋時節，就不會躊躇，但在暑天，烈陽高照下，很不想多行幾步，因為「大丸」小巴，駛過了紐約戲院後，就是終點站，司機高不客氣地「請」你下車了，雖然此際他已改掛了「筲箕灣」或「北角」牌，而且，地鐵工程目前已如火如荼地進行，紐約戲院一帶，沙塵不少，行人路擠迫，步行這段路是頗為傷神者。

在以前，坐上「大丸」、「筲箕灣」兩種掛牌的小巴，可以到糖街下車而付「大丸」車費，現在不成了。一站之隔，司機不肯遷就，如果閣下「賴眼」，還會招來幾聲臭罵。

我敢說，這情況相當普遍，坐小巴次數不少，目睹耳聞屢見，所以輪到自己要到糖街下車時，就先得躊躇一番而後決。

本來，掛「北角」牌的車最合理想，但此種車卻十難見一。我想，人們為了賺錢，辦法越來越多，態度也越來越絕，豈不止限於小巴司機吧！

咖啡或茶

三百億美元的保健生意

張散

美國十大行業之中，有關醫藥的就佔了三項：醫院、藥廠和醫療器械的生產。由此可見，美國人花在醫療上面的錢，佔有相當重大的比例。

近來，保健也成了一門好生意。據說這個新興的行業，每年可以有三百億美元的營業額，用港幣六點二來計算，約合一千八百億港元了。

有如此一個統計。在人口二億三千萬的美國，心臟有毛病的佔四千萬人，神經病患者三千一百六十萬人，癌症病人三百萬。可以這樣說，美國人的健康在危機中。以上是美國政府和專門機構發表的數字。

有些專家把這一現象歸咎於飲食，認為美國人吃肉太多。因此，加強全體國民的健康，就必須從食肉方面着手，進而改造以畜產為中心的農業。

如果能夠少吃肉，多吃蔬菜和穀物，則連癌症的預防都有好處。美國人大約有百分之二十的人過肥，中年婦女則更加達到百分之三十過肥，最容易引起併發症。

慢步跑在美國很流行。如果在清晨或傍晚注意那些長跑者，可以發現其中以中年或中年以上的人為多，一般青年並不覺得有這個要求。大致說來，每兩個老頭，就有一個參加慢步跑。

有人把這門保健生意稱為「肉體改造」，因為老年人感覺到，身體如果沒有活力，則競爭力日漸衰退，遲早要遭到淘汰。

草叢

照片

徐行

收拾東西，翻出一疊陳年的舊照片。有兒女們從嬰兒到孩提時期的，他們看了好奇和驚笑，也有自己小時候的——雖然正如記憶一樣，形象和色調都褪得模糊不清，幾乎連自己也認不出來了。

兒女們說，當年是這麼個小不點兒，傻呼呼的，怎麼會想到現在長成了，做了這樣那樣的工作了呢？其實，想想自己又何嘗不然。幾十年前做過不少的夢，可是沒有一個夢和後來的經歷掛得上鈎，很可笑。

人生，過下來就是那麼平凡，但回頭看看又彷彿充滿了傳奇、偶然、機緣。很奇怪為什麼有些人偏喜歡忖測今後十年二十年三十年的事，所以看相、算命的居然可以其門如市，生意滔滔。

邊緣集

隨風而逝

陳青楓

亨利·方達一門三傑，女兒珍·芳達、兒子彼得·方達，都是頗有成就的藝人，特別是珍·芳達，她在影壇上的成功，似乎比亨利·方達更躍前一步。

以七十七歲高齡去逝的亨利·方達在今年才憑一部《金池塘》獲奧斯卡最佳男主角獎，而他從影已差不多半個世紀。他的演出風格，是不討好的，是內歛型而不是放射型，他等於陳年佳釀，很醇，懂得品嘗的人，會很感興趣。看他的戲，有如三幾知己，在揚放着古典音樂的小酒吧裏，淺酌輕談，並不像年青人那樣大口地，潑辣辣地灌冰凍啤酒。

亨利·方達去逝了，使人想起「舊式演技派」的演員，一個一個的退出舞台，甚至退出的是人生舞台。

今天，當我們在一窩蜂的看波姬小絲，羅拔烈福的時候，老一輩的演員，似乎也在「隨風而逝」。

過去，每年暑假，我們都在巴巴地，翹首以待的等幾部「文藝懷舊片」，如《翠堤春曉》、《一曲難忘》，以及《劍膽琴心》等，這些戲，暑假期間總會讓我們舊夢重溫。但現在，時代好像真的很不同了，暑假重映的只是卡通片與科幻片，彼德奧圖在哪裏？史超域格蘭加在哪裏？李察波頓在哪裏？而亨利·方達則「息勞歸主」！

談天說地

運動與生命

祝丹

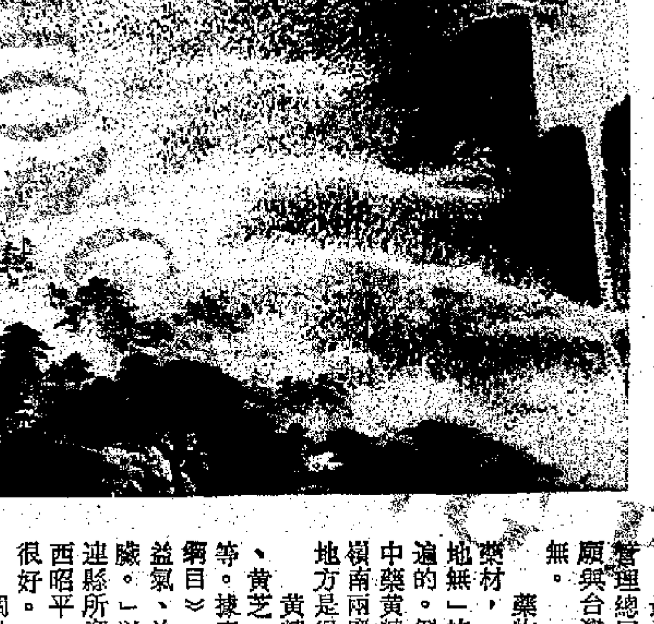
報上的消息說，美國去年死於心臟病的人，比廿年前減少了四分之一，而據專家的分析，心臟病致死者之所以大減，除了人們普遍戒煙，改變飲食習慣等原因外，還有一項重要原因：採取緩步跑的形式進行鍛鍊的人，在美國日益增加。

緩步跑可以增強心臟，這是可信的。但與其說是緩步跑的功勞，毋寧說是運動鍛鍊來得更實際，因為，只要一個人肯於運動，不管他採取的鍛鍊方式是太極拳，是游泳，是打球，是緩步跑或者香港居民不拘一格的「晨運」，他的心臟都會因而受到鍛鍊，心臟功能都會得到增強，生命都會得益。否則，他的心臟就是脆弱的。

科學家曾經作過這樣一種試驗：把出生不久的白兔、夜鶯和烏鴉關在籠子裏，不讓外出活動，但全部餵以營養食物和水，還讓它作按時睡覺。到它們全部長大，便一起放生。結果，兔子甫出籠門，沒跑幾步，就猝然而死，夜鶯振翅要飛，但旋即摔下身亡；烏鴉還未飛上枝頭，也墜地死去，屍體解剖結果顯示，它們不是心臟破裂，就是動脈撕開。原由則是一樣：長期缺乏運動，內臟發育受影響，負擔不了陡然而來的因運動而引起的血壓升高。

動物如此，人也是一樣。科學家另一項試驗對象就是人。他們讓一批身體健康的廿五歲男子分作兩組，第一組連續躺在床上二十天，長期保持臥姿；對照組則可以在躺的同時，每天四次在床上用器械活動身體。廿天期滿，第一組的所有人都頭暈目眩，雖想站而屢倒下，也不想吃飯；對照組的人則保持着一定工作能力，反應較少。

由此，生理學家得出結論：沒有運動就沒有生命！



南粵雄關（中國畫）　單劍鋒

一知集

一知集

園丁

▲世界第一座摩天大廈是芝加哥的家庭保險大廈，樓高十層，建於一八八四年。此外，它也是世界第一座在外表可以見到骨架的建築物。

▲羅馬的司命女神維利里斯殿是唯一依然屹立的凱撒時代的建築物。

▲挪威的維朗瀑布高二十三米，但它是用人工造成的。

▲德國隆格斯多夫鎮的第二次世界大戰紀念館，原是一座古代鐘樓，建於八百四十九年前，曾供三種不同的宗教使用。

▲西班牙的布哥斯大教堂建於一二二一年至一五七〇年，前後經過三百四十九年才建成。

▲法國的第夫雷碉堡是法國一千年內第一座用磚建成的建築物。

▲卵子比精子「矜貴」得多，一個女人一生所排的卵子約四百枚，而一個男人一次所排出的精子即有五億枚。

舞台對聯

吳同賓

有些舞台對聯的作者，是借聯語的「酒杯」澆自己的塊壘，借戲場對當時腐敗的官場和權勢顯赫的人物進行揶揄嘲諷。例如：

「問誰入世不諧容，澤粉塗脂，識破總非真面目；何物嚇人真惡態，摩拳擦掌，看來盡是假威權。」

「人情到底好排場，耀武揚威，任爾放開眉眼做；世事原來仍假局，裝模作樣，惟吾踏實腳跟看。」

「休怪他快意登場，也須夙世根基，才能夠屠狗封侯，爛羊作尉；姑借爾寓言醒世，一任尊前叱咤，總不過草頭富貴，花面逢迎。」

「極歡娛認做好戲，極悲淒認做苦戲，是假戲不是真戲，早被看戲人冷眼旁觀；正喧天鑼鼓喧闐，總料到終須散戲！最鬧熱莫如開場，最寂寞莫如收場，有上場即有下場，縱教登場者無心自問，這番地衣冠炫赫，也無非偶爾排場。」

但大多數為宣揚戲劇是以寓教於樂，勸善懲惡為目的的一種藝術手段，可見中國從古就很重視戲劇的教育作用和社會效果，也說明歷代統治者都是重視文藝和政治的密切關係的。其中最典型的是一些城隍廟戲台的楹聯：

「善惡報施，莫道竟無前世事；利名爭競，須知終有下場時。」

「惟神福善禍淫，以斯為清夜鼓鐘，看休咎祥殃，自作自受；願爾觀今鑒古，何者非登場傀儡，獨節廉忠孝，可泣可歌。」

「發天籟為笙歌，就其間出將入相，細細端詳，無非稽古衣冠，用以覘空中樓閣；等仙家之遊戲，將從前福善禍淫，般般裝演，豈徒炫世人耳目，實乃具菩薩心腸。」

「報應莫嫌遲，開場即有收場日；施為休弄巧，看戲無非做戲人。」

此地有銀

小型低價樓

羅奇

已經有發展商推出售價在十二萬元至十五萬元的低價樓了。這個與「居屋」相類似的樓價，能否起較大的吸引力，現正為物業市場人士所注視。

毫無疑問，發展商將樓價訂到上述的水平，目的也是為了招徠。雖然，這幢樓位於新界元朗，每個單位面積只有三百多方呎，但平均樓價在每方呎三百二十元至三百七十元之間，仍可說是頗為廉宜的。

可以預料，如果銷售情況良好，這些低價的小單位還會陸續推出。從買樓者的購買能力看，十五萬元的樓價，交首期二成，也只是三萬元，剩下的十二萬元分十二年供款，每萬元每月還本還息一百五十元，借十二萬元，就是月供一千八百元。這個數目，相信不少家庭是可以負擔的。

如今，問題在於能訂出這樣低廉樓價的樓宇，多在新界，市區仍難以有這樣的「平價貨」。新界的住宅樓對生活在市區的人，能否起吸引作用，也是有待觀察的問題。

鑑於私人發展商供應的新界小型單位，也可以做到「居屋」相若的售價，則買樓者對「居屋」是否真正廉宜的印象，就可能存有疑問了。聽說最近一期中籤的人士，反應未見太熱烈，當與私人樓宇價格已下跌而縮窄了與「居屋」售價之間的距離有關。

黃精及其傳說

戴恭

最近，我國醫藥管理總局作出決定，願與台灣同行互通有無。

藥物，尤其是中藥材，「此地有，彼地無」的情況是很普遍的。例如，有名的中藥黃精，就只產於嶺南兩廣一帶，其他地方是很少有的。

黃精別名玉芝草、黃芝、鹿竹野生羌等。據李時珍《本草綱目》，它能「補中益氣、治風濕，安五臟。」以廣東雲浮、連縣所產的最佳，廣西昭平一帶所產的也很好。

關於黃精，民間有很多與之有關的傳說，宋人的《稽神錄》，就有這樣一個有趣的故事：江南臨川郡，有一個書香子弟黃遇，此人性甚嗇鄙，對他的婢僕經常打罵凌辱，婢僕們人在屋檐下，敢怒不敢言。有一次，黃遇又毒打一名婢女，該婢女實在忍無可忍，竟夜逃出黃門，走進了荒無人煙的深山，飢寒交迫，幾瀕於死。後來，她發覺水邊長着一種葉似竹葉、葉下有花如風鈴的矮小植物，她便將它連根拔起，洗淨後生吃，說也奇怪，吃着這些樹根，不但能止渴生津，而且久而不覺飢餓，婢女經年生活在那裏，不僅沒有餓死，而且百病不染，久而久之，她自覺身輕如燕，跳躍輕盈……民間傳說，甚至說這位婢女後來還成了「精」，因為她是黃家婢女，便將這種使她成「精」的植物稱作「黃精」。

這當然是牽強附會之說。但黃精的澱粉質豐富，確可充飢，並有顯著的藥效，這卻是為後來的醫學實踐證明了的。

坐井集

遺山樂府有箋本

吳其敏

丹徒吳眉孫，能詞，但矜慎甚，不輕於示人。他的學生說：「先生不願將自作刊以問世。嘗謂詩止東坡，文止昌黎。」所持詩尺度如此，雖容或有過，卻也具見他對述作所懷抱者之謹嚴。但到底他是纂輯過一本詞集的，張爾田有《吳眉孫詞集序》，言：「眉孫……理狂篇醉句，千啼百笑，久落落在人口。顧皆棄去，而獨取師友所見可者、及晚歲所為未經人道者聯為卷，合若干闋。故其詞豪邁矣，而不失之放；沈駿矣，而不失之傖。折旋於一節一封之間，而聲容音笑又非一節一封所能縛。」他的詞集若已印行，相信流傳也必不廣，因此世頗鮮知。他有《沁園春》賣書詞一闋，其上片云：「自我得之，自我失之，何用慨然。況天荊地棘，時憂兵火，桂新玉粒，屢損盤餐。炳燭微明，巾箱秘本，能得餘生幾度看。私自喜，喜未論斤稱，不值文錢。」讀書愛書之人讀此，當普有所感，而曾經蔵書賣書之人讀之感且百倍。作品風格，頗得仲則遺規，去幼安亦猶未遠。

《遺山樂府編年小箋》，是吳眉孫的遺著。近始由其公子自手稿錄出，以黃港生之推荐，得由中華書局香港分局出版。《遺山樂府》，元好問撰。原有弘治、大德三卷本，其後衍為吳重熹石蓮菴等所刊五卷本之《遺山新樂府》，則頗多混入韓琦、晏殊、辛棄疾諸人之所作。而且錯訛亦復不少。唐圭璋編《全金元詞》，加以采錄，分據各本，頗做了一些校訂審狀的工夫。吳眉孫此一種，特點為：它是一個箋本。其疏證先考詞題本事，後下箋語。遇入各詞則披翁覃溪等《遺山年譜》參酌推斷，釐為編年體，不再按舊觀以分調編次。書分三卷，以金亡以前所作為第一卷，入元以後為第二卷，其無從編年者則別為第三卷。一般取讀，將有更大的便利。

俯拾即事

師生之會

向靈

會考放榜當天，朋友當教師的，返學校派發成績單。學生們看完成績單，那異乎平常的神情她全看在眼裏。她不勝感慨之餘，竟也有點意外收穫。成績優異的學生並沒因此欣喜若狂，不及格的也不如想像般沮喪。後者竟然對她說：「Miss，我們要你請吃飯。」她爽快地答道：「這樣吧，我請一份，其他考得好的也請一份。」其餘學生聽罷，異口同聲的說：「好！」

席間，一個學生禁不住掩面痛哭，但一會兒即揩乾淚水，對大家說：「我哭完就沒事了。」大家連聲的安慰她。他們都懇切表示，老師如能提供一點點升學或就業的意見，更重要的是一點點由衷的安慰，便於願足矣。果然，往後的一段時間，他們盡訴心曲。午餐完畢，便各為前程奔走。

朋友說：「我從他們那裏上了一課——勝者不驕，敗者不餒。」

一隻瘦貓

蕭梅

一隻精靈活躍的肥貓，十來天裏，變成像片竹片般，既瘦又弱，雖不致奄奄一息，但行動已經顯見遲緩，去死不遠了。

我不是愛貓之人，但眼見着一頭寵物竟被活生生地餓至如此地步，心中卻也不忍。

但是，對於這頭待斃的畜生，我卻無能為力。因為，它跟我隔着一段空間，我只有去到露台下瞰，才可以看見它，而它所在的天台，卻因附近一整片樓宇都在拆卸中，通路早就封閉，進出無路了。

顯然，這是一頭被人遺棄的家畜。它的主人先前大概十分鍾愛它，不然不會把它侍候得這末胖嘟嘟的，但是，當着陡遭拆遷，它的主人大概也自顧不暇，所以才被迫遺棄它的吧。

貓如有知，大概也會慨嘆「貓生無常」，但它主人的淒苦，它又怎能理解呢！

西方漫畫選

高處不勝寒（法國漫畫）

隨意篇

再到石景山

杜臨風

去了兩次珠海特區，都是住在石景山旅遊中心。

有朋友問我，為何不跑遠一點，到中山溫泉呢？

我也到過中山溫泉，只是沒有留宿一宵而已。中山溫泉比石景山大，亭台樓閣，小橋流水，拍照和休憩的地方也比較多。但日間的中山溫泉人太多了。

這大概是我產生錯覺的根由。我兩次到中山溫泉都在白天，白天的人，用甚麼去形容呢？人頭湧湧還是其門如市？總之，處處都是人，人多得使我有點煩了。

然而曾在那兒留宿的朋友告訴我，晚上的中山溫泉，是另有一番風光的。因為一天遊的遊客都離開了，留下的就是那二百多房間的住客，而這四百多五百人，彷彿突然的藏了起來。中山溫泉的夜，是寧靜的，每一個角落，都充滿詩情畫意。算了，我又不曾住過，胡亂的形容，算什麼呢？

石景山旅遊中心，我又住了一個晚上，如果有機會，我還是會到那兒去的。最好是不再轉到別的地方去，就是在石景山，真正的，徹底的休息。

石景山的確沒有中山溫泉那麼多要樂的地方，渾身活力的人，也許認為它可供消磨精力的場所太少了，然而在我看來，它還是不少的。石景山一個泳池，喜歡游水的人，可以沉浮在綠波蕩漾中。此外，它還有射擊場，電子遊戲機室，和划艇的人工湖，晚上，還可以燒煙花哩！

這一次去，我沒有再燒煙花，只是默默的坐在咖啡座上消磨晚上的時間，說消磨，也許是不對的，我就是喜歡靜靜的坐。香港的生活太緊張了。有機會甚麼也不想，靜靜的坐，難得的享受哩！

心地收取高息，却可以避過很多風險。

形成「現金勝於一切」論者大獲全勝，其中一個關鍵是利率高昂，目前的利率，一般都在通貨膨脹率以上。凡是如此，存款收息所得，扣除通貨膨脹，仍然有實質的進賬。舉例而言，香港今年的通貨膨脹估計為百分之十二，而在很長一段時期內，存款利率都在週息十三、四厘以上，要是存的是美元，所收的利息就會更高。正因為這樣，收息者就無風無險地跑贏了通貨膨脹——雖然只是「一條馬頸」位的勝利，總比冒賠去老本的投資風險高明得多了！

西方失業狀況進一步惡化

長弓

美國勞工部說，美國上一個月還有一百五十萬失業者未計算在失業人數之列。原因是，在美國曠日持久的經濟衰退中，他們對就業失去了信心，已放棄尋找工作。

美國勞工部公佈的統計數字顯示，美國成年男子的失業率從今年六月份的百分之八點七，上升到七月份的百分之八點八，成年女子的失業率，從今年六月份的百分之八點四，上升到七月份的百分之八點八；同期中青少年的失業率從百分之二十二點三上升到百分之二十四點一，白人失業率從百分之八點四上升到百分之八點七，黑人失業率不變。

……者勞麗·麥克金萊從華盛頓發出一則消息的第一段說：「一些經濟學家在一項可能給里根政府帶來政治頭痛的預測中表示，美國的失業率不久就會上升到百分之十。」這則消息說，一些民間經濟分析家預料，美國百分之十的失業率，可能在未來兩三個月內出現。

英國 國營的英國鋼鐵公司本月十二日宣佈，它將於今年十月間把它的……

……了五千人。愛爾蘭政府官員說，通常在夏天，愛爾蘭的就業人數增加，但是今年夏天不增反減，原因是旅遊業和建築業均陷在深刻的衰退中。

加拿大 的失業率，在今年七月份上升到百分之十一點八，失業人數共一百四十一萬名，兩者均創一九三〇年代經濟大蕭條以來最高紀錄。從今年一月份開始，至七月份止，加拿……

……到百分之十二點三，創戰後最高紀錄。官方公佈的統計數字顯示，荷蘭的失業人數在今年七月底共五十四萬三千五百人，比今年六月底增加了六千一百人。

西德 今年七月份有一百七十五萬七千名工人失業，失業率為百分之七點二。西德聯邦勞工部部長斯坦格爾本月三日在漢堡預言，西德的失業大軍在今年底前將會超過二百萬人。他說，現在西德的失業人數比十二個月前增加了百分之五十。目前西德建築業的失業情況已達最嚴重的「大災難」程度。

靈江 M.S. "LING JIANG" 八月十六日由上海抵港　十九號直放上海

飛雲嶺 M.S. "FEI YUN LING" 八月十六日由寧波抵港，八月十八日直放寧波

船泊招商局卸貨區

八月十七日由大連抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓

干諾道中一五二—一五五號十九樓

電話：440555,440557,447402。

今日明日

今日入口

船名	
新華一號	XINHUA No. 1(上午七時)
遠東貿易	F. E. TRADER(下午八時)
山杉丸	YAMASUGI MARU(下午五
新駿	NEW PONY
朱貝亞	IBN JUBAYR(下午一時)
賓尼佚倫	BENNY FORTUNA(下午
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午七時)
海國	HAI KUO(晨早)
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午
美加美	DINA(晨早)
高力勁	KORRIGAN(下午七時)
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午三
藏馬丸	KURAMA MARU(上午九時
泰來	TAI LAI(下午)
美國太空人	AM. ASTRONAUT(上午九
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI(下午四
江業	HUANGHAI CAREER(下午
福貿	FALCON TRADER(上午十
紅關一號	HONG GUAN No. 1(半夜)
海王石榴	NEP. GARNET(上午七時)
吉格則	CHIGRAND(中午)

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
印督：大公報(香港)有
第二萬八千二百九十
地址：香港軒尼詩道三四
電話總機：七五七一八一
今日出紙四大張 零售港
香港有利印務有限公司
上海
春蕾錶
全國眞正第一名錶
上海手錶 保用三年
全國銷量第一
質量評比全國第一

植物是出色的化學家

文斯

把兩個氫和一個氧混合在一起，產生了氫氧氣，如果把一支火柴放進這混合氧裏，就會引起爆炸。這兩種氣體通過化學變化，則產生了水。但如果在混合氣裏放進鉑黑，就沒有燃着的可能，因為在室溫下，鉑黑可以使氫和氧結合，變成了水，在這變化的過程中，還會產生大量的熱氣，但鉑黑則保持不變。但鉑黑的存在，就足以推助化學變化，這就好像街道上警察的出現，足以令駕車人士注意車速一樣。

像鉑黑這樣的東西，我們通常稱它叫催化劑。化學家由它來加速化學變化，鉑黑只是許多催化劑中的一種。其實沒有催化劑，現代的化學工業亦不可能存在。

比如二氧化二氫（H_2O_2）一經加熱，就會分離成氫和氧，但是如果加了鉑，分離的速度就會快上一千倍，因此，通過應用催化劑，化學工業就變得經濟得多。

在植物身上，時刻都產生着化學作用，植物亦有它們自己的催化劑。

水菓，發芽……

種植水菓的農夫，在貯藏蘋菓的時候，發現了一個秘密。農夫把未成熟的水菓摘了下來，運給批發商，在這段時間內，水菓自身變得熟透了。

另外，如果把未熟的水菓和已熟的水菓混在一起，那麼，未熟的水菓成熟的速度更加快，顯然，這是受到已熟水菓的影響。更神奇的是：二者不必接觸在一起亦可以，為什麼能有這種互相影響的可能呢？

許多種植室內植物的人，都會發覺，許多同物種，但不同樣本的植物，會在同一天開花。事實上，發芽遲的，可以長得很快，追上那些發芽早的，這樣就可以同一天開花。看來這亦有實際需要，因為同時開花，就可以讓昆蟲傳花粉。

問題是：為什麼在不同花盆裏的花，生長的速度會一樣呢？

在乾礦的大平原或豐沙漠地區，水是很重要的一環，關乎生死。那裏當然有廣曠的地方，但是，能夠得到水分的，却只是少數。因此，在沙漠地帶的植物不得不互相競爭，它們會設法讓對方難以生存下去，以免吸去珍貴的水份，它們破壞它們鄰近植物的發芽。

但是，它們靠的又是怎樣的武器呢？

沙漠地帶植物間對水的爭奪，正如蘋菓的成熟一樣，二者之間不必經過實際的接觸，當然更加不能如人類那樣，以視覺或電訊去互相影響了。影響的來源，很顯然，是化學作用。

再進一步來說，以種植植物為例，由於要種植於不同的花盆，土壤當然不能影響它們。考慮下來，應該是氣體產生了上面所說的那些情況。事實上，現在已發現成熟的蘋菓發出小量的乙烯氣，能夠強烈地影響其他植物。

像這樣使植物間互相影響的氣體，已發現若干，亦不僅是乙烯氣，而是一系列。到目前，科學家只探索到幾種。

科學

第四九八期

沙漠地帶植物的化學戰，則主要靠根部，它有一個好處，就是不像氣體那樣，隨時會被沙漠的狂風吹走，而且，它們的影響範圍往往很大，因為沙漠地區植物的根是非常長的。

看來，研究化學作用控制下的植物，是很值得的，這可以包括它們的內在關係。除了它們的生長外，還有其他的現象，諸如落葉，表面變形等等。自然，還有其他許多我們一時未能知道的活動。

微小有機體的驚人能力

許多單細胞植物，諸如細菌、鞭毛蟲、海藻、真菌孢、蕨類植物的性細胞，都常常被認為是最原始的植物有機體。不過，「原始」這個詞是很具爭論性的一個名詞，特別是考慮到這些微小有機體所具有的一些超卓能力。

這裏有一個有趣的問題，到底這些單細胞植物為什麼移動呢？它們在水中游移，是不是有一個特別的目的，還是只是漫無目的的移動呢？

英國的一個行為主義者認為，自然界的一切（包括人類）的每一個行為，都離不開食和性。這當然是含有諷刺性的簡單說法。

不過，對於單細胞有機體來說，這還是正確的。值得注意的是，又是化學物質在引導這些微小的有機體。在受精的過程中，移動着的雄性性細胞發出化學物質，以引誘異性。海藻孢子亦通過化學物質來決定最適宜於它們發芽的地方，細菌則通過它們找到最富營養的地方。

這裏且舉一個例子，來說明這些微小有機體驚人的辨別方向的能力。蕨類植物一個獨立運動着的性細胞，靠着蘋菓酸的維繫，就可以知道它的方向，而所需的蘋菓酸，則只需0.000,000,02毫克。這樣的數量，即使由化學家用最精密的儀器來分析，亦會遇到許多難以解決的難題。

而且，作為「最原始」的單細胞，還可以分辨出不同的化學物質，深一層來說，它們甚至能夠絕對的指出氧和氮的分別。同一原子核中的不同分子，亦能夠分辨得出來。

有些喜愛氧氣的細菌，它們探測氧氣的能力，此起科學家所使用的最精密的分析儀器，不知優越了多少倍。在目前來說，如果要去探測最微細的氧氣或甚至去斷定它的位置，細菌被認為是最好的助手，它們集中的地方，就一定有氧氣存在。

奇妙的植物根部

其實，亦不只是單細胞植物極力吸取有營養的物質，所有高級植物的根部都是一樣，吸引有營養的東西，而避免對它們有害的東西。營養鹽份集中得最多的地方，它們的根部就必定往那裏伸過去。

關於這點，很容易觀察出來，只要我們把家庭植物分別種於泥土做的盆和塑膠盆。當換盆的時候，我們會發覺，種植於塑膠盆中的植物，它們的根部很平均的向盆的四周散開。而在泥盆中，情況恰是相反，所有的根部都是往泥盆牆擠。甚至有些微小的根更穿破了盆牆（這使得在換盆的時候，要打爛泥盆）。

關於這個傾向，有如下的解釋：泥盆的泥牆裏吸取了相當一部分的水份，裏面含有營養鹽份，積聚在泥牆中。而另一方面，由於長期被根部吸取，泥盆中的泥土已變得很貧瘠，於是，出現了根部往盆牆擠的情況。

因此，一般來說，塑膠花盆比較適宜於家庭植物，不過由於排水不好，宜少施水，不然根易爛掉。

許多寄生性的種子則更依賴營養泉源，它們只有找到了寄生物才發芽，有的是生在樹枝上，因為這樣，就可以保證食物的不絕供應，這靠的又是化學上的能力。

太陽在不斷變化之中

美國科學家認為，太陽是一個亮度常常變化，像蠟燭光一樣隨風擺動，忽明忽暗的星球。我們長期生活在太陽的一個不正常激烈活動周期中，因而氣候溫暖，食品豐富，人口繁盛。當太陽恢復到其正常活動的周期時，這一情況會突然改變，屆時地球上的氣候要比現在冷得多。

一九八〇年四月四日，美國的一艘名為「太陽極大年」號的宇宙飛船，在離地球三百五十七英里的軌道上作出了一項人類科學史上最令人激動不安的發現：發自太陽的能量曾一度突然降低。太陽光變暗了千分之二，在四天內又恢復了正常。但一個月以後，太陽的能量輸出再次降低，並持續了五天。這一證據確鑿無誤地表明，太陽——我們地球上的生命所賴以生存的恒星竟然像燭光隨風搖曳一樣的閃爍不定。從某種意義上來說，我們的太陽竟是一顆變星！

十幾年前，科學家們還一直認為太陽光是穩定不變的，但從一九七〇年開始，美蘇科學家從一些觀測數據中都開始對太陽的穩定性產生了懷疑。四年多以前，美國國家大氣研究中心的天體物理學家傑克．埃迪認真研究了英國、中國、斯堪的納維亞諸國的有關歷史資料，確信英國格林威治天文台的天文學家E．沃爾特．蒙德提出的「蒙德極小期」是確實存在的，從而進一步肯定了太陽是閃爍和變化的。所謂「蒙德極小期」是指從公元一六四五年到公元一七一五年的這一時期。據歷史記載，在這個時期裏太陽活動極弱，太陽黑子幾乎完全消失了。氣象學家則把這一時期稱為小冰河時期。那時候，嚴冬威逼歐洲，倫敦附近的泰晤士河曾反覆多次冰凍。埃迪還進一步運用碳$_{14}$測定法，證明了「蒙德極小期」的存在。

所謂碳$_{14}$測定法的原理是這樣的：因為只有在宇宙線撞擊碳元素的時候才會產生碳的同位素碳$_{14}$，所以測定樹木年輪中碳$_{14}$的含量，即可測知該年度裏宇宙射線的多少。而落在地球上的宇宙射線的多少又與太陽黑子活動的多少有關。太陽黑子越多，太陽風越大，這樣就把較多的宇宙線擠出了太陽系，結果落到地球上的宇宙線就越少，在樹木年輪中生成的碳$_{14}$也就越少。經測定，在「蒙德極小期」中樹木年輪中的碳$_{14}$異乎尋常的多，這就證實了在「蒙德極小期」中太陽黑子確實特別少。

然而，碳$_{14}$測定法不僅幫助埃迪證實了太陽「蒙德極小期」的存在，還意外地使他發現，在一四〇〇年到一五一〇年期間乃至更早些時候也存在着太陽黑子急劇減少的時期。他還據此發現了一個太陽黑子活動極大期，埃迪稱之為「中世紀極大期」。總而言之，埃迪發現了五千年來太陽黑子活動的十二個主要時期，其中包括一個從基督誕生時期開始的一個太陽黑子活動極大期。

按這種方法和理論推斷，我們現在的世代正處於一個太陽黑子劇烈活動的極大期裏。這種極大期對太陽來說是很少的，因此可以說是不正常的。我們現在所享受到的正常氣候，對太陽來說却是不正常的。在這種溫暖的氣候條件下，地球上的物產豐富，人口繁衍，現已從十億增加到了四十五億之多。然而，歷史告訴我們，這樣一個溫暖的不正常時期是短暫的，而且會由於太陽活動恢復正常而突然中斷。那時的氣候要比現在冷得多。

氣象學家認為，因為地球上的熱量有百分之九十八來自太陽（其餘來自地熱等），如果太陽的亮度在十年之內僅僅變暗百分之二的話，那麼現在地球上冬天降雪的地帶將會終年霜雪覆蓋。太陽能量的這一波動性變化將對人類的前途造成極其深遠的影響。

目前，各國科學家都加緊了對太陽問題的研究和觀測。為完成一項長期的觀測計劃，在最近這次太陽極大年中，十八個國家的六十多個觀測站進行了全球性的聯合觀測活動。要完成這項長期的觀測活動，預計將花費十年時間，耗資五十億美元。美國國家航空與航天局於一九八〇年二月發射的價值八千萬美元的「太陽極大年」號宇宙飛船就是該項計劃中的一部分。

桂林奇景之由來

葛霆

早在地質學上稱為早泥盆紀到晚石炭紀這段歷史時期，桂林還是一片煙波浩渺的大海。那時在神秘的海底世界，正沉積着構成今日桂林山水的獨特物質基礎——石灰岩地層。到了距現在兩億八千萬年左右的三迭紀早期，桂林一帶海底崛起，上升為陸地。但是，當大陸剛剛展落於世的時候，能工巧匠們便蜂湧而至，它們以營造奇峯異洞為己任，開始了孜孜不倦的雕鑿。這遠古時代的雕刻家不是別人，而是潛伏於地下，漏流於地表，奔瀉於羣山，匯聚於大海的水。正是這無孔不入的吐玉瀉珠的水，才雕鑿出桂林山水這大自然的藝術傑作。

從地質地貌學的角度看，桂林有着奇特的景觀。倘若你乘飛機鳥瞰，但見陡峭的山峯如無數把利錐拔地而起，刺向蒼天，倘若你駕一葉扁舟沿江漫遊，便見山環水繞，葱綠清洌，倘若你進入百轉千迴的溶洞，那千姿百態的鐘乳石，或者氣魄宏偉引人入勝，或者玲瓏剔透，琳瑯滿目。地質學家把這種山峯奇特，溶洞衆多的景觀，稱為岩溶地貌。顧名思義，所謂岩溶，指的是地表中及地面上由於岩石化學溶解引起的地質作用，以及這些地質作用所產生的一些現象的總稱。也稱之為「喀斯特」。桂林山水便是這樣一處典型的岩溶地貌。

然而，並不是任憑什麼地方都可以形成岩溶地貌的，這裏必須具備三個基本條件：一是有可以被水溶解的岩石，二是有可以透水的裂隙，三是有可以流動的水。這三條在桂林都可謂得天獨厚。當年在這裏沉積下的石灰岩，基本成份是碳酸鈣。由於它可溶於自然界中含酸的水，於是它在雨水、地表水和地下水面前變得軟弱可欺，可雕可塑。石灰岩本身就有大量的原生和次生裂隙，這些重疊交錯的裂隙又為水流的滲透創造了有利的條件。而桂林地區長期炎熱多雨，水流極為活躍。於是，這位大自然的雕刻家便利鑿在握，雕刻不止。奇特夢幻的桂林山水，也就應運而生了。

了解了這個過程後，我們再來具體觀察一下，那壯觀陡峭的孤峯，深邃奇妙的溶洞，多彩多姿的石鐘乳是怎麼形成的吧！

初到桂林的人，首先驚嘆不已的是這裏的山。你看，那獨立的山峯，名為孤峯，她清秀挺拔，婷婷玉立。那雲集的羣峯，名為峯林，她氣魄雄偉，錯落有致。孤峯和峯林被人們稱為桂林「三絕」之首。其中獨秀峯，碧蓮峯，老人山，書童山，駱駝山，等等，依據得名，妙趣天成。真乃畫中瑰寶，令人留連忘返。這裏所說的孤峯，是在所屬的「峯叢」地形上形成的。「峯叢」，是指在一個巨大的山體上聳立着三個以上的石頭山峯。一叢一叢的山峯，是在水的千百年冲刷下逐漸溶蝕石灰岩所形成的。拿著名的駱駝山來說，它就是一個「峯叢」的縮影。至今，那駱駝背脊上的孤峯還和駱駝頭長在一個基座上。如果水流沿着已經斷裂開的山脊繼續溶蝕這座山，那麼，總有一天駱駝山就會不復存在，剩下的便是各自獨立而互不相連的孤峯了。

逢山必有洞，無洞不稱奇。這是桂林山水的又一特色。桂林的岩洞簡直是一座座石山之中的地下迷宮，漫步其中，如入仙境。洞中迷離夢幻的種種景物，恰似大自然特意珍藏着的藝術品，發人遐思，令人陶醉。然而朋友，你可曾想到，這些「白玉長廊」或者「賓客大廳」在億萬年前不過只是些蟻蟲之穴。那麼，「誰揮鬼神斧，鑿此玉玲瓏」？這個過程說起來也並不複雜，正所謂「明暗長流水，萬載滴鑄成」。桂林的地表水和地下水，因受亞熱帶氣候的影響（雨量大、植物多），含碳酸量較高，溶融作用特別明顯。於是源流不止，滴水穿石。當年的孤峯和峯林中的裂隙在水的作用下逐年擴大，過程雖緩慢，點滴不易見，但貴步當持久，功到自然成。久而久之，終於形成一座藝苑仙宮般的大溶洞。也有些溶洞，本身就是地下暗河的通道。隨着地殼運動，暗河上升，露出地面，就形成了更為奇特的景色，月亮山，穿山便由此而來。

桂林的山奇、水奇、洞奇，但是更令人稱奇的還要算那琳琅滿目的石鐘乳造型。你看，那些不同凡響的石筍、石幔、石花和姿態萬千的石鐘乳，完全按其自然編排，構成一幅幅布局奇異的藝術圖案，諸如「獅嶺朝霞」、「九龍戲水」、「石林幽境」、「邊塞風光」、「鯉魚跳躍」、「壁虎倒懸」、「瓜菜豐收」、「米糧成山」，真是應有盡有。這些變幻莫測的景緻從何而來呢？說來，當然還是一水之功。不過，這些功夫來得更微妙罷了。要知道，地下水是勤勞而又聰明的工匠。一當它完成了雕鑿溶洞的歷史任務之後，就讓位於地表的滴水去裝飾溶洞。滴水中溶解的碳酸鈣實際上是以重碳酸鈣形式出現，隨着溫度上升，壓力下降，二氧化碳散逸，便又會重新沉澱出碳酸鈣來。滴水滴到洞底，便沉積結晶而成為形態各異的石筍、石幔、石花，懸掛在洞頂的滴水，同樣經過漫長的沉積，形成下垂的石鐘乳。石鐘乳與石筍上下並進，會師後便形成石柱。由於地殼的運動，石柱會被拉斷。而拉斷的石柱在以後的年代裏，又能被所沉積的碳酸鈣重新「焊結」起來。說實在的，誰也看不見石鐘乳平時的生長，然而，它形成的功力却又是驚心動魄的。地質工作者測量過桂林月牙山龍隱洞宋代石刻上下垂的石鐘乳，距今八百餘年，而石鐘乳僅長一點六米，每年只生長兩毫米。可見，桂林溶洞中的石鐘乳奇觀，得來該是多麼不容易！

用免疫學原理進行避孕研究

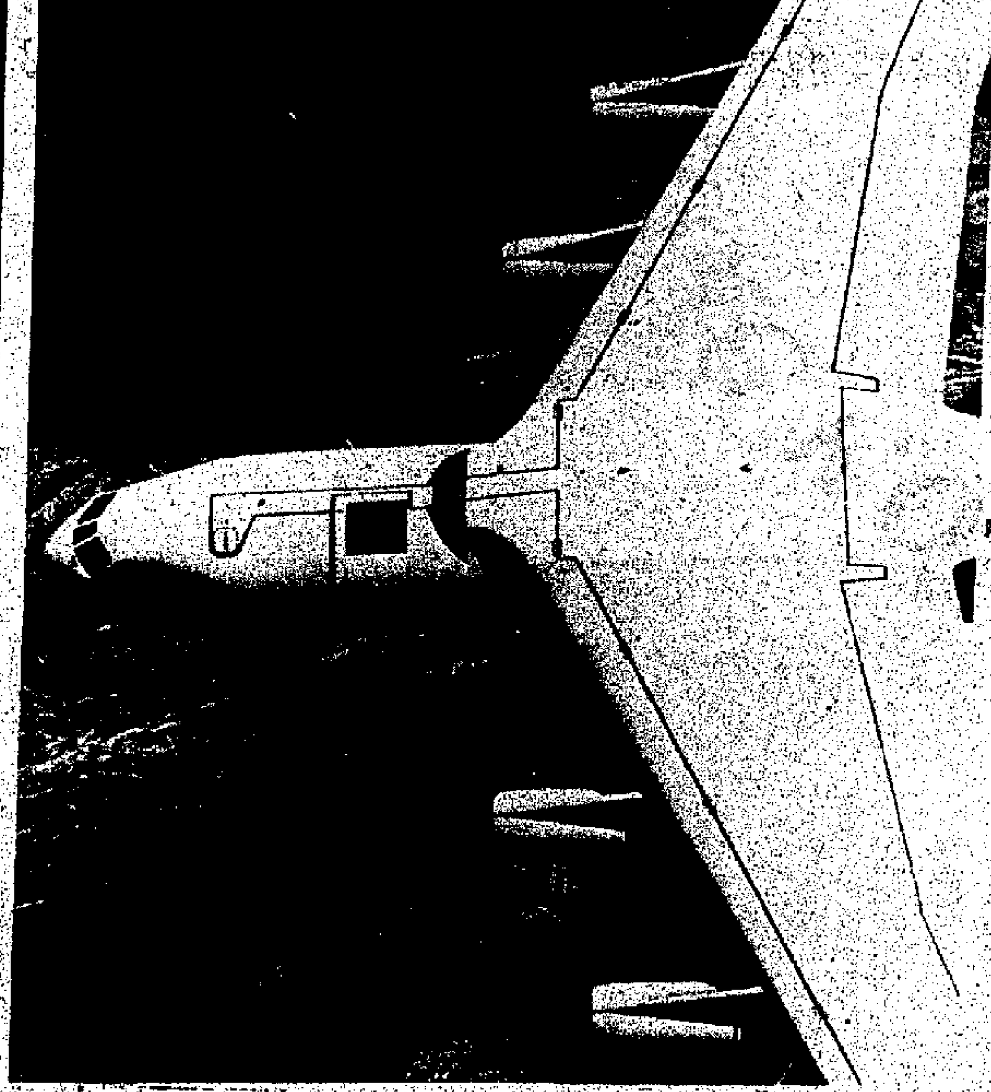
據國外報刊報道，西德基爾大學的科研小組，目前正在運用免疫學原理進行避孕研究。科研小組負責人恩瑟洛特．邁特勒教授指出，這種免疫避孕法是在女性卵子和男性精子間引起抗他性反應，以達到卵細胞不能受精的目的。

科研小組已成功地從精子中分離出那些與發生抗他性反應有關的抗原。這些抗原可放在試管中保存。他們在小鼠體內作試驗得到的結果，證實注射過這種抗原的雌性小鼠的受孕率，比那些未注射這種抗原的小鼠受孕率要低得多。

爆炸物品探測器

英國製成一種敏感性極強，可在一秒鐘內對爆炸性氣體作出反應的手提式危險物品探測器。爆炸物本身散發出的氣體中所含的離子，可以利用探測器的一種叫「電子鼻」的敏感元件探測出來。使用時，探測器上的指示儀會「分敏感」地指出物品中的炸藥和炸膠。

這種探測器在接通電源後只需兩秒鐘就可工作。探測器由固體電路和耐衝擊性硬殼組成，使用兩塊九伏電池，總重四百克。



空中天文台　這架取名為Kuiper空中天文台的Starlifter運輸機機身上近機門部份裝設了一部卅六吋的紅外線望遠鏡（機頂四方形的黑色部份）。在其為美國宇宙航行局的六年服務中，為很多重要的科學新發現作出不少貢獻，其中包括發現環繞天王星的光環，均是這部空中觀察機的功勞。

電、磁對植物的影響

科學盧節譯

早在一七四六年，蘇格蘭人孟伯里將兩株桃金娘科灌木植近一條電線，他吃驚地發現，當其他地方的同樣的植物仍在休眠狀態時，這兩株灌木却長出三吋長的枝葉和花蕾。

一七四九年，法國一個修道院院長諾列聽到一位德國物理學家說，從毛細管出來的水通常是一滴滴的，但若通以電流，則出來的水便成線狀的水流。這位院長認為，這種電的作用以某種方式應用於有機體，可能產生某種功效。他發覺，種在金屬盆中的植物如接近充電體，其蒸發率會增加，在充電容器中播種的種子，比正常生長得更迅速。

二次大戰後，一個匈牙利人莫里多拉移居美國，並在美國取得工程學位，他偶然讀到了諾列的關於電的滲透的見解，他開始想如何利用電以促進農業生產的問題。他對於紅木樹能夠將樹液提升至三百呎高感到迷惑，因為最佳的人工設計的空吸泵能將水提升的距離還不到那高度的十分之一。顯然，樹能將樹液升至如此高，可能與電有關，才能擺脫在標準工程方面的水力學定律。

在美國政府開設的一個加利福尼亞農業研究所中，莫里多拉決定試驗電對植物的效應。他使直流電通過柑橘樹苗。他發覺，當電流循某一方向流時，這些樹苗生長加速，當將電流流動的方向反轉時，這些樹苗即枯萎。明顯地，人工附加的電流循某一方向流時，幫助了樹苗中自然的電流流動，而反方向時則妨礙了樹苗中自然電流的流動。在另一項實驗中，莫里多拉使用五十八伏電流於一株橙樹的六條樹枝上，而其餘六枝樹枝則不通電，結果，在十八小時內，樹液在通電的樹枝中順利循環，同時，沒通電的樹枝中，極少樹液流動。

同一株橙樹的果實不是同時成熟的，故摘橙要用人工勞動。莫里多拉想，如果能通過用電刺激，使成熟的橙自行落下，則摘橙的成本豈不是可以大大降低？他將電線縛於橙樹上，通以直流電，成熟的橙果然落下，而未成熟的則不受影響。不幸，他沒有獲得基金的支持以作進一步的實驗。

在美國賓夕法尼亞州，工程師穆爾在實驗室中人工模擬短暫雷雨和長期雨天的大氣電的情況，經多年研究之後，他能憑着小心調節植物上人工電場的強度，增加植物的生長。

懷特博士著作了一本書名為「宇宙電栽培」。他發現，像鐵和錫之類的金屬，如將明亮的鐵片或錫片懸掛於果樹中，能夠促進它們的生長。他的發現為哥魯夫．希所證實。哥魯夫．希是新澤西州一位工業工程師，他將金屬製的聖誕樹球繫於番茄植物上，他發覺，這些番茄結果比正常早。據他說：「初時，我的妻子不同意我掛這些球在番茄植株上，因為她說，這看來十分滑稽可笑。但當十五盆懸掛金屬球的番茄在寒冷的天氣中結果成熟，而其他人種植的番茄遠遠還未有番茄成熟時，她準許我繼續這樣做。」

電子工程師史傑列爾試驗用電子「沐浴」種子。他將一個鋁盆以導線連接於一個通常的電源插座，然後在這些電極之間撒放數以百萬計的鋅和銅微粒構成的金屬混合物。當這混合物乾了之時，電可以滲入這些電極長條之間。於是，他將一利馬豆（Butter-bean）種植在這鋁盆中。這豆竟長至二十二呎的驚人高度！而這種豆，通常最高也不超過二呎。這株豆長成後收穫的豆達到二蒲式耳！

英國倫敦大學植物學教授阿賈斯，當他試圖尋求植物如何對重力發生反應時，偶然發現植物的根對磁場十分敏感的事實。他寫了一篇論文，題為「向磁性（Magnetotropism）——一種新的植物生長反應」，發表於《自然雜誌》上。幾乎與此同時，兩位蘇聯科學家宣稱，靠近南磁極的番茄，成熟得快過靠近北磁極的番茄，但他們未能解釋其中的原因。

在加拿大，一農業研究所的彼德曼博士觀察到，所有遍及北美大陸的穀物，不論是人們種植的還是野生的，與及全北美大陸的許多種類的野草，它們的根，常是在一南北的平面中排列而平行於地球磁場的水平磁力線。他又發現，某些穀物，如果它們的長莖軸（Long axes）和胚芽的末端被安放成向着北磁極，則它們的萌芽會加速。

控制幻景

法國尼斯大學教授　丹．奧斯特洛夫斯基

用來脈冲的能是分佈在不同的模態上，到的時間參差不齊，脈冲勢必擴大（亦叫模態擴大）。在多重模態纖維中信息輸出量的多少取決於散射，在折光率跳變式多重模態纖維中，信息輸出量也受到很大限制。折光率跳變一次，輸出量將限制在大約每公里200 億彼特，也就是說比單一模態纖維低1000倍。因此，使用折光率跳變的纖維一方面限制了耦合困難的高效能纖維（單一模態的）的選擇，另一方面也限制了容易耦合纖維（多重模態，直徑為100 微米）的選擇。後者由於模態耗損效能比較低。

幸好日本電力公司和玻璃公司的一組研究人員找到了頗為令人滿意方案：生產一種多重模態的纖維，其折光率能持續的變化（而不是跳變式的），從而使投入彎晰軌迹上的不光線有着同樣的傳播時間，也就是說模態耗損幾乎等零。當光線穿過折光率變化緩慢的區域時，不是反射在纖維中心部份的壁上，而是呈曲線狀。這種現象可用下面例子說明：當夏天炒得焦灼的馬路溫度增高時，空氣的折光率反而降低，這樣，來自天空的光線呈曲線狀，低頭下看時好似天空倒映在馬路上。這就是有名的幻景。當然，光的軌迹是不同的。但是由於折光率較低，當我們離開中心時，光線在曲線區又會快速傳播。如果角度選得適當，不管用甚麼模態都可沿軸線獲得一個平均速度。也就是說，從理論上講在一根折光率變化緩慢的纖維中能排除模態。耗損。這種纖維也叫《折光梯度》纖維，目前已在投入市場上的大部份體系中應用。單一模態的耦合問題目前尚未解決，但有一點可以肯定，單一模態纖維代表着未來。在最理想的傳輸《窗戶》（1.3和1.55微米），它能使耗損幾乎全部避免。

概括地說，符號注入一根纖維中，後後傳到一定距離之外。在傳輸過程中，符號由於衰減和耗損可能會走樣。最後符號必須傳到電致二極管和放大器上，影像或許清晰或許不清晰。再加上電子儀器某種雜音的干擾，符號一定要引入比較器，以便鑑別每個脈冲是否與選定的序列相對應。一個體系可能出現在的錯誤是通過傳出的彼特數量來計算。傳輸系統規定的標準是：一億個彼特中，錯誤不能超過一個。為此，光流得比它發出的噪響大十二倍，對標準的光檢波器來說，大約相當於幾微瓦射入光的功率，而這個數字正是根據纖維中的衰減情確定發出的功率。舉兩個情況為例：一個是能在一根纖維中注入4毫瓦的例子，一個是100 微瓦的電致發光二極管。激光注入檢波所需最低功率的1000倍，便會產衰減——30分貝（30db）。二極管發出的功率只比該功率大25倍（14db）如果傳輸中的耗損是4db/km，耦合造成的耗損是2db/km，那麼，沒有裝配複示機（可以配有電致發光二極管）的體系最長可達三公里，使用激光可長達七公里。距離更遠時就不得不使用檢波中繼機（複示機），進行重新排列，重新發信號，以便彌補信號衰減和走樣現象。

當然，需要特別注意因耗損帶來的限制。標準極限如下：電致發光二極管是每公里一億彼特（100Mégabits／Km），激光是每公里十億彼特（1gigabit／Km）。輸出量較小一般使用電致發光二極管在必要情況下才用激光，即每秒超一億彼特（100Mégabits／sec），正如前面指出的，該類體系今後會出現在世界市場上。

光學通訊界人士一方面傾向繼續應用多重模態纖維和光集成電路，進一步提高效率，另一方面力爭降低成本使光學通訊為每個家庭服務。光通訊研究調動了數以千計的科研工作者，其影響遠遠超越了通訊工業的範疇。激光指敗着光學世界前進，纖維則為宇航和軍事應用打開了新的遠景。法國的科學家們在這一領域也付出了辛勤勞動。光通訊的英雄年代（1970—1980）播下的種籽，今天有的已經開花結果。一個光子和電子並駕齊驅的新世紀在向我們招手。